



十二年國民基本教育課程綱要  
國民中小學

語文領域



# 閩南語文 課程手冊

中華民國一〇七年六月



# 院長序

---

國家教育研究院於民國 100 年 3 月 30 日正式成立，肩負了國內教育研究、課程改革的使命，以「教育政策發展智庫」、「課程測評研發基地」及「領導人才培育重鎮」為願景，規劃長期性、整體性、系統性、前瞻性的研究計畫，為國家課程發展奠立穩固基礎。

本院自民國 97 年進行課程綱要研擬之基礎研究，於 102 年起陸續展開與完成十二年國民基本教育課程綱要的研修工作，經教育部課程審議會審議通過正式發布。隨著十二年國教各領域/科目課程綱要發布，國教院也啟動各領域/科目課程手冊研發的工作計畫，進行課綱理念內涵之解析與實踐方向的指引，提供學校課程與教學設計、教師教學與學習評量實施、以及教材研發與選用之參考。

期待學校、教師、教材研發者以及社會各界，能夠善加應用各領域/科目課程手冊，同時秉持十二年國教課綱自發、互動、共好的精神，落實素養導向的課程與教學，成就每一個孩子都能適性揚才與終身學習。

國家教育研究院院長

許添明 謹誌



# 主編序

---

十二年國民基本教育課程綱要總綱業於 103 年 11 月 28 日發布，各領域/科目課程綱要之研修工作自 103 年 6 月陸續展開；歷經「十二年國民基本教育課程研究發展會」研議與「教育部高級中等以下學校課程審議會」審議等程序，教育部於 107 年 2 月起陸續發布各領域/科目課程綱要，108 學年度開始，自國民小學、國民中學及高級中等學校一年級起逐年實施。

總綱乃整體十二年國民基本教育課程與教學規劃與實施的藍圖，並且引導各領域/科目課程發展。十二年國教課綱以成就每一個孩子--適性揚才，終身學習為願景，以核心素養為課程連貫與統整發展的主軸，透過素養導向課程與教學的實踐，藉由活力彈性的學校本位課程發展，規劃多元適性的學習，激發學生生命的喜悅與生活的自信，提升學生學習的渴望與創新的勇氣，培養具有自主行動、溝通互動與社會參與的終身學習力、社會關懷心及國際視野的現代優質國民。

為促進各界理解各領域/科目課程綱要，國家教育研究院進行各領域/科目課程綱要研修外，同時發展各領域/科目課程手冊，解析各領域/科目課程綱要內涵特色，並且發展教學案例，提供教材編選、學校課程規劃實施、以及教師教學之參考。

本課程手冊係為參考性質，期待教材研發者、學校課程與教學設計者、教學者等能自行視情境脈絡與需求加以轉化與實踐。本書得以出版，感謝各領域課綱研修小組及課程手冊研發小組成員全心投入與專業貢獻，此外，感謝課推系統學科中心，課程教學輔導團隊教師群提供建議以及參與協作。我們期望本課程手冊之出版，能作為課程綱要與教育現場實踐與對話的橋樑，觸發更大動能，為學生多元適性的學習，共學共創，協力同行。

主編

國家教育研究院課程及教學研究中心

洪詠善 謹誌

中華民國 107 年 6 月



# 目次

---

院長序

主編序

緣起

<b>壹、發展沿革與特色</b> .....	<b>3</b>
一、發展沿革 .....	3
二、研修特色 .....	3
<b>貳、課程架構</b> .....	<b>7</b>
一、課程架構規劃說明 .....	7
二、各學習階段說明 .....	8
<b>參、核心素養與學習重點的呼應說明</b> .....	<b>13</b>
一、國民小學教育階段 .....	13
二、國民中學教育階段 .....	17
三、高級中等學校教育階段 .....	20
<b>肆、學習重點解析</b> .....	<b>27</b>
一、學習內容解析 .....	27
二、學習表現解析 .....	36
<b>伍、素養導向教材編寫原則</b> .....	<b>45</b>
一、素養導向教材編寫原則說明 .....	45
二、學習表現與學習內容雙向細目表參考示例 .....	46

■ 陸、語文領域-本土語文(閩南語文)之議題融入說明.....	55
一、融入議題之選擇 .....	55
二、議題融入之作法 .....	55
三、議題融入之示例說明.....	56
■ 柒、教學單元案例 .....	61
一、國民小學教育階段 .....	61
二、國民中學教育階段 .....	95
三、高級中等學校教育階段.....	103
■ 捌、其他課程規劃建議 .....	121
■ 玖、課綱 Q&A.....	127
■ 附錄一：新舊課綱細部比較 .....	135
■ 附錄二：九年一貫課程與十二年國教的銜接說明.....	117

# 緣起

---

民國 103 年公佈之《十二年國民基本教育課程綱要總綱》以三面九項核心素養作為貫穿十二年國民基本教育各教育階段課程發展之軸線，提出「成就每一個孩子—適性揚才、終身學習」為願景，並以「啟發生命潛能、陶養生活知能、促進生涯發展、涵育公民責任」為課程目標，培養學生「自發、互動、共好」之學習態度；為符應《總綱》及新修訂之「閩南語文課程綱要」重要內涵，解析「閩南語文課程綱要」之核心素養與學習重點，本課程綱要研修小組特研訂發展《十二年國民基本教育課程綱要 語文領域 閩南語文課程手冊》，期能提出核心素養與學習重點的呼應說明、教材編選參考與教學實施案例，以提供各界了解。

本課程手冊內容共分為九章，說明如下：

第壹章從發展沿革及特色，說明閩南語文課程綱要的研修背景與特色。

第貳章為課程整體架構，闡述第一至第五學習階段之課程架構與規劃理念，以及如何依據各學習階段的時間分配規劃課程發展。

第參章核心素養與學習重點呼應說明，分國小、國中、高中三個教育階段，解析核心素養重要內涵，同時闡述與學習重點的對應關係。

第肆章學習重點解析，針對學習表現與學習內容提供具體說明與分析。

第伍章素養導向教材編寫原則，對素養導向教材編寫提出重要參考原則，並列舉學習表現與學習內容雙向細目表之參考示例說明。

第陸章議題融入說明，提供閩南語文議題融入學習重點的示例及其說明。

第柒章教學單元案例，包含 5 個教育階段共 5 個教學單元案例，闡述教學設計理念、核心素養、學習重點、教學活動設計與評量。

第捌章為其他課程規劃建議，對學校本位課程實施閩南語文的教學策略加以補充。

最後則是課綱 Q & A，針對社會各界關心之議題，以問題與解答形式進行說明。



# 壹 發展沿革與特色



## 壹、發展沿革與特色

《十二年國民基本教育課程綱要國民中小學語文領域-本土語文(閩南語文)課程手冊》(以下簡稱閩南語文課程手冊)的目標與原則，是延續九年一貫課程綱要總綱(以下簡稱九貫課綱)與遵從《十二年國民基本教育課程綱要總綱》的精神與基本理念，依據能力指標與核心素養內涵進行研修。下面就從發展沿革與特色兩方面來論述說明。

### 一、發展沿革

回顧我國本土語言課程發展，於 1993 年(民國 82 年)發佈的國民小學課程標準中，增列「鄉土教學活動」，至 2001 年(民國 90 年)的九貫課綱增設「鄉土語言」，並於 2008 年(民國 97 年)改為「本土語言」。從發展過程中得知，本土語言課程在我國已逐步受到重視。然隨著社會變遷，學校教育因應社會需求和時代潮流需與時俱進，教育部特於 2014 年(民國 103 年)11 月公布《十二年國民基本教育課程綱要總綱》，該課程綱要總綱本於全人教育精神，以「自發」、「互動」及「共好」為核心理念，以「核心素養」為課程發展主軸，不希望只重視知識面向的建構，而導致學生所學過於零碎與表面化。此次閩南語文課程綱要研修工作的啟動，即在配合國家整體教育政策，期能體現十二年國民基本教育課程總綱的基本理念與精神。

本課程經歷多年課程研發與實踐過程，已有穩固的基礎。新的《十二年國民基本教育課程綱要國民中小學語文領域-本土語文(閩南語文)》(以下簡稱閩南語文課程綱要)，著重總綱與課綱內涵的連貫，配合學習表現和學習內容相互組成的學習重點，重新進行課程目標設計，因應社會變遷融入相關議題，強化教師的專業成長，並加強規劃各項課程實施推動的配套措施。在十二年國民基本教育課程之中，閩南語文課程綱要研修的過程、目標、特色與差異，將於本文中加以說明，期使相關教育工作者，對於新課綱有更深入的了解。

### 二、研修特色

本手冊以符合《十二年國民基本教育課程綱要總綱》的理念與精神，對應核心素養精神內涵，其內容依循總綱精神，依各教育階段建構核心素養，以發展十二年國民基本教育「自發」、「互動」與「共好」的基本原則。課程的設計與實施，在學習內容方面，涵蓋了「語言與文學」、「社會與生活」兩大主題；在學習表現方面，涵蓋「聆聽」、「說話」、「閱讀」、「寫作」等類別的學習。本課程的研修，具備階段性、銜接性、融入性等幾項特色。

### (一) 以階段性而言

本課程發展以同心圓為概念，掌握由近及遠、由親及疏、先本土後國際的原則，以進行整體規劃。教材編寫之主要內容，應依國小、國中、高中三教育階段所訂定之主題編寫，符合本課程國民小學教育階段第一至第三學習階段的教學原則，以及在國民中學教育階段(第四學習階段)、高級中等學校教育階段(第五學習階段)加深加廣延伸理念，逐步落實閩南語文在各教育階段中的課程實施。

### (二) 以銜接性而言

本課程以「學習表現」延續九貫課綱能力指標的功能，並以「學習內容」作為學生初始行為的學習目標與精熟學習表現的主要內容。以此，新的閩南語文課程綱要學習重點在新舊課綱轉換間兼顧其繼續性與順序性，也在各學習階段的課程內容上逐步增加閱讀與寫作的比例。

### (三) 以融入性而言

本課程重視不同領域的橫向統整，配合各學習階段、各年級間的縱向銜接，並適時融入相關議題。以不同領域的學習主題，做為多元的學習素材內容，以拓展學生使用閩南語文的場合；而不同領域的運用與融入，亦可將閩南語文的應用範圍擴展至多元的領域視野。

# 貳 課程架構

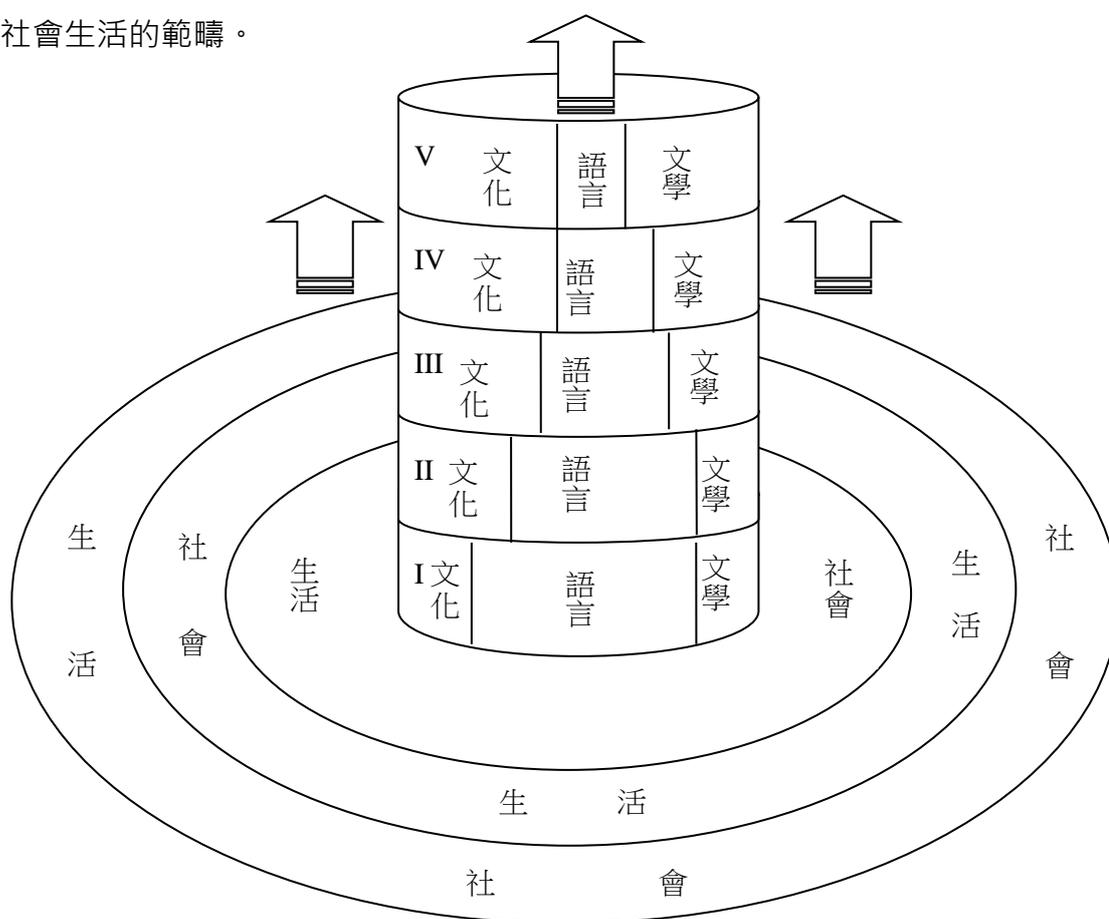


## 貳、課程架構

閩南語文課程在國民小學教育階段學習節數屬「領域學習課程」，每週上課時數為 1 節，每節 40 分鐘，經由各校課程發展委員會通過後，得以隔週上課 2 節的方式彈性調整。此外，亦可結合其他領域實施跨領域主題統整課程，於彈性學習課程開課。其國民小學教育階段一、二年級為第一學習階段，三、四年級為第二學習階段，五、六年級為第三學習階段。國民中學教育階段為第四學習階段，包含七、八、九三個年級，屬於彈性學習課程。在國民中學教育階段，學校應調查學生之選修意願，學生有學習意願，即於彈性學習課程開課。在高級中等學校教育階段，學校可依學生需求與學校條件於校訂必修或選修開設閩南語文課程，或於彈性學習時間開設充實（增廣）的教學或學校特色活動。

### 一、課程架構規劃說明

- (一) 基本架構：以同心圓螺旋方式作為課程架構，課程架構以語言、文化、文學為主要發展要素，並以社會、生活及議題，做為學習取材的主題。相關課程內容及詞彙應以和學生生活最密切的簡易詞彙開始，自個人生活、家庭生活、學校生活出發，逐漸擴大到社會生活的範疇。



(二) 內容：兼顧「語言與文學」、「社會與生活」兩大主題。

## 二、各學習階段說明

閩南語文課程綱要依學習階段進行，各學習階段對應年級以及課程時間安排說明如下。

(一) 各學習階段對應年級

第一學習階段	一年級、二年級
第二學習階段	三年級、四年級
第三學習階段	五年級、六年級
第四學習階段	七年級、八年級、九年級
第五學習階段	十年級、十一年級、十二年級

說明：第一至第三階段為國民小學教育階段，第四階段為國民中學教育階段，第五階段為高級中等學校教育階段。

(二) 時間分配

教育階段	學習階段	時間分配
國民小學	第一學習階段	1. 國民小學學習節數屬「領域學習課程」，每週上課時數為 1 節，每節 40 分鐘。 2. 經由各校課程發展委員會通過後，得以隔週上課 2 節的方式彈性調整。此外，亦可結合其他領域實施跨領域主題統整課程，於彈性學習課程開課。
	第二學習階段	
	第三學習階段	
國民中學	第四學習階段	1. 國民中學教育階段，學校應調查學生之選修意願，學生有學習意願，即於彈性學習課程開課。 2. 國民中學教育階段，如學校開設本土語文/新住民語文課程，得於假日或寒、暑假實施。
高級中等學校	第五學習階段	高級中等學校教育階段學校可依據學生需求與學校發展願景及特色，於校訂課程規劃本土語文課程（詳細說明請見閩南語文課程綱要附錄三）。

說明：

1. 第一至第三(國民小學)階段學習節數屬「領域學習課程」，「本土語文」為必修課程，每週上課時數為 1 節，每節 40 分鐘。此外亦可結合其他領域實施跨領域主題統整課程，於彈性學習課程中開課。

- 2.第四 ( 國民中學 ) 階段，「本土語文」屬「彈性學習課程」，學校應調查學生之選修意願，學生有學習意願即應於彈性學習課程中開課。
- 3.第五 ( 高級中等學校 ) 階段，學校可依學生需求與學校條件於校訂必修或選修課程中開設閩南語文課程。

### (三) 高級中等學校教育階段與各學習階段學習重點對應關係說明

高級中等學校教育階段教師可依學生程度及需求，選取符合該語文程度級別的教材。各級別之學習重點，準用各學習階段的學習重點，其對應關係如下表：

編碼	學習階段	語文程度級別
I	第一學習階段	一級
II	第二學習階段	二級
III	第三學習階段	三級
IV	第四學習階段	四級
V	第五學習階段	五級





# 核心素養與學習重點 的呼應說明



## 參、核心素養與學習重點的呼應說明

本課程係秉持全人教育理念，以學習者為主體，讓核心素養的養成作為連貫統整的主軸，並使核心素養能在各學習階段持續進行。本說明之目的在闡釋課綱內容與核心素養的對應關係，希望透過與生活情境的結合，提供合宜之學習素材、學習方法及教學引導，進行跨領域整合，繼而解決所面臨之問題，不斷累積經驗與智慧，成為與時俱進的終身學習者。在教學過程中，教師的教學方式與內容應考量學習表現與學習內容之結合，讓學生能夠理解所學，妥善運用於學習歷程當中，藉以引導學生習得相應的核心素養，並能在日常生活當中運用所學。

### 一、國民小學教育階段

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目 核心素養	說明
學習表現	學習內容		
1- I -1 能聽辨閩南語常用字詞的語音差異。 2- I -4 能主動使用閩南語與他人互動。	°Ab- I -1語詞運用。 °Ac- I -2生活故事。 Ba- I -2親屬稱謂。	閩-E-A1 具備認識閩南語文對個人生活的重要性，並能主動學習，進而建立學習閩南語文的能力。	1.學生依照課堂所學的生活故事，能聽辨親屬稱謂，並且能知道該稱謂所代表的輩分長幼順序。 2.以家庭生活故事為素材取向，親屬稱謂、語詞運用做為閩南語文的主要學習素材。引導學生透過角色扮演，學習正確聽辨與合宜運用親屬稱謂，認識閩南語親屬稱謂對個人生活的重要。 3.為讓學生能體會閩南語文在生活的重要性並樂於運用，可以記敘家中組成分子的日常生活習慣，作為閱讀學習素材。 4.學生理解閱讀內容後，教學可設計家庭角色扮演活動（扮公伙仔），讓學生自行模仿家中成員稱謂與對話，藉由分組演練

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目 核心素養	說明
學習表現	學習內容		
			句型及語詞替換，促使學生自主學習，最後可徵選學生上台演練。
3-III-4 能主動利用資訊科技和媒體，進行閩南語文的閱讀。	<ul style="list-style-type: none"> <li>◎Aa-III-1羅馬拼音。</li> <li>◎Ab-III-1語詞運用。</li> <li>◎Ab-III-2句型運用。</li> </ul>	閩-E-A2 具備使用閩南語文進行思考的能力，並用之於日常生活中，以有效處理相關問題。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.學生能在觀看與性別議題有關的影音媒材後，思考與不同性別或同性別間的生活應對內容與禮儀。</li> <li>2.為讓學生能將影音媒材的內容應用於生活中，並有效處理相關問題，教學設計可透過影片中的情境與角色模仿，讓學生分組演練句型及語詞替換。</li> </ol>
2-III-6 能運用閩南語詢問與回答日常生活中的熟悉主題，並能說出在地文化的特色與關懷。	<ul style="list-style-type: none"> <li>◎Ab-III-3方音差異。</li> <li>◎Ac-III-3詩歌短文。</li> </ul>	閩-E-A3 具備運用閩南語文來擬訂、討論、執行與分享個人生活計畫，以充實自我生活經驗，增進個人適應社會的能力。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.學生能學會聽辨短文內容中常見語詞的差異，如「雪文/茶筴/肥皂」、「臭柿仔/柑仔蜜/番茄」等都是透過不同表達指涉同一種物品或水果的語詞，並且能知道該物品或水果名稱的唸法不同，是因語言不同或地區不同所造成的差異。</li> <li>2.為讓學生能擬定、討論、執行生活計畫，充實自我生活經驗，可透過購物的對話練習，讓學生分組演練句型及語詞替換。如此亦可促進學生對閩南語文的方音差異、語詞差異的認識。</li> </ol>
1-II-1 能應用閩南語標音符號、羅馬字及漢字，協助	<ul style="list-style-type: none"> <li>◎Aa-II-1羅馬拼音。</li> <li>◎Aa-II-2漢字書寫。</li> <li>◎Bg-II-1生活應對。</li> </ul>	閩-E-B1 具備理解與使用閩南語文的基本能力，並能從事	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.學生藉由教材中有關家庭與學校生活的故事，學習聽辨與理解故事內容角色的表達，包括如何獲取想要的東西、溝通想</li> </ol>

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
<p>聆聽理解。</p> <p>2-II-1 能運用閩南語的標音符號、羅馬字及漢字，協助口語表達。</p>		<p>表達、溝通，以運用於家庭、學校、社區生活之中。</p>	<p>做的事情。</p> <p>2.教材可呈現羅馬拼音，並規劃漢字語詞習寫的內容。</p> <p>3.為讓學生在學校與家庭能以閩南語文從事表達溝通，內容以學校和家庭中的故事為主，記敘家中生活故事與學校常見生活狀況，作為閱讀學習內容。</p> <p>4.教學設計可規劃不同情境的角色扮演活動，讓學生模仿故事中角色的對話，藉由分組演練、角色互換的活動練習句型及語詞替換，熟練閩南語文的應用。</p>
<p>4-III-2 能運用閩南語文媒材、工具書或線上字、辭典檢索系統以輔助書寫。</p>	<p>◎Aa-III-1 羅馬拼音。</p> <p>◎Ab-III-1 語詞運用。</p> <p>◎Bh-III-2 區域人文。</p>	<p>閩-E-B2 具備透過科技、資訊與各類媒體，蒐集閩南語文相關資料，並能認識其正確性，進行整理與運用，以從事閩南語文的學習。</p>	<p>1.學生能藉由工具書或線上檢索系統查詢語詞，認識各地區透過不一樣的發音與語詞指涉同一種物品或水果的狀況，例如「雪文/茶箍/肥皂」、「臭柿仔/柑仔蜜/番茄」等；並能學會認讀與拼寫該物品或水果的名稱與羅馬拼音。</p> <p>2.為讓學生能蒐集並正確辨識語詞，可透過教學設計引導認識各地區名稱有極大差異的物品名詞，並透過工具書與網路檢索系統進行查詢。</p>
<p>2-III-4 能念唱閩南語藝文作品，並建立美感素養。</p>	<p>◎Aa-III-1 羅馬拼音。</p> <p>◎Ab-III-1 語詞運用。</p> <p>◎Bf-III-1 表演藝術。</p> <p>◎Bh-III-2 區域人文。</p>	<p>閩-E-B3 具備感知與欣賞閩南語文藝術的美感素養，並能</p>	<p>1.學生藉由教材唸唱歌仔戲的劇本，內文可有羅馬拼音、漢字詞語等。</p> <p>2.為讓學生感受閩南語文藝術在</p>

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
		融入於日常生活中。	生活之美，授課教師可與班級導師共同規劃期末表演活動，讓學生實際演練劇本，演出一場歌仔戲。
2-III-6 能運用閩南語詢問與回答日常生活中的熟悉主題，並能說出在地文化的特色與關懷。	<ul style="list-style-type: none"> <li>°Ab-III-3方音差異。</li> <li>°Ba-III-1社交稱謂。</li> <li>°Bg-III-1生活應對。</li> <li>Bg-III-3人權觀念。</li> </ul>	閩-E-C1 具備透過閩南語文的學習，增進與人友善相處的能力，並能參與家庭、學校、社區的各類活動，培養責任感，落實生活美德與公民意識。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.學生藉由教材中有關人權觀念的文章，理解現代生活當中的社交稱謂與應對方式。文字內容可包含羅馬拼音、漢字詞語，並在教材中安排字詞句型與書寫練習。</li> <li>2.為讓學生能主動參與學校與家庭各類活動，培養責任感與公民意識，教材內容以描述學校或家庭中人權問題相關故事為主要內容。</li> <li>3.可以學校生活故事為課文素材取向，社交稱謂則以學校的教職員為對象，教學設計引導學生從了解每個人需求的不同，進而討論與遵守班級與學校的規則。</li> <li>4.協助學生能在角色扮演中，正確聽辨與合宜運用社交稱謂，認識閩南語文社交稱謂對個人參與學校各類活動的重要。</li> <li>5.教學設計可規劃讓學生模擬參與校外教學活動的情境，讓學生從校外教學活動討論會議開始演練，學生可在演練中練習閩南語文的應用，並培養公民</li> </ol>

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
			意識。
3-III-1 能初步運用字、辭典及其他工具書，輔助閩南語文的閱讀。 3-III-2 能透過閱讀了解閩南語文學作品的主題及內涵。	◎Aa-III-1 羅馬拼音。 ◎Ac-III-2 詩歌短文。 ◎Bh-III-1 物產景觀。	閩-E-C2 具備運用閩南語文的溝通能力，珍愛自己、尊重別人，發揮團隊合作的精神。	1. 學生藉由同一課中的數則兒歌、念謠或詩歌，熟練羅馬拼音與漢字詞語的書寫。 2. 為讓學生具備閩南語的溝通能力，教師可規劃當地的物產景觀，請學生合作完成一首兒歌、念謠或詩歌。
2-III-5 能以閩南語口語表達對多元文化的初步認識。 3-III-3 能從閱讀閩南語文過程中認識在地的文化特色。	◎Ab-III-1 語詞運用。 ◎Ab-III-2 句型運用。 ◎Ab-III-4 文白異讀。	閩-E-C3 透過閩南語文的學習，培養尊重與包容各種語言與文化多元性的精神。	1. 學生閱讀描寫有關各地中元節或中秋節舉辦不同活動的文章，如搶孤、盪鞦韆等。 2. 課文中，文字內容可安排羅馬拼音、漢字詞語、字詞句型與書寫練習。 3. 為培養學生尊重與包容語言與文化多元的精神，教師可規劃學生分組利用影音媒材報告不同地區的文化特色或議題，讓學生合作完成一個閩南語文口頭報告。

## 二、國民中學教育階段

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題與內容。	◎Ab-IV-2 句型運用。 Ba-IV-5 性格特質。 Bc-IV-1 社區活動。	閩-J-A1 拓展閩南語文之學習內容，增進自我了解，並能透過	學生觀賞教師事先準備具有文化特色之歌仔戲、布袋戲等影音媒材，聆聽並理解其主題與內容。後由教師引導學生，針對

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
2-IV-1 能適切的運用閩南語口語表達，展現合宜的人性觀與自我觀。		選擇、分析與運用，感知其精神與文化特色，具備合宜的人性觀與自我觀。	教師預先設計之關鍵提問相互間以閩南語進行討論，並且發表看法，最後由教師統整歸納學習活動之成果。
3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。	Ac-IV-5 應用文體。 °Ba-IV-3 情緒表達。 °Ba-IV-4 性別尊重。	閩-J-A2 具備運用閩南語文從事閱讀理解、獨立思辨分析，並培養解決生活問題、適應未來社會的能力。	學生透過教材所呈現之性別尊重、情緒表達之文章從事閱讀理解，再透過獨立思辨分析，思索日後如遇到此類情境應當如何面對，以培養解決生活問題的能力。
3-IV-5 能透過資訊及檢索工具，蒐集、整理與閱讀閩南語文資料。 4-IV-7 能運用閩南語文寫出完整想法，以作為相互合作的基礎。	°Aa-IV-2 漢字書寫。 °Ac-IV-1 生活故事。 Ac-IV-5 應用文體。 Ba-IV-6 性向探索。	閩-J-A3 具備閩南語文探索與發展多元專業知能之素養，進而提升規劃與執行能力，並激發創新應變之潛能。	針對社會新興議題、社區活動，能透過網路進行資料蒐集、整理與閱讀，進而在工具書協助之下，能運用閩南語文寫出完整想法及具體建議。
2-IV-7 能以閩南語分享團隊合作的心得與感想。	°Ab-IV-1 語詞運用。 °Ba-IV-3 情緒表達。 Bc-IV-1 社區活動。 °Bg-IV-1 生活應對。	閩-J- B1 具備運用閩南語文表情達意的能力，並能以同理心與他人溝通互動，	透過團隊合作的方式，參與社區活動，讓學生學習在團體活動中運用閩南語文表情達意、生活應對等能力，與他人進行有效溝通，並於活動結束後，能

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
		以運用於家庭、學校與社區之中。	以閩南語分享團隊合作的心得與感想。
1-IV-4 能蒐集、整理閩南語語音資料，分析資訊的正確性，並重視資訊倫理。	°Aa-IV-1 羅馬拼音。 °Aa-IV-2 漢字書寫。 Ac-IV-5 應用文體。	閩-J- B2 透過資訊及檢索工具，蒐集、整理閩南語文資料，並能分析明辨資訊的正確性，重視資訊倫理，以提升媒體識讀能力。	學生能夠在教師引導下，善用圖書館及網路資源，針對數位資源及影音媒材進行閩南語語音資料蒐集、整理與歸類，且能交互檢驗，分析資訊的正確性。引用資料時需指明參考來源，重視資訊倫理也是該培養之素養。
1-IV-5 能聆聽並體會閩南語文相關藝文活動所展現的內涵。	Ac-IV-3 詩歌選讀。 Ac-IV-6 劇本選讀。 °Bf-IV-1 表演藝術。 °Bf-IV-2 藝術欣賞。	閩-J- B3 透過閩南語文進行藝術欣賞，感知音韻之美，了解其中蘊涵的意義，並能體會藝文特色，具備寫作能力。	教師可於教學過程中，適時介紹社教機構所辦理之閩南語文相關藝文活動，鼓勵學生前往欣賞，讓學生進行藝術欣賞，感知音韻之美。並引導透過網路搜尋進行劇本選讀，藉由認讀、仿作，以培養寫作能力。
1-IV-3 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並激發創新應變的潛能。	°Ab-IV-2 句型運用。 °Ac-IV-1 生活故事。 Bc-IV-1 社區活動。 Bc-IV-2 公民素養。	閩-J- C1 透過閩南語文的學習，具備成為社會公民的意識與責任感，並能關注社會問題與自然生態，主動參與社區活動。	學生能透過教材所呈現之物產景觀、海洋文化等內容，主動關心自然生態的改變，並搜尋資料，掌握其所造成之社會問題，並透過與同學之溝通互動，激發創新應變的潛能，找出具體可行之方案，主動參與社區改造活動，以培養公民素養。
2-IV-7 能以閩南語分享團隊合作的心得與感想。 4-IV-7	°Ab-IV-2 句型運用。 Ac-IV-5 應用文體。 °Bg-IV-1 生活應對。 Bg-IV-3 書面表達。	閩-J- C2 善用閩南語文，增進溝通協調和群體參與的能力，建立良好的人際關	學生能在教師所規劃之社區活動中，進行閩南語書面表達，以作為相互合作的基礎，增進溝通協調和群體參與的能力，建立良好的人際關係。並於活動

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
能運用閩南語文寫出完整想法，以作為相互合作的基礎。		係，並培養相互合作及與人和諧互動的素養。	結束後，能以閩南語分享團隊合作的心得與感想。
2-IV-8 能以閩南語口語表達對其他國家、語言及多元文化的認識與尊重。	®Ab-IV-2 句型運用。 Ac-IV-5 應用文體。 Bc-IV-2 公民素養。	閩-J- C3 透過閩南語文的學習，培養對自我文化的認同，具備順應社會發展、尊重多元文化、關心國際事務之素養。	為培養學生對其他國家、語言與多元文化的認識與尊重，教師可引導學生進行分組，利用數位資源之搜尋，進行國際認識。過程中可聚焦某議題，如針對不同國家節能減碳之類的環保活動，讓學生合作完成一份閩南語文口頭報告或書面表達。

### 三、高級中等學校教育階段

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
1-V-2 能聽辨閩南語的表達，理解其內在情感，並分析其與自身看法的異同。	Aa-V-1羅馬拼音。 Ab-V-1語法修辭。 Ab-V-2語用原則。 Ac-V-4劇本選讀。 Ba-V-1生命教育。	閩-U-A1 理解閩南語文的思考模式、特色與地位，進而建立自信心，有效規劃個人生涯，探索生命意義，追求真善美的人生。	學生能透過教材中之生命教育、閩南語戲劇劇本等素材，了解語法修辭、語用原則，並能聽辨內容，理解其內在情感，並分析其與自身看法的異同，進而建立自信心，探索生命意義，追求真善美的人生。
2-V-7 能以閩南語口語清楚且有條理地分析公共議題，並建立主	Aa-V-1羅馬拼音。 Ab-V-1語法修辭。 Ab-V-2語用原則。 Ba-V-2性別議題。	閩-U-A2 具備運用閩南語文進行推理批判、綜合歸納的能力，並反思語言與生	學生能透過教材中之性別議題等素材，了解語法修辭、語用原則，能體會文章中的美感，並能進行推理批判、綜合歸納，有條理、有結構地表達

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
動關懷社會的態度。		活的關係，以有效處理與解決相關問題。	個人的看法，建立主動關懷社會的態度。
3-V-3 能理解與當代有關的閩南語文本和報告，以因應新的情境或問題。	Ab-V-1語法修辭。 Ac-V-2語用原則。 Ad-V-2文創應用。 Bb-V-1生涯規劃。 Be-V-1網路學習。	閩-U-A3 具備運用閩南語文進行規劃、實踐與檢討、反省之素養，並能將其內涵融入各領域/科目領域，以因應新的情境或問題。	學生可以在教師引導之下，蒐集並閱讀以閩南語文書寫且探討當代社會議題的文章，藉此獲得對社會變化的了解，並思考如何因應。
4-V-6能運用閩南語文進行不同文體的書寫。	Ab-V-1語法修辭。 Ab-V-2語用原則。 Ad-V-2文創應用。	閩-U-B1 具備運用閩南語文的思辨、創作能力，理解其結構、變化及意涵，並能精確表達、溝通互動，以運用於各項社會活動之中。	學生透過教材中之風俗習慣等素材，了解語法修辭、語用原則，進行思辨、理解、社會觀察後，能運用閩南語文進行精確表達之書寫，以運用於各項社會活動之中。
3-V-4 能運用閩南語字、辭典查詢各領域/科目的專業術語，以輔助閱讀。 3-V-5 能閱讀並分析媒體中的閩南語文資訊。	Aa-V-1羅馬拼音。 Aa-V-2漢字書寫。 Ab-V-2語用原則。 Bb-V-2職場倫理。 Ae-V-3影視語言。	閩-U-B2 具備運用閩南語文從事媒體資訊分析與批判的能力，並能思考人與科技、資訊、媒體倫理的關係。	學生能運用網路資源、語音資料，查詢各學科領域的專業術語與閩南語之間的對譯，以擴大閩南語實用範圍，並建立職場倫理，進而思考人與科技、資訊、媒體倫理的關係。

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
<p>3-V-6 能透過閱讀閩南語文藝文作品及相關資訊，體會其與社會、歷史、文化之間的關係。</p> <p>4-V-1 能以閩南語文針對自身專業進行寫作。</p>	<p>Ab-V-1語法修辭。</p> <p>Ad-V-1生活文書。</p> <p>Ad-V-2文創應用。</p> <p>Bc-V-2區域文化。</p> <p>Bf-V-2藝術評賞。</p>	<p>閩-U-B3 培養閩南語文的賞析能力，並能體會其與社會、歷史、文化之間的關係，以欣賞語文的藝術美，進而從事創作與分享。</p>	<p>學生能透過閱讀閩南語文藝文作品（如介紹區域文化、藝術評賞之文章）及相關資訊，熟練羅馬拼音及漢字書寫，培養閩南語文的賞析能力，體會其與社會、歷史、文化之間的關係，進而針對自身學科專業進行寫作，從事創作與分享。</p>
<p>3-V-7 能透過閩南語文的閱讀，培養公民素養及批判精神。</p>	<p>Ab-V-1語法修辭。</p> <p>Ab-V-2語用原則。</p> <p>Ad-V-1生活文書。</p> <p>Ae-V-2新聞用語。</p> <p>Bd-V-3人權議題。</p>	<p>閩-U-C1 具備運用閩南語文的積極態度，並關注公共議題、主動參與社會活動，關懷自然生態和人類永續發展，實現知善、樂善與行善的美德。</p>	<p>學生能透過關注公共議題之新聞事件或教材中之人權議題等素材，提升公民素養並培養批判精神，進而主動參與社會活動，關懷自然生態。</p>
<p>1-V-8 能聽辨閩南語與其他語言的異同，並培養對其他語言的認識與尊重。</p> <p>2-V-8 能以閩南語進行溝通協調，增進團隊合作效</p>	<p>Aa-V-1羅馬拼音。</p> <p>Ab-V-1語法修辭。</p> <p>Ab-V-2語用原則。</p> <p>Bd-V-2政經事件。</p>	<p>閩-U-C2 具備運用閩南語文建立良好的人際關係，培養溝通協調、團隊合作、社會參與的能力。</p>	<p>1.學生可以在教師協助下，透過對閩南語播報之相關新聞的分組討論，理解不同語言在討論各項事務之時所產生的不同情感和效果(如：使用閩南語能更加連結在地、更有歷史感和傳統味...等等)，進而協助學生在言談中轉換不同語碼，以進行更有效之溝通。</p>

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目 核心素養	說明
學習表現	學習內容		
率。			2.學生可以透過聆聽不同口音之閩南語播報，了解臺灣各地不同的閩南語口音分佈，並在討論中學習對不同口音乃至不同語言的互相尊重。
3-V-8 能透過閱讀閩南語文的相關作品，思考本土化與國際化的關聯。	Ac-V-2 散文選讀。 Ac-V-5 文學評賞。 Af-V-1 文學介紹。 Bg-V-1 國際認識。	閩-U-C3 運用閩南語文建立自我文化認同與多元文化觀，並能思考本土化與國際化的關聯，以之分析國際情勢、了解全球議題。	1.學生可以透過閱讀閩南語文本(文學或非文學作品)中，介紹各國不同文化的內容(如宗教信仰、親屬關係、傳統文化...等等)，比較外國與我國的文化異同，並透過討論，分析這些異同產生的原因(同為南島語族/漢文化的影響，環境的相似或差異...等等)，以進一步認識自身文化，並進一步思考不同文化之間的關聯。 2.學生可以透過閱讀其他國家「將本土語文融入文創或工業設計等產業」的相關翻譯或原創文章，理解「本土化」是建立國際品牌辨識度的基礎。



# 肆 學習重點解析



## 肆、學習重點解析

「核心素養」須藉由「學習重點」來達成，因此兩者須相互呼應，才能讓課程設計、教材發展、教學實施、學習評量圓滿實踐，據此習得「自主行動」、「溝通互動」、「社會參與」之核心素養，進而導向永續發展的共好生活。

「學習重點」包含「學習內容」和「學習表現」。「學習內容」為體，其內容展現在「語言與文學」和「社會與生活」兩個主題，是為學習之主要內涵與教學素材，透過這些內涵與素材，轉化成嚴謹的課程與教材，學生才能從中習得「聆聽」、「說話」、「閱讀」、「寫作」等學習表現，進而落實在日常生活中。所以「學習表現」是為用，體用合一，方能達成「適性發展、激發潛能、終身學習」的願景，成就每一個孩子。

### 一、學習內容解析

學習內容包含「語言與文學」和「社會與生活」兩個主題。

「語言與文學」是閩南語文課程的本質，從基本的標音、書寫系統來習得基本生活用字，從而了解其語法語用、構詞構句、詩歌篇章，最終目標在於能主動閱讀、欣賞閩南語文之美，進而能書寫優美的文學篇章，提昇人類的性靈之美。

閩南語文課程本質的開拓與發展，需取材自「社會與生活」，小自個人的「自我理解」、「日常生活」的適應，到對社區與環境的認識和在地文化的愛惜，擴展人際關係，進而認識整個世界。換句話說，本課程須透過這些素材，發揮「語言與文學」的功能。因此於課程設計與教材發展時，需注意以下數點：

- 1.有雙圈「◎」之標示者，為各學習階段所持續發展，應由淺至深，依螺旋狀循序設計發展。
- 2.表內所列學習內容意涵，除提供教材編寫之依據外，宜注意各內容的發展順序，和各地生活與文化的差異，實踐在地特色。
- 3.發展課程與教材設計時，宜以適當配合學生身心發展為考量，須參照各學習階段所羅列之內容依序開展。
- 4.除表內所羅列內容外，學生的學習經驗、在地特色、多元文化族群、城鄉差距等的差異，亦應因時因地制宜，設計不同能力層級，適合學生程度的教材。
- 5.「語言與文學」為教材編寫之主要內涵，應依各學習階段所訂定之學習內容循序漸進編寫。先習得標音用字、語法語用，至文學篇章、應用文體等語文知識的學習，並擴及影

音媒體、世界文學作品的欣賞。

6.「社會與生活」為教材編寫之教學素材，亦即實踐「語言與文學」之肌理，應依各學習階段所訂定之學習內容編寫。所選素材亦應符生活化、實用化、趣味性、文學性為要。

(一) 第一學習階段

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
A. 語言 與 文學	a.標音與書寫系統	Aa- I -1文字認讀。	基本生活用字認讀，例如飲食、穿衣.....等相關用字。
	b.語法語用	°Ab- I -1語詞運用。	1.基本詞類認識，例如名詞、動詞、時間詞.....等等。 2.基本詞類造詞運用。
		°Ab- I -2句型運用。	1.基本句型認識，例如直述句、否定句、疑問句.....等。 2.基本句型造句運用。
	c.文學篇章	Ac- I -1兒歌念謠。	自然與創作的兒歌、唸謠選讀。
		°Ac- I -2生活故事。	1.民間故事選讀。 2.創作故事選讀。
※文學篇章應選擇與臺灣文化、歷史、時事、哲學有關係的選文。			
B. 社會 與 生活	a.自我理解	Ba- I -1 身體認識。	1.身體基本的器官，例如五官、四肢.....等。 2.生理現象的描述，例如肚子疼、頭痛、冷熱.....等。
		Ba- I -2 親屬稱謂。	1.三代直系血親稱謂，如祖父母、外祖父母、父母親及自己。 2.二代旁系血親稱謂如：伯、叔、姑、姪、堂/表/兄弟姐妹。
	b.日常生活	Bb- I -1 家庭生活。	1.家居生活用語，例如用品、場所.....等。 2.家居生活態度，例如問候語、對話.....等。
		Bb- I -2 學校生活。	1.學校生活用語，例如課程名稱、用品、場所.....等。 2.學校學習態度，例如問候語、對話.....等。
		°Bb- I -3 數字運用。	基數詞、序數詞的認識與運用。
f.藝術人文	°Bf- I -1 表演藝術。	答喙鼓、自然唸謠、傳統劇種.....等等的認識與	

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
			表演。
		°Bf- I -2 藝術欣賞。	本土藝術的認識與欣賞，包含視覺、聽覺與表演藝術，例如戲曲、建築.....等等。
	g.人際溝通	°Bg- I -1 生活應對。	1.家庭生活的應對。 2.學校生活的應對。 3.社區生活的應對。
		°Bg- I -2 口語表達。	1.日常對話的表達。 2.特定場合的表達，例如集會、比賽.....等等。

## (二) 第二學習階段

主題	項目	學習內容	具體內涵說明	
A. 語言 與 文學	a.標音與書寫系統	°Aa- II -1羅馬拼音。	1.基本拼音：聲母、韻母、聲調的拼音。 2.字詞拼音。 3.基本變調。	
		°Aa- II -2漢字書寫。	1.常用閩南語漢字的書寫。 2.常用閩南語漢字與華語漢字的辨義。	
	b.語法語用	°Ab- II -1語詞運用。	1.基本詞類認識，例如名詞、動詞、時間詞.....等等。 2.基本詞類造詞、造句運用。	
		°Ab- II -2句型運用。	1.基本句型認識，例如直述句、否定句、疑問句等。 2.基本句型造句運用。	
		°Ab- II -3方音差異。	常見地方腔調的辨識，例如皮鞋 (phê-uê) 與 (phuê-ê)。	
	c.文學篇章	°Ac- II -1生活故事。	1.民間故事選讀。 2.創作故事選讀。	
		°Ac- II -2詩歌短文。	1.兒童詩、現代詩選讀。 2.現代散文選讀。	
	※文學篇章應選擇與臺灣文化、歷史、時事、哲學有關係的選文。			
	B. 社會 與	a.自我理解	°Ba- II -1 社交稱謂。	學校、社區、機關.....等稱謂與禮貌。
		b.日常生活	°Bb- II -1數字運用。	1.基數詞、序數詞的認識。 2.基本量詞的認識。

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
生活		◎Bb-Ⅱ-2交通運輸。	1.常見交通工具的認識，例如腳踏車、摩托車、汽車.....等等。 2.基本大眾運輸工具、場所與相關用語。
	c.社區了解	◎Bc-Ⅱ-1社區生活。	1.左鄰右舍的社交稱謂。 2.社區活動的基本用語。
	d.環境教育	◎Bd-Ⅱ-1環境保護。	1.家庭、社區、學校等基本環境認識與照顧。 2.資源回收分類用語。
		◎Bd-Ⅱ-2生態保育。	基本生態保育的知識與觀念。
		◎Bd-Ⅱ-3海洋保育。	1.臺灣海域與生態的認識。 2.臺灣海域常見生物的認識。
	e.科技運用	◎Be-Ⅱ-1數位資源。	會使用臺灣閩南語常用詞辭典。
		◎Be-Ⅱ-2影音媒材。	採用教育部推薦用字之影音作品。
	f.藝術人文	◎Bf-Ⅱ-1表演藝術。	答喙鼓、自然唸謠、傳統劇種.....等等的認識與表演。
		◎Bf-Ⅱ-2藝術欣賞。	本土藝術的認識與欣賞，包含視覺、聽覺與表演藝術，例如戲曲、建築.....等等。
	g.人際溝通	◎Bg-Ⅱ-1生活應對。	1.家庭生活的應對。 2.學校生活的應對。
		◎Bg-Ⅱ-2口語表達。	1.日常對話的表達。 2.特定場合對話的表達，例如集會、比賽.....等等。
	h.在地特色	◎Bh-Ⅱ-1物產景觀。	家鄉的名勝古蹟、特產。
◎Bh-Ⅱ-2區域人文。		家鄉的風俗民情、在地特色、鄉賢耆老。	

(三) 第三學習階段

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
A. 語言 與 文學	a.標音與書寫系統	◎Aa-Ⅲ-1羅馬拼音。	1.基本拼音：聲母、韻母、聲調的拼音。 2.字詞拼音。 3.基本變調。
		◎Aa-Ⅲ-2漢字書寫。	1.常用閩南語漢字的書寫。 2.常用閩南語漢字與華語漢字的辨義。
	b.語法語用	◎Ab-Ⅲ-1語詞運用。	1.基本詞類認識，例如名詞、動詞、時間詞.....

主題	項目	學習內容	具體內涵說明	
			等等。 2.基本詞類造詞、造句運用。	
		◎Ab-Ⅲ-2句型運用。	1.基本句型認識，例如直述句、否定句、疑問句.....等。 2.基本句型造句運用。	
		◎Ab-Ⅲ-3方音差異。	常見地方腔調的辨識，例如皮鞋 (phê-uê) 與 (phuê-ê)。	
		◎Ab-Ⅲ-4文白異讀。	常用字文白異讀的辨識，例如基數詞、序數詞、姓名.....等字詞的文白唸法。	
	c.文學篇章	◎Ac-Ⅲ-1 生活故事。	1.民間故事選讀。 2.創作故事選讀。	
		◎Ac-Ⅲ-2 詩歌短文。	1.兒童詩、現代詩選讀。 2.現代散文選讀。	
	※文學篇章應選擇與臺灣文化、歷史、時事、哲學有關係的選文。			
	B. 社會 與 生活	a.自我理解	◎Ba-Ⅲ-1 社交稱謂。	學校、社區、機關.....等稱謂與禮貌。
			◎Ba-Ⅲ-2 性別認識。	性別及身體特徵的認識。
			◎Ba-Ⅲ-3 情緒表達。	情緒表達基本詞彙。
◎Ba-Ⅲ-4 性別尊重。			性別基本概念。	
b.日常生活		◎Bb-Ⅲ-1數字運用。	1.基數詞、序數詞的認識。 2.基本量詞的認識。	
		◎Bb-Ⅲ-2交通運輸。	1.常見交通工具的認識，例如腳踏車、摩托車、汽車等。 2.基本大眾運輸工具、場所與相關用語。	
		Bb-Ⅲ-3體育休閒。	基本運動、休閒活動相關用語，例如球類、田徑、游泳、登山、下棋.....等等。	
c.社區了解		◎Bc-Ⅲ-1社區生活。	1.社區服務的參與。 2.社區環境的了解與探索。	
d.環境教育		◎Bd-Ⅲ-1環境保護。	1.家庭、社區、學校等基本環境認識與照顧。 2.資源回收分類用語。	
		◎Bd-Ⅲ-2生態保育。	基本生態保育的知識與觀念。	
		◎Bd-Ⅲ-3海洋保育。	1.臺灣海域與生態的認識。	

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
	e.科技運用	◎Be-III-1數位資源。	2.臺灣海域常見生物的認識。
		◎Be-III-2影音媒材。	會使用臺灣閩南語常用詞辭典。 採用教育部推薦用字之影音作品。
	f.藝術人文	◎Bf-III-1表演藝術。	答喙鼓、自然唸謠、傳統劇種等的認識與表演。
		◎Bf-III-2藝術欣賞。	本土藝術的認識與欣賞，包含視覺、聽覺與表演藝術，例如戲曲、繪畫、建築等。
	g.人際溝通	◎Bg-III-1生活應對。	1.家庭生活的應對。 2.學校生活的應對。
		◎Bg-III-2口語表達。	1.日常對話的表達。 2.特定場合對話的表達，例如集會、比賽等。
		Bg-III-3人權觀念。	人權議題相關。
	h.在地特色	◎Bh-III-1物產景觀。	家鄉的名勝古蹟、特產。
		◎Bh-III-2區域人文。	家鄉的風俗民情、在地特色、鄉賢耆老。

(四) 第四學習階段

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
A. 語言 與 文學	a.標音與書 寫系統	◎Aa-IV-1羅馬拼音。	1.連讀變調、輕聲變調。 2.羅馬字書寫。
		◎Aa-IV-2漢字書寫。	1.常用閩南語漢字書寫與運用。 2.漢字辨正。
	b.語法語用	◎Ab-IV-1語詞運用。	1.語詞釋義。 2.語法運用。
		◎Ab-IV-2句型運用。	1.替換語句。 2.句型運用。 3.造句練習。
		◎Ab-IV-3方音差異。	常見方音差異。
		◎Ab-IV-4文白異讀。	常用字文白異讀。
	c.文學篇章	◎Ac-IV-1生活故事。	1.臺灣諺語故事選讀。 2.臺灣歷史故事選讀。
		◎Ac-IV-2詩歌短文。	1.短文選讀(含時事與重大議題)。 2.集體創作。
		Ac-IV-3詩歌選讀。	1.臺灣漢詩、白話詩、流行歌選讀。

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
			2.傳統民間歌謠選讀。
		Ac-IV-4散文選讀。	現代散文選讀。
		Ac-IV-5應用文體。	1.日記、書信。 2.報紙、雜誌期刊。
		Ac-IV-6劇本選讀。	小說、布袋戲、歌仔戲、舞臺劇等劇本選讀。
B. 社會 與 生活	a.自我理解	◎Ba-IV-1 社交稱謂。	社交活動常用辭彙。
		◎Ba-IV-2 性別認識。	1.性別概念。 2.理解他人的性別認同。
		◎Ba-IV-3 情緒表達。	情緒表達詞彙。
		◎Ba-IV-4 性別尊重。	性別平等概念。
		Ba-IV-5 性格特質。	性格特質詞彙。
		Ba-IV-6 性向探索。	職業、性向相關詞彙。
	b.日常生活	◎Bb-IV-1 數字運用。	1.基數詞、序數詞的運用。 2.量詞的運用。
		◎Bb-IV-2 交通運輸。	交通工具、安全常識相關詞彙運用。
	c.社區了解	Bc-IV-1 社區活動。	地方民俗、社區活動相關用語。
		Bc-IV-2 公民素養。	公共事務用語。
	d.環境教育	◎Bd-IV-1 環境保護。	環境保護相關用語。
		◎Bd-IV-2 生態保育。	生態保育相關用語。
		◎Bd-IV-3 海洋保育。	海洋生態相關用語。
	e.科技運用	◎Be-IV-1 數位資源。	本土語文數位資源。
		◎Be-IV-2 影音媒材。	展現閩南語語言文化特色之影音作品。
	f.藝術人文	◎Bf-IV-1 表演藝術。	表演藝術相關用語。
		◎Bf-IV-2 藝術欣賞。	本土藝術及創作者的認識。
	g.人際溝通	◎Bg-IV-1 生活應對。	社區生活應對用語。
		◎Bg-IV-2 口語表達。	1.日常對話的修飾用語。 2.特定場合對話的修飾用語。
		Bg-IV-3 書面表達。	1.便條書寫。 2.短文書寫。
	h.在地特色	◎Bh-IV-1 物產景觀。	名勝古蹟、特產。
		◎Bh-IV-2 區域人文。	風俗民情、在地特色、鄉賢耆老。

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
		Bh-IV-3人文特色。	臺灣傑出人物。
		Bh-IV-4海洋文化。	海洋文化相關用語。
	i.國際認識	Bi-IV-1國際認識。	國際認識相關用語。

(五) 第五學習階段

主題	項目	學習內容	具體內涵說明	
A. 語言 與 文學	a.標音與書 寫系統	Aa-V-1羅馬拼音。	能以文章表達個人生活經驗、感受，對一般主題能流暢表達個人看法。	
		Aa-V-2漢字書寫。	能以文章表達個人生活經驗、感受，對一般主題能流暢表達個人看法。	
	b.語法語用	Ab-V-1語法修辭。	能體會文章中的修辭及美感，並能有條理、有結構地表達個人對事物的觀點、評論。	
		Ab-V-2語用原則。	能聽懂談話的內容、架構、條理、觀點，並能大致了解對話中的言外之意。	
	c.文學篇章	Ac-V-1詩歌選讀。	1.現代詩選讀。 2.臺語歌詞選讀。	
		Ac-V-2散文選讀。	現代散文選讀。	
		Ac-V-3小說選讀。	現代小說選讀。	
		Ac-V-4劇本選讀。	現代劇本選讀。	
		Ac-V-5文學評賞。	閱讀文學評賞文章。	
	※文學篇章應選擇與臺灣文化、歷史、時事、哲學有關係的選文。			
	d.應用文體	Ad-V-1生活文書。	信件、公文、對聯以及喪葬喜慶、生命禮俗相關文書(滿月、帖子、訃音、祭文等)。	
		Ad-V-2文創應用。	應用於產業的相關內容，如看板、slogan、歌詞、廣告、短文。 備註：可參考《高雄小故事》。	
	e.影視媒體	Ae-V-1口語傳播。	演講、辯論、口頭報告。	
		Ae-V-2新聞用語。	報紙文章、報導用語、新聞稿。	
		Ae-V-3影視語言。	影視作品節錄，如連續劇、動漫作品、電影片段。	
	f.世界文學	Af-V-1文學介紹。	介紹世界文學的文章。	
		Af-V-2翻譯文學。	臺文譯作，例如《Venice ê生理人》(The Merchant	

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
			of Venice )、《烏撇仔內的魔神仔》( The Phantom of the Opera )。
B. 社會 與 生活	a.自我理解	Ba-V-1 生命教育。	1.臺灣典範人物傳記節錄。 2.宗教哲學文章選讀。
		Ba-V-2 性別議題。	有關性別議題的文章、詩歌選讀(如探討語詞、謎猜、俗諺語、故事中的性別歧視)。
	b.身分職業	Bb-V-1 生涯規劃。	個人特質、求職方向、自我身分認同等相關文章。
		Bb-V-2 職場倫理。	職業、業界專業術語以及職場文化。
	c.文化比較	Bc-V-1 風俗習慣。	臺灣各地方風俗慣習、信仰文化比較。
		Bc-V-2 區域文化。	1.臺灣與東亞國家的關係(例如：中、韓、日、越、菲等)。 2.外國人士在臺灣的足跡(例如灣生、傳教士對於臺灣的貢獻)。 3.東南亞的閩南語文化。
		Bc-V-3 海洋文化。	1.臺語文內涵的多元來源(例如：不同語源的外來語)。 2.臺灣人與海洋的關係(例如：與海洋有關係的臺語文學作品)。
	d.政經法律	Bd-V-1 法律常識。	法律常識相關文章。
		Bd-V-2 政經事件。	政經議題相關文章。
		Bd-V-3 人權議題。	人權議題相關文章。
	e.科技運用	Be-V-1 網路學習。	網路通訊書寫、傳播相關文章(例如：臺語部落格、FB貼文)。
		Be-V-2 線上學習。	臺語文自學相關網站(例如MOOCs課程)。
	f.藝術人文	Bf-V-1 表演藝術。	劇場作品(例如：話劇、舞臺劇、布袋戲、歌仔戲、笑話劇)。
		Bf-V-2 藝術評賞。	閱讀藝術評論文章。
	g.國際認識	Bg-V-1 國際認識。	透過閩南語文認識國際時事或世界各國社會與文化。例如電視台的臺語(閩南語)新聞或深度報導。

## 二、學習表現解析

「學習表現」需藉由「學習內容」的鋪陳與學習來達成；透過「學習表現」的精熟與運用，擴展「學習內容」的廣度與深度，二者體用合一、互為遞迴，相輔相成方能達成本課程的學習目標。以下提供國民小學教育階段「學習表現」之解析，做為教學設計與教材編寫之參考。

1. 「學習表現」體現在「聆聽」、「說話」、「閱讀」與「寫作」中，「學習表現」與「學習內容」的取材，必須能相互呼應。
2. 「學習表現」為學生習得語文過程中所展現的能力，宜從學生自身經驗發展，先習得聆聽、說話，再著力於閱讀與寫作。因此，各項「學習內容」於教學設計中，宜由聆聽、說話先設計之，再循序發展。
3. 「學習表現」係學生對「學習內容」經內化、意義化與行動化的具體表現，因此每一項需經過學生學習經驗評估，次而進行條目解構、分析，再搭配「學習內容」進行教材設計。
4. 有些較抽象之「學習表現」指標，應透過「學習內容」之素材，將之具體化、教材化，透過各種教學策略、多元評量方式來檢驗學生的學習表現。
5. 「聆聽」的養成應由專注的聽懂，發展能聽辨、並能充份掌握住所聽到的真正意涵。
6. 「說話」的養成，不但要能說、會說，更重要的是要能適時、適地、說出適宜的語言，並能掌握語言的韻音之美。
7. 「閱讀」的養成，應從最基本的課文閱讀，發展成對各類閩南語文文本的閱讀習慣與興趣，方能紮根閩南語文的學習。
8. 「寫作」的基礎，應築基於口說，再發展至語詞、句型的正確書寫與運用，然後經簡單事件的書寫發展成為成篇的創作，因此宜設計各種教學策略，讓學生由淺至深，循序漸進習得寫作。
9. 「學習表現」的達成，須透過學生將「學習內容」內化與意義化。當「學習內容」轉化成教材時，宜注意各學習階段的連貫性、統整性，縱向連續和橫向發展的銜接，以及學生身心發展的關連性，然後扣緊在各學習階段所應習得的「學習表現」上。

### (一) 第一學習階段

類別	學習表現	具體內涵說明
1. 聆聽	1- I -1能聽辨閩南語常用字詞的語音差異。	分辨常用字詞的語音差異，如： (1) 聲母對應：熱 (juah/luah)。 (2) 韻母對應：青 (tshinn/tshenn)、細 (suè/sè)。 (3) 文白異讀：一 (i□t/tsi□t)。
	1- I -2能聽懂日常生活中閩南語語句並掌握重點。	1.藉由「學校生活」、「家庭生活」、「數字運用」、「語詞運用」等具體事例來呈現閩南語語句。 2.除聽懂語句所表達的語意外，仍需做出適切的回應，如點頭、微笑，或做回答。例： 甲：迺迺了愛共物件收予好！ 乙：好 (點頭)，我知啦！ (微笑)
	1- I -3能聽懂所學的閩南語文課文主題、內容並掌握重點。	1.展現出對學習課文主題的理解，如學習態度的真誠、了然於心的笑容。 2.將聽懂的課文主題、內容，掌握重點做正確的回應。
	1- I -4能從聆聽中建立主動學習閩南語的興趣與習慣。	1.上課能全神貫注，眼神明亮、身心愉悅。 2.經常用閩南語和老師同學有熱切的互動、適切的回應。
2. 說話	2- I -1能用閩南語簡單表達對他人的關懷與禮節。	1.能在適當的時間與場所，運用合宜的語詞與語句。 2.口說時，眼神能注視對方、態度誠懇、表達流暢。
	2- I -2能初步運用閩南語表達感受、情緒與需求。	1.能簡單的表達感受、情緒與需求，用語要精確、貼切。 2.能簡單的表達感受、情緒與需求，語氣要合宜、態度需明確。
	2- I -3能正確朗讀所學的閩南語課文。	1.發音要明確、清楚，尤其特殊字詞要掌握正確的發音部位。例如：合唇韻尾-m、鼻化音-nn，還有聲母 g、b、ng。 2.朗讀課文時，聲調與聲情隨內容適度表達，語詞清晰、語句流暢，語速和音量要適切。
	2- I -4能主動使用閩南語與他人互動。	1.在日常生活中能樂於使用閩南語表達。 2.交談時能切合問題重點，注意應對禮貌。
3.	3- I -1能建立樂意閱讀閩	1.能主動閱讀閩南語文課文，了解課文中的語詞、語句、語

類別	學習表現	具體內涵說明
閱讀	南語文語句和短文的興趣。	法、語用。 2.能主動閱讀閩南語文課文，從中體會閱讀作品的樂趣。
4. 寫作	4- I -1能認識閩南語文的文字書寫。	1.能書寫簡單的閩南語漢字。 2.漢字書寫務求筆畫正確、字體端正。

(二) 第二學習階段

類別	學習表現	具體內涵說明
1. 聆聽	1- II -1能應用閩南語標音符號、羅馬字及漢字，協助聆聽理解。	1.藉由相關學習活動，運用閩南語標音符號、羅馬字及漢字，簡單記錄所聽到的內容。 2.學生能有機會反覆聆聽，並有興趣進行理解。
	1- II -2能聆聽與欣賞閩南語相關藝文活動。	1.藝文活動內容詳見學習內容主題「c 文學篇章」、「e 科技運用」、「f 藝術人文」。 2.透過全神貫注的聆聽與欣賞，掌握藝文活動的重點。
	1- II -3能聆聽並理解對方所說的閩南語。	1.在課堂上能聆聽並對對方所說的閩南語做出正確的回應，如：老師的講解、同學的互動、評量的反應。 2.在生活上的應對能聆聽並對對方所說的閩南語做出正確的回應，如：家人的對話、左鄰右舍的互動、交通運輸、體育休閒等等。
2. 說話	2- II -1能運用閩南語的標音符號、羅馬字及漢字，協助口語表達。	1.口說時應注意正確的發音部位、合宜的說話速度和音量，清楚說出自己的意思。 2.能正確識讀基本的閩南語標音符號、羅馬字及漢字。
	2- II -2能用閩南語簡單說出日常生活計畫。	1.遇到日常生活中的學習活動、節慶、旅遊等計畫，能用閩南語說出心中的想法。 2.表達時口齒要清晰，語詞要流暢、想法要有條理。
3. 閱讀	3- II -1能閱讀日常生活中常見的閩南語文，並了解其意義。	1.能識讀基本的閩南語文，並從中了解其意義。 2.從文中了解基礎的構詞、句法等，提升閩南語的閱讀能力。

類別	學習表現	具體內涵說明
	3-Ⅱ-2能運用標音符號、羅馬字與漢字認讀日常生活中常見、簡單的閩南語文。	1.認讀時應力求正確的發音部位、合宜的語速和音量。 2.閱讀時，能正確辨認基本的標音符號、羅馬字及漢字。
	3-Ⅱ-3能透過閩南語文的閱讀，了解為人處事的道理。	1.從文章中體認正確的為人處事之道。 2.課綱相關學習內容，如： (1) 自我理解方面：對自我的肯定與珍惜。 (2) 日常生活：強調在待人處事的禮貌與良好互動。 (3) 環境教育：重在對生命的愛護、資源的珍惜。 (4) 在地特色：表現在對家鄉的關心.....。
4. 寫作	4-Ⅱ-1能運用閩南語文簡單寫出自己的感受與需求。	1.能在適切的時機與地點簡單的書寫內心的感受與需求，如： (1) 感覺：如情緒的抒發、身體狀況的表達等。 (2) 請託：如請別人代勞、幫忙等。 2.書寫時，應注意用字正確、用詞合宜、語氣明確。
	4-Ⅱ-2能運用閩南語文寫出對他人的感謝、關懷與協助。	1.能在適切的時機與地點簡單的書寫內心的感謝、關懷與協助，如：各類感恩卡的書寫。 2.書寫時，應注意用字正確、用詞合宜、語氣明確。

## (三) 第三學習階段

類別	學習表現	具體內涵說明
1. 聆聽	1-Ⅲ-1能正確聽辨並尊重閩南語方音與語詞的差異性。	1.能聽辨方音差異，詳如學習表現 1-Ⅰ-2。 2.能聽辨生活中常見語詞的差異，如「雪文/茶箍」、「臭柿仔/柑仔蜜」、「孔明車/腳踏車」等等。 3.對於各種不同方音差異、語詞差異，能尊重並樂於學習。
	1-Ⅲ-2能主動注意並理解科技、資訊及各類媒體的閩南語訊息。	1.藉由「科技、資訊及各類媒體」的運用學習閩南語，例如「臺灣閩南語常用詞辭典」、影音媒材等資源。 2.主動從相關影音媒材查閱不懂的語詞、俗諺等語音。

類別	學習表現	具體內涵說明
2. 說話	2-III-1能妥善運用科技媒材增進閩南語的口說能力。	1.藉由「科技、資訊及各類媒體」的運用，例如影片、錄音、視訊、電話、line等，學習閩南語的口說能力。 2.主動從相關科技媒材查閱不懂的語詞、俗諺等語音，掌握各媒材的特殊性，提升口說能力。
	2-III-2能運用閩南語進行對話、分享與討論。	1.對話、分享與討論時，能用閩南語精確表達與充分溝通。 2.對話、分享與討論時，能掌握主題以及展現閩南語的音韻之美，注重說話的禮儀。
	2-III-3能運用閩南語對生活周遭事物進行有條理的口頭描述。	1.能關心生活周遭事物，並運用適當語詞、正確語法以表達自己的想法。 2.語氣要合宜，語句要修飾，並在乎對方的感受，對自己所說的話負責。
	2-III-4能念唱閩南語藝文作品，並建立美感素養。	1.念唱務求掌握音韻的正確性及美感，體會其文學內涵。 2.能從作品的觀點、作品的形式與內容，提出自己的看法。
	2-III-5能以閩南語口語表達對多元文化的初步認識。	1.能以閩南語簡單的表達各族群的文化內涵。 2.應以欣賞的態度表達，語氣要誠懇、包容和尊重。
	2-III-6能運用閩南語詢問與回答日常生活中的熟悉主題，並能說出在地文化的特色與關懷。	1.能了解日常生活中的熟悉主題與在地文化的特色，並用閩南語提出適合的觀點。 2.詢問與回答的語氣應合宜、有禮貌，並能適度表達肯定與關心。
3. 閱讀	3-III-1能初步運用字、辭典及其他工具書，輔助閩南語文的閱讀。	1.能精熟教育部「臺灣閩南語常用詞辭典」以幫助閱讀。 2.能初步運用各類相關工具書以提升閱讀能力，如：《華台語對照典》、《俗語典》等。
	3-III-2能透過閱讀了解閩南語文學作品的主題及內涵。	1.能從閱讀文學作品中，了解其書寫形式。 2.能從閱讀文學作品中，了解其主題、內涵，以及作品所要傳達的價值觀。
	3-III-3能從閱讀閩南語文	1.能從閱讀中，了解在地的文化特色，包含物產景觀、區

類別	學習表現	具體內涵說明
	過程中認識在地的文化特色。	域人文等。 2.能從理解在地文化特色與價值中，學會愛家、護鄉的情操。
	3-Ⅲ-4能主動利用資訊科技和媒體，進行閩南語文的閱讀。	1.藉由運用相關的「資訊科技和媒體」，例如教育部電子報、影音媒材等資源，閱讀閩南語文。 2.從閱讀中認識難度較高的閩南語語詞、語法，以提升閩南語文的閱讀能力。
4.寫作	4-Ⅲ-1能以簡單的閩南語文寫出日常生活相關的短文。	1.能利用基本生活詞彙書寫短文，如賀卡內容、日記、通知、便條、心得等。 2.書寫時，應力求詞彙、語法的正確與流暢。
	4-Ⅲ-2能運用閩南語文媒材、工具書或線上字、辭典檢索系統以輔助書寫。	1.能精熟教育部「臺灣閩南語常用詞辭典」以提升書寫能力。 2.能加強運用各類相關工具書以提升書寫能力，如：《華台語對照典》、《俗語典》等。



# 伍 素養導向教材編寫原則



## 伍、素養導向教材編寫原則

素養導向教材係指具有培養核心素養功能之教材，有關核心素養導向教材編寫原則將分為教材編寫原則說明、雙向細目表說明加以敘述。

### 一、素養導向教材編寫原則說明

核心素養係指一個人為適應生活及未來挑戰，所應具備的知識、能力與態度。因此，編寫具有核心素養導向的教材，首重各教育階段依據學生學習心理發展與生活經驗安排教材內容，整合知識、技能與態度，並以學生家庭、學校、社區的生活情境，作為課文內容架構。其次，在課文安排上應鋪陳學習歷程，並重視方法策略的學習，以利學生能在課後實踐力行。最後，素養導向教材要能完整觀照閩南語文課程一到十二年級的學習表現與學習內容縱向銜接。本課程的素養導向教材編寫原則，以下分為六點加以說明：

#### （一）協助學生的人格發展

本課程基於三面九項核心素養的教育理念，希望透過語文學習，協助養成學生的健全人格。因此，為讓教材內容能整合知識、技能與態度，掌握核心概念，發展高層次的理解與思考，在具體的核心素養教材編寫原則，可將教材區分為語言、文化、文學三類，三類可採階段逐年、階段比例方式進行編寫。階段逐年編寫是指小學部分以語言發展為主，國民中學部分以文化了解為主，高級中學部分以文學發展為主。階段比例編寫方式，意指在國民小學教育階段，教材內容比例以語言發展為主，次為文化理解，文學涵養居末；國民中學教育階段，以文化理解為主，文學涵養次之，語言發展最少；高級中等學校則以文化理解、文學涵養為主，語言發展居次。

#### （二）引導學生自主學習

本課程為培養學生探索、熱愛臺灣的閩南語文興趣與態度，並養成主動學習及自我認同的價值觀，因此教材編寫不再以閩南語文學術研究的學科知識或文學著作，作為學習的唯一範疇。教材內容要能緊密回應學習者個人在家庭、學校、社會的生活需要做為基本要求；教材並且要能夠彰顯學習者內在體驗、行為傾向的主體性，使學習者能運用、樂於使用學校課堂所學內容及經驗於生活情境。

#### （三）鋪陳學習歷程重視方法策略學習

本課程為使學生具備基本且共同的語文溝通素養，並能延伸學習，具有挑戰未來以閩南語文從事思辨、傳播、藝文創作、資訊運用及國際關懷所應有的知識、能力與態度。本課程

核心素養教材的編寫，在維持學科教學的性質部分，需透過學習表現與學習內容的適切安排達成閩南語文溝通的素養；此外，為讓學生的學習經驗能成為延伸與挑戰未來學習的基礎素養，應以學會「如何學習」為目標，重視「學習的歷程」，而不僅是記憶、背誦的結果，因此教材體裁形式需能鋪陳學習歷程、並強調方法及策略的學習。

#### (四) 明示師生教與學的角色目標與活動

本課程為營造情境化、脈絡化與生活結合的學習環境，在各教育階段教材編寫應從學校環境與學生的學習關係出發，藉由生活中的各種問題，依據核心素養與教育專業，導入各種有系統的知識，轉變教師上對下的專家講述角色，使教師與學生同為學習促進者。因此，教材編寫應讓師生明確知道學習目標、學習流程、學習練習與應用等內容項目，以利教師同理學生學習的困境，學生清楚知道學習目的，創造師生同為學習者的氛圍與學習場域。

#### (五) 呈現多樣文體與體例教材內容

閩南語文為隨時代遷移變化的溝通工具，承載社會多元文化經驗與文化脈動，使之成為有意義的教育內容。編選閩南語文課程的教材應檢視各學習階段、各年級間的縱向連貫，並能橫向適性探詢與應用至其他領域，透過閩南語文學習達成生活知能與經驗擴充，運用所學於生涯發展，關懷在地多元文化。因此，教材編寫應涵蓋不同文體與體例樣式，不囿限於韻文為主要學習內容，使教科用書內容富變化，引發學生學習興趣促進多元思維。

#### (六) 轉化學習內容為實踐行動能力的評量

本課程為達成「成就每一個孩子/適性揚才、終身學習」的願景，教學評量應以多元適性為原則，以達成活化教學現場為目標。因此，教學評量不宜機械性地仿說或背誦教師所指定之課文內容，而應發展「對學習者有意義」的學習任務或活動為主。同時宜顧及學生身心發展、生活經驗與文化背景的差異，亦應考量教育階段，適時適地將閩南語文實際應用在能提升學生未來發展可能性的實際生活情境探究、專題研究等。

## 二、學習表現與學習內容雙向細目表參考示例

各教學單元之單元名稱及學習目標，係依據該單元之設計理念，適切地結合若干高度相關之學習表現與學習內容所發展而成。雙向細目表是教學單元設計的輔助工具，主要功能是引導設計者與教學者透過學習表現與學習內容的多種對應關係，可以是一對一、一對多或多對多的關係，進而發展學習目標與進行教學設計，整體規劃各單元之學習經驗。

為落實素養導向的課程與教學，應引導各領域/科目之相關單元，實踐總綱及各領綱之核

心素養於學習目標與教學設計之中。因此，本手冊的雙向細目表增列領域/科目核心素養具體內涵，並可依設計理念適切地填列總綱各教育階段核心素養具體內涵，提供教學設計者選擇與該單元設計理念高度相關之核心素養與學習重點，據以發展學習目標與進行教學設計。

(一) 第一學習階段

<p>課綱核心素養：</p> <p>閩-E-A1 具備認識閩南語文對個人生活的重要性，並能主動學習，進而建立學習閩南語文的能力。</p> <p>閩-E-B1 具備理解與使用閩南語文的基本能力，並能從事表達、溝通，以運用於家庭與學校生活之中。</p> <p>閩-E-C2 具備運用閩南語文的溝通能力，珍愛自己、尊重別人，發揮團隊合作的精神。</p>	
學習表現	<p>1- I -1 能聽辨閩南語常用字詞的語音差異。</p> <p>1- I -3 能聽懂所學的閩南語文課文主題、內容並掌握重點。</p> <p>1- I -4 能從聆聽中建立主動學習閩南語的興趣與習慣。</p> <p>2- I -1 能用閩南語簡單表達對他人的關懷與禮節。</p> <p>2- I -3 能正確朗讀所學的閩南語課文。</p> <p>3- I -1 能建立樂意閱讀閩南語文語句和短文的興趣。</p>
學習內容	<p>單元名稱：阿爸是老師</p> <p>學習目標：</p> <p>一、(閩-E-B1)認讀課文中的重要語詞及家庭中常見的稱謂。(1- I -1 ; Aa- I -1、<sup>o</sup>Ab- I -1、Ba- I -2)</p> <p>二、(閩-E-B1)運用生活中常見的職業或工作的稱呼。(1- I -3 ; Aa- I -1、<sup>o</sup>Ab- I -1、Ba- I -2)</p> <p>三、(閩-E-B1)運用「( 爸爸 ) 是 ( 老師 )」句型的用法。(1- I -3 ; <sup>o</sup>Ab- I -2、Ba- I -2、Bb- I -1、<sup>o</sup>Bg- I -2)</p> <p>四、(閩-E-A1)熟唸本課課文並能體會閩南語音韻之美。(1- I -1、2- I -3、3- I -1 ; Aa- I -1、<sup>o</sup>Bg- I -2)</p> <p>五、(閩-E-B1、閩-E-C2)能以正確的閩南語文來表達和溝通。(2- I -1、2- I -3 ; Aa- I -1、Ba- I -2、Bb- I -1、<sup>o</sup>Bg- I -2)</p> <p>六、(閩-E-C2)實踐珍愛自己、尊重別人及尊長敬老的美德。(1- I -1、2- I -1、3- I -1 ; Ba- I -2、<sup>o</sup>Bg- I -2)</p>
<p>Aa- I -1 文字認讀</p> <p><sup>o</sup>Ab- I -1 語詞運用</p> <p><sup>o</sup>Ab- I -2 句型運用</p> <p>Ba- I -2 親屬稱謂</p> <p>Bb- I -1 家庭生活</p> <p><sup>o</sup>Bg- I -2 口語表達</p>	

(二) 第二學習階段

<p>課綱核心素養：</p> <p>閩-E-A2 具備使用閩南語文進行思考的能力，並用之於日常生活中，以有效處理相關問題。</p> <p>閩-E-B1 具備理解與使用閩南語文的基本能力，並能從事表達、溝通，以運用於家庭、學校、社區生活之中。</p> <p>閩-E-C1 具備透過閩南語文的學習，增進與人友善相處的能力，並能參與家庭、學校、社區的各類活動，培養責任感，落實生活美德與公民意識。</p>	
學習表現	<p>1-II-1 能應用閩南語標音符號、羅馬字及漢字，協助聆聽理解。</p> <p>1-II-3 能聆聽並理解對方所說的閩南語。</p> <p>2-II-1 能運用閩南語的標音符號、羅馬字及漢字，協助口語表達。</p> <p>2-II-2 能用閩南語簡單說出日常生活計畫。</p> <p>3-II-1 能閱讀日常生活中常見的閩南語文，並了解其意義。</p> <p>3-II-2 能運用標音符號、羅馬字與漢字認讀日常生活中常見、簡單的閩南語文。</p>
學習內容	<p>3-II-3 能透過閩南語文的閱讀，了解為人處事的道理。</p>
<p>°Aa-II-1 羅馬拼音</p> <p>°Aa-II-2 漢字書寫</p> <p>°Ab-II-1 語詞運用</p> <p>°Ab-II-2 句型運用</p> <p>°Ba-II-1 社交稱謂</p> <p>°Bb-II-1 數字運用</p> <p>°Bc-II-1 社區生活</p> <p>°Bd-II-1 環境保護</p> <p>°Bg-II-1 生活應對</p> <p>°Bg-II-2 口語表達</p>	<p>單元名稱：買物件</p> <p>學習目標：</p> <p>一、(閩-E-B1)能了解、熟讀課文，並能書寫課文中的閩南語基本用字。(1-II-1、3-II-1、3-II-2；°Aa-II-2、°Ab-II-1、°Ab-II-2)</p> <p>二、(閩-E-B1)能認讀並書寫台羅音標一聲母「k」、「kh」。(1-II-1、3-II-2；°Aa-II-1)</p> <p>三、(閩-E-B1、閩-E-A2)能從買東西的對話練習中，學會使用閩南語表達溝通的能力。(1-II-3、2-II-1；°Ab-II-2、°Bg-II-2)</p> <p>四、(閩-E-B1)能學會使用數詞(百位)、量詞，以及幣值的說法與用法。(1-II-3、2-II-1；°Ab-II-1、°Bb-II-1、°Bg-II-2)</p> <p>五、(閩-E-C1)能使用禮貌的稱謂及用語，進行購物的溝通，學習與他人友善的互動。(1-II-3、2-II-2、3-II-3；°Ab-II-1、°Ab-II-2、°Ba-II-1、°Bc-II-1、°Bg-II-1、°Bg-II-2)</p> <p>六、(閩-E-C1)能學習自備購物袋，以及索取發票的意識及習慣。(3-II-3；°Bd-II-1)</p> <p>七、(閩-E-A2)能將閩南語運用在日常生活當中，簡單說出購物計畫並獨自完成購物對話。(1-II-3、2-II-2；°Ab-II-2、°Bc-II-1、°Bg-II-1、°Bg-II-2)</p>

(三) 第三學習階段

<p>課綱核心素養：</p> <p>閩-E-A1 具備認識閩南語文對個人生活的重要性，並能主動學習，進而建立學習閩南語文的能力。</p> <p>閩-E-A3 具備運用閩南語文來擬訂、討論、執行與分享個人生活計畫，以充實自我生活經驗，增進個人適應社會的能力。</p> <p>閩-E-B2 具備透過科技、資訊與各類媒體，蒐集閩南語文相關資料，並能認識其正確性，進行整理與運用，以從事閩南語文的學習。</p> <p>閩-E-C3 透過閩南語文的學習，培養尊重與包容各種語言與文化多元性的精神。</p>	
學習表現	<p>1-III-1 能正確聽辨並尊重閩南語方音與語詞的差異性。</p> <p>1-III-2 能主動注意並理解科技、資訊及各類媒體的閩南語訊息。</p> <p>2-III-1 妥善運用科技媒材增進閩南語的口說能力。</p> <p>2-III-5 能以閩南語口語表達對多元文化的初步認識。</p> <p>2-III-6 能運用閩南語詢問與回答日常生活中的熟悉主題，並能說出在地文化的特色與關懷。</p> <p>3-III-3 能從閱讀閩南語文過程中認識在地的文化特色。</p> <p>3-III-4 能主動利用資訊科技和媒體，進行閩南語文的閱讀。</p> <p>4-III-2 能運用閩南語文媒材、工具書或線上字、辭典檢索系統以輔助書寫。</p>
學習內容	<p>單元名稱：酸甜甜的好滋味</p> <p>學習目標：</p> <p>一、( 閩-E-A1)能正確聽辨出相同物品的不同說法，並尊重各種說法。( 1-III-1、1-III-2；<sup>◎</sup>Ab-III-1、<sup>◎</sup>Ab-III-3 )</p> <p>二、( 閩-E-A1)能正確說出日常生活中，相同的物品或動物、植物，其不同的名稱。( 2-III-1、2-III-5；<sup>◎</sup>Ab-III-3、<sup>◎</sup>Ab-III-4 )</p> <p>三、( 閩-E-A1)能正確認唸課文閩南語的合唇韻尾-m，以及日常生活中常聽講的合唇韻尾-m。( 2-III-6；<sup>◎</sup>Aa-III-1 )</p> <p>四、( 閩-E-B2)能正確使用電腦網路裡的臺華語對照電子辭典，搜尋同樣物品的不同名稱。( 3-III-4；<sup>◎</sup>Be-III-1 )</p> <p>五、( 閩-E-A1)能正確的使用閩南語介紹以番茄為食材的點心或烹煮簡單的料理。( 2-III-5；<sup>◎</sup>Ab-III-1 )</p> <p>六、( 閩-E-A1)能認辨課文中的難詞，並運用在日常生活中。( 2-III-5；<sup>◎</sup>Ab-III-1 )</p>
<p><sup>◎</sup>Aa-III-1 羅馬拼音</p> <p><sup>◎</sup>Ab-III-1 語詞運用</p> <p><sup>◎</sup>Ab-III-3 方音差異</p> <p><sup>◎</sup>Ab-III-4 文白異讀</p> <p><sup>◎</sup>Be-III-1 數位資源</p> <p><sup>◎</sup>Bh-III-2 區域人文</p>	

	<p>七、( 閩- E -C3)能使用閩南語提出對不同文化的看法。( 2-Ⅲ-5、2-Ⅲ-6 ; °Be-Ⅲ-1、°Bh-Ⅲ-2 )</p> <p>八、( 閩-E-A3)能使用閩南語說出或寫出以番茄為主題的假日一日遊生活計畫。( 4-Ⅲ-2 ; Ab-Ⅲ-1、°Be-Ⅲ-1、°Bh-Ⅲ-2 )</p>
--	---

( 四 ) 第四學習階段

<p>課綱核心素養：</p> <p>閩-J-A2 具備運用閩南語文從事閱讀理解、獨立思辨分析，並培養解決生活問題、適應未來社會的能力。</p> <p>閩-J- B1 具備運用閩南語文表情達意的能力，並能以同理心與他人溝通互動，以運用於家庭、學校與社區之中。</p> <p>閩-J- B2 透過資訊及檢索工具，蒐集、整理閩南語文資料，並能分析明辨資訊的正確性，重視資訊倫理，以提升媒體識讀能力。</p>	
學習表現	<p>1-IV-4 能蒐集、整理閩南語語音資料，分析資訊的正確性，並重視資訊倫理。</p> <p>2-IV-3 能以閩南語適切地表達想法、情感，並進行價值判斷。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p> <p>3-IV-6 能透過閱讀閩南語藝文作品及相關資訊，體會作品的意境與美感。</p>
學習內容	<p>單元名稱：臭豆腐的滋味</p> <p>學習目標：</p> <p>一、( 閩-J-A2 ) 能以閩南語與他人進行適切之生活應對。(3-IV-2 ; Ac-IV-5)</p> <p>二、( 閩-J-A2 ) 能閱讀閩南語散文，並理解文章內容。(3-IV-6 ; Ac-IV-5)</p> <p>三、( 閩-J-B1 ) 能從文章中學習並反思現代社會生活應有之公民素養。(2-IV-3 ; Bc-IV-3)</p> <p>四、( 閩-J-B2 ) 能運用網路資源學習閩南語，並將所學之課文內容實際使用在生活中。(1-IV-4 ; °Be-IV-1)</p>
Ac-IV-5 散文選讀 Bc-IV-3 公民素養 °Be-IV-1 數位資源	

## (五) 第五學習階段

課綱核心素養：	
閩-U-A1 理解閩南語文的思考模式、特色與地位，進而建立自信心，有效規劃個人生涯，探索生命意義，追求真善美的人生。	
閩-U-A2 具備運用閩南語文進行推理批判、綜合歸納的能力，並反思語言與生活的關係，以有效處理與解決相關問題。	
閩-U-C3 運用閩南語文建立自我文化認同與多元文化觀，並能思考本土化與國際化的關聯，以之分析國際情勢、了解全球議題。	
學習表現	1-V-2 能聽辨閩南語的表達，理解其內在情感，並分析其與自身看法的異同。
學習內容	2-V-7 能以閩南語口語清楚且有條理地分析公共議題，並建立主動關懷社會的態度。
Aa-V-1 羅馬拼音 Ac-V-2 散文選讀 Ac-V-5 文學評賞 Af-V-1 文學介紹	單元名稱：蔡培火「十項管見」 學習目標： 一、(閩-U-B1) 具備運用閩南語文的思辨、創作能力，理解其結構、變化及意涵，並能精確表達、溝通互動，以運用於各項社會活動之中。(1-V-2；Aa-V-1) 二、(閩-U-C1) 具備運用閩南語文的積極態度，並關注公共議題、主動參與社會活動。(2-V-7；Ac-V-2、Ac-V-5、Af-V-1)



# 陸 本土語文(閩南語文)之 議題融入說明



## 陸、語文領域-本土語文(閩南語文)之議題融入說明

閩南語文課程綱要參照聯合國教科文組織《世界文化多樣性宣言》的精神，以尊重語言人權與保障文化多樣性，落實本土語文復振、傳承與創新為宗旨，培養學生探索、熱愛臺灣閩南語文的興趣與態度，建立自我認同的價值觀，與議題之核心價值相呼應，實踐「尊重多元、同理關懷、公平正義、永續發展」等核心價值，成為健全個人、良好國民與世界公民。

### 一、融入議題之選擇

閩南語文課程的學習內容分為「語言與文學」、「社會與生活」兩大主題，由近而遠，從自我、家庭、學校到社區，乃至社會與國際，並考量學習者身心發展，依各教育階段及科目的特性，陳述其重要的內涵。教師、學校、地方政府或出版機構得依其專業需求與特性，與「學習表現」結合進行適當的轉化，以發展有效教學、適性學習的教材。本科課程綱要「附錄二」列舉「性別平等教育、人權教育、環境教育、海洋教育」議題之內涵，乃由於閩南語文之文學、社會、文化，經常接觸此類議題，較易順勢搭配閩南語文的學習內容。

此外，語言為文化的載體，關於家庭教育、品德教育、生命教育、資訊教育、多元文化教育、國際教育等議題內涵的融入，可以豐富教學內容，讓學生從中發現傳統的價值觀，運用於日常生活之中，亦能呼應本科之學習重點，深化與拓展本科目的學習。

### 二、議題融入之作法

閩南語文課程可依據學生的程度及需求，配合學習內容的「語言與文學」、「社會與生活」兩大主題，彈性調整教學單元活動，將傳統俗諺、戲曲、猜謎、唸謠、兒歌、流行歌曲等資源，依其屬性，適時或適量地融入議題，以適應各地區的時令季節、節慶、風俗習慣、地方特色、民俗祭典等。例如傳統俗諺：「男人斷掌做相公，女人斷掌守空房」，同為斷掌，然在傳統社會中，男女卻有迥然不同的評價，可以此反例說明性別平等教育之意涵；「環保環保，無做會煩惱，做好人呵佬」，可用押韻、順口溜的方式，鼓勵學生做環保，亦可展現閩南語聲韻之美。

議題學習主題僅是取材方向，為顧及閩南語文本身的學科價值、功能與架構，應思考本科之學習表現與學習內容，來撰寫及闡述議題內容。議題具有跨學科性質，可拓展學生學習視角，對生活現象或至較豐富多元與完整的認識，裨益核心素養的陶養。因此，議題單元學習主題和閩南語文實質內涵兩者的關係，可藉由配合、連結、運用、延伸、與統整等方式，發展學習目標。有關議題融入的具體作法可進一步參考「議題融入說明手冊」。

### 三、議題融入之示例說明

茲以本課程手冊高級中等學校教育階段〈蔡培火「十項管見」〉的人權教育議題融入教學示例說明如下。

#### (一) 人權教育議題

議題	學習主題	實質內涵	融入核心素養	說明
人權教育	人權的基本概念	人 U1 理解普世人權意涵的時代性及聯合國人權公約對人權保障的意義。	閩-U-A1 理解閩南語文的思考模式、特色與地位，進而建立自信心，有效規劃個人生涯，探索生命意義，追求真善美的人生。	人權議題的發展，是近現代的新議題，本案例從日本時代蔡培火等人成立的臺灣文化協會談起，引導學生理解人權意涵及其時代性，並理解聯合國的人權公約保障每個民族能講自己的母語並保存自己文化的重要性。
	人權與責任	人 U2 探討國際人權議題，並負起全球公民的和平與永續發展責任。	閩-U-C2 具備運用閩南語文建立良好的人際關係，培養溝通協調、團隊合作、社會參與的能力。	透過閩南語文教學，理解族群語言與文化的重要關係，而能體認每個人能說自己的母語並保存其文化，是維護其人性尊嚴所不可或缺者，引導學生尊重語言人權與保障文化多樣性，是重要的國際人權議題，且是每個人對世界的和平與永續發展的責任。
	人權與民主法治	人 U3 認識我國重要的人權立法及其意義，理解保障人權之憲政原理與原則。	閩-U-A2 具備運用閩南語文進行推理批判、綜合歸納的能力，並反思語言與生活的關係，以有效處理與解決	在課後問題與討論中，引導學生了解與分析社會議題，習慣運用閩南語文進行獨立思辨，並反思語言與生活的關係，以及討論目前國家

議題	學習主題	實質內涵	融入核心素養	說明
			相關問題。	語言發展法等相關法案(草案)的擬訂歷程及解決方案,而能理解其人權保障的意義。
	人權與生活實踐	人 U5 理解世界上有不同的國家、族群和文化,並尊重其文化權。	閩-U-B3 培養閩南語文的賞析能力,並能體會其與社會、歷史、文化之間的關係,以欣賞語文的藝術美,進而從事創作與分享。	引導學生理解多元文化的可貴,理解每個人均能說自己的母語並能保存其文化,對其人性尊嚴的維護,係不可或缺者。透過紀錄片讓學生理解當代的還我母語運動的歷程,同時體會閩南語文與社會歷史文化之間的關係,進而形塑自身對於文化權的概念。
	人權違反與救濟	人 U7 體悟公民不服從的人權法治意涵,並倡議當今我國或全球人權相關之議題。	閩-U-C1 具備運用閩南語文的積極態度,並關注公共議題、主動參與社會活動,關懷自然生態和人類永續發展,實現知善、樂善與行善的美德。	透過蔡培火《十項管見》以羅馬字書寫的精神與相關背景,引導學生理解臺灣文化協會前輩的理念,使學生體悟公民不服從的人權意涵,進而關注公共政策及語文永續發展。
	人權重要主題	人 U8 說明言論自由或新聞自由對於民主社會運作的重要性。 人 U11 理解人類歷史上發生大屠殺的原因,思考如	閩-U-C3 運用閩南語文建立自我文化認同與多元文化觀,並能思考本土化與國際化的關聯,以之分析國際情勢、了解全球議	透過臺灣文化協會的發展歷程,以及認識到部分人士受到二二八事件與白色恐怖的經歷,說明臺灣的歷史事件,進而思考如何進行轉型正義。另一方面,幫助學生

議題	學習主題	實質內涵	融入核心素養	說明
		何避免其再發生。	題。	思考本土化運動的國際趨勢，關注言論自由的普世價值。

# 柒 教學單元案例



## 柒、教學單元案例

閩南語文素養導向教學應從學習表現著手，結合學習內容，發展不同教育階段之教學案例。本章所提供之案例，係依照各學習階段設計，共編寫五個案例。本章案例依據本課程手冊「參、核心素養與學習重點的呼應說明」與「伍、素養導向教材編寫原則」而發展，教師可依實際需求參酌採用。為幫助教師更具體的了解如何依據新課綱理念與學習重點研發適切之教學單元，以下提供閩南語文之教學單元案例，分別為國民小學教育階段的「阿爸是老師」、「買物件」、「酸甘甜的好滋味」，國民中學教育階段的「臭豆腐的滋味」，以及高級中等學校教育階段的「蔡培火『十項管見』」。

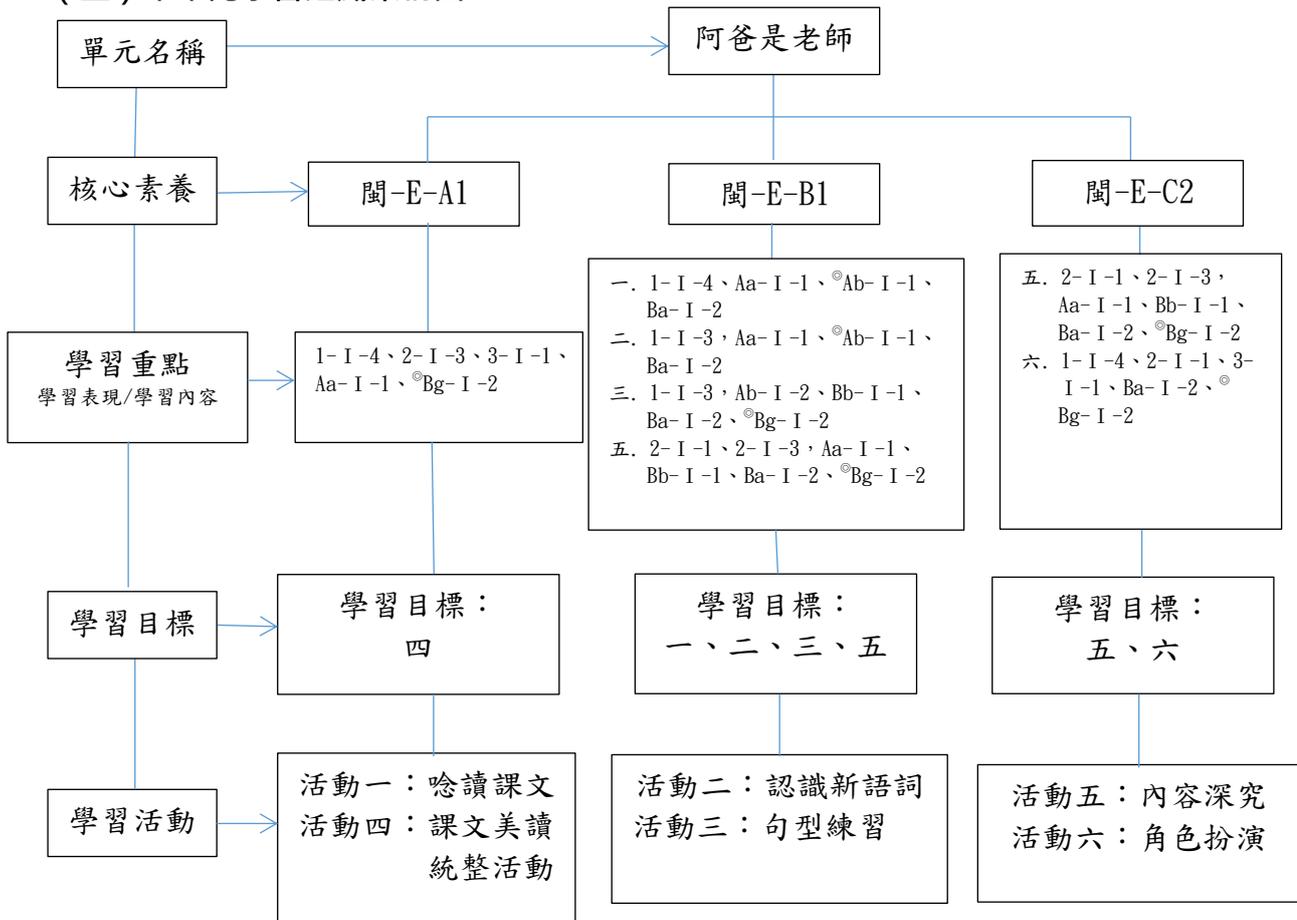
### 一、國民小學教育階段

#### ◎阿爸是老師

##### (一) 教學設計理念說明

1. 根據語文學習的發展進程，低年級學生宜由聽、說來學習，本單元之設計，即以此為依據，讓學生學會講完整的句子外，並能連結到日常生活的學習與運用。
2. 本課教學設計，著重對話練習，打破一般的識字教學模式，期能從對話學習中讓學生在家庭、學校中具備理解與使用閩南語文正確的表達、溝通等核心素養能力。
3. 角色扮演為本單元教學的另一主要學習方式，透過角色扮演模擬真實情況，務求學生在運用本課重要語詞句型中，養成珍愛自己、尊重別人的核心素養能力，進而將尊老敬長的美德，落實於日常生活中。
4. 本單元以「親屬稱謂」為主，配合「工作職稱」為從，來編寫一家三代的稱謂，讓學生了解對長輩--祖父母、父母，和工作職稱如老師、護士.....的稱呼。
5. 「阿爸是老師」為本課主要的句型，透過此句型，讓學生從反覆學習中，熟練本句型的學習，進而了解其他稱謂稱呼、工作職稱的用法。
6. 學生已具有對長輩--祖父母、父母基本的稱謂能力，在此基礎下，延伸至對父系親屬：阿伯、阿叔、阿姑，母系親屬：阿舅、阿姨等稱謂的學習。
7. 他如「討海人、做穡人、司機、醫生、店員、警察」.....等職稱稱呼之延伸學習，亦可和學生討論後，依實際需求融入句型中，進行互動式的會話練習。

(二) 本單元學習組織架構圖



(三) 教學單元案例

領域/科目	本土語文(閩南語文)	設計者	國小組編寫團隊
實施年級	一年級上學期	總節數	共 2 節，80 分鐘
單元名稱	阿爸是老師		
<b>設計依據</b>			
學習重點	1- I -1 能聽辨閩南語常用字詞的語音差異。 1- I -3 能聽懂所學的閩南語文課文主題、內容並掌握重點。 1- I -4 能從聆聽中建立主動學習閩南語的興趣與習慣。 2- I -1 能用閩南語簡單表達對他人的關懷與禮節。	核心素養	●總綱 <b>A1</b> 具備身心健全發展的素質，擁有合宜的人性觀與自我觀，同時透過選擇、分析與運用新知，有效規劃生涯發展，探尋生命意義，並不斷自我精進，追求至善。 <b>B1</b>

	<b>學習 內容</b>	<p>2- I -3 能正確朗讀所學的閩南語課文。</p> <p>3- I -1 能建立樂意閱讀閩南語文語句和短文的興趣。</p>	<p>具備理解及使用語言、文字、數理、肢體及藝術等各種符號進行表達、溝通及互動，並能瞭解與同理他人，應用在日常生活及工作上。</p> <p><b>C2</b></p> <p>具備友善的人際情懷及與他人建立良好的互動關係，並發展與人溝通協調、包容異己、社會參與及服務等團隊合作的素養。</p> <p>●課綱</p> <p><b>閩-E-A1</b></p> <p>具備認識閩南語文對個人生活的重要性，並能主動學習，進而建立學習閩南語文的能力。</p> <p><b>閩-E -B1</b></p> <p>具備理解與使用閩南語文的基本能力，並能從事表達、溝通，以運用於家庭與學校生活之中。</p> <p><b>閩-E -C2</b></p> <p>具備運用閩南語文的溝通能力，珍愛自己、尊重別人，發揮團隊合作的精神。</p>
<b>教材來源</b>	自編		
<b>教學設備/ 資源</b>	課本、教具		
<b>學習目標</b>			
<p>一、認讀課文中的<b>重要語詞</b>及家庭中常見的稱謂。</p> <p>二、運用生活中常見的<b>職業或工作</b>的稱呼。</p> <p>三、運用「( 爸爸 ) 是 ( 老師 )」句型的用法。</p> <p>四、熟唸本課課文並能體會閩南語音韻之美。</p> <p>五、能以正確的閩南語文來表達和溝通。</p>			

六、實踐珍愛自己、尊重別人及尊長敬老的美德。

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>一、準備活動</p> <p>教師：配合藝文課指導學生製作各種稱謂的面具。</p> <p>學生：搜集各種人偶、面具。</p> <p>(一) 引起動機</p> <p>教師戴上人偶面具卡，裝扮成與本文中相關人物，以變臉方式，引起學生的學習興趣。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一)活動一：朗讀課文</p> <p>1.老師領讀課文。</p> <p>2.分組唸讀課文：分 5 組，做角色扮演唸讀。每次由 5 位學生(A、B、C、D、E)，扮演其中之角色，輪流進行課文唸讀，直至熟練，引發學習興趣。</p> <p>分組練讀形式舉例：</p> <p>A：阿公討海 B：阿媽種菜 C：阿爸是老師 D：阿母是護士 E：我是學生囡仔 合：逐家攞真骨力咧做工課</p> <p>(二)活動二：認識新語詞</p> <p>1.親屬稱謂新語詞：阿公、阿媽、阿爸、阿母。</p> <p>2.工作職稱新語詞：老師、護士。</p> <p>(本單元以「親屬稱謂」為主，「工作職稱」為從，這六個新語詞為本單元中學生必需學會的語詞，其他語詞會陸續出現在日後學習中，學生不一定要完全熟練。)</p> <p>2.教學揭示這六個新語詞，讓學生發表語詞的意思，並透過</p>	<p>2'</p> <p>10'</p> <p>10'</p>	<p>評量目的：</p> <p>評量學生是否習得課文當中的重要字詞、表達親屬稱謂以及對各項職業的尊重。</p> <p>評量方式：口語評量、實作評量</p> <p>評量重點：著重於口語表現及實作評量。</p> <p>觀察學生是否能從親屬稱謂、工作職稱的語詞學習，習得閩南語文的基本能力，並運用於日常生活的表達與溝通。</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>各種學習活動，如搶答，翻翻樂等活動，甚至由學生輪流當老師，指定學生唸讀及了解詞意。</p> <p>(*「阿媽」、「阿母」這兩個語詞，受國語語詞影響，學生容易搞混，教學應多舉例練習，例：阿爸的媽媽是阿媽、阿母的媽媽嘛是阿媽)</p> <p>3.新語詞延伸學習</p> <p>(1)親屬稱謂</p> <p>a.引導學生討論除了祖父母、父母以外，父系親屬、母系親屬有哪些？</p> <p>(a)父系親屬：例：阿伯、阿叔、阿姑.....。</p> <p>(b)母系親屬：例：阿舅、阿姨.....。</p> <p>b.將學生討論過的親屬稱謂寫在字卡上，做閃示練習。</p> <p>(2)工作職稱</p> <p>a 再引導學生討論除文本中的工作職稱外，家中的親屬或朋友或在生活經驗中，他們在做什麼工作？</p> <p>(a)討海人、做穡人、司機、醫生、店員.....。</p> <p>b.將學生討論過的親屬稱謂寫在字卡上，做閃示練習。</p> <p>c.將本課主要語詞和延伸學習所討論出來的語詞，分成：</p> <p>(a)親屬稱謂語詞</p> <p>(b)工作職稱語詞</p> <p>讓學生唸讀並理解和分辨出兩種不同詞性的語詞。</p> <p>(例：本教學活動，可設計成分類遊戲，讓學生從一大堆語詞中分成兩種詞類。)</p> <p>(三)活動三：句型練習</p> <p>1.本課主要的句型為「阿爸是老師」，其語法為「親屬稱謂+是+職稱稱呼」。</p> <p>2.教師揭示句型卡「阿爸是老師」，引導學生找出課文中相同的句型，將句型張貼在黑板上。</p> <p>(1)阿爸是老師</p>	10'	<p>評量重點：學生是否能體會閩南語文的音韻之美，養成主動學習閩南語文的興趣。</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>(2)阿母是護士 (3)我是學生囡仔 3.反覆練習後進行替換語詞的練習，例： (1)父系親屬的替換 a.阿伯是老師 b.阿叔是老師 c.阿姑是老師 (2)母系親屬的替換 a.阿舅是老師 b.阿姨是老師 (3)工作職稱的替換 將「討海人、做穡人、司機、醫生、店員.....。」替換至上述句型中。 (4)分組對話練習 學生 3-4 人一組，各自扮演不同角色。 例： A：(阿爸)是(老師) B：(阿公)是(討海人) C：(阿母)是(護士) D：(阿伯)是(警察) ( )中的語詞，可透過討論：在平日的生活經驗，有哪些不同的親屬稱謂和工作職稱。然後替換到( )，讓學生練習至熟練。</p> <p>(四)活動四 課文美讀 1.本課課文簡單，可以節奏方式來朗讀。 阿 公 討 海   阿 媽 種 菜   阿爸是 老師   阿母是 護 士  </p>	8'	<p>評量重點：透過分組討論，評量學生是否能夠適切表達對家人的敬愛，以及對他人工作的尊重。</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>我·是 學 生   囡 仔    <u>逐家攏</u> <u>真骨力</u>咧   <u>做 工 課 啊</u>   <u>做 0 工 0</u>    <u>課 0 0</u></p> <p>2.文本中第一、二押韻「ai」韻，第三、四押韻「u」韻，第五、六押韻「e」韻(澎湖湖西鄉之特色，教師可隨各地區之語音自行斟酌，若有學生提及，可稍加提示閩南語有方音差的問題，不同方音差應宜以尊重。)</p> <p>3.可將所學過的親屬稱謂、工作職稱替換至課文中，亦可加上簡易樂器如響板，透過美讀讓學生體會閩南語音韻之美。</p> <p>4.請學生分組輪流上台發表。</p> <p>(* 本活動中節奏之設計僅供參考，教師可依實際教學狀況做調整或修正或自行設計。)</p> <p style="text-align: center;">---第一節課結束---</p> <p>(五)活動五：內容深究</p> <p>1.教示揭示問題，引導學生分組討論：</p> <p>(1)「阿公、阿媽、阿爸、阿母」都是我們的長輩，我們應如何來敬愛他們？</p> <p>例：早晚問好、聽從他們的教導、不要讓他們操心、說話的口氣要溫和有禮.....</p> <p>(2)除了這些長輩，你還有哪些長輩，應如何對待他們？</p> <p>例：阿伯、阿叔、阿姑、阿舅、阿姨.....。</p> <p>態度親切、有禮貌.....。</p> <p>(3)每個人都有不同的工作，對自己的工作、別人的工作，應抱持怎樣的態度？</p> <p>例：a.對自己的工作要認真(骨力)。</p> <p>b.對別人的工作要尊重。</p> <p>(4)學生討論後，上台分享。</p>	10'	



教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>阿公：去學校愛聽老師的話，有聽見無？</p> <p>阿明：阿公，我知啦！</p> <p>阿爸：行路愛較細膩的！</p> <p>阿母：袂仔紮咧，才袂冷著！</p> <p>阿明：阿公、阿媽、阿爸、阿母，</p> <p>Bye-bye！_</p> <p>(本腳本僅供參考，教師宜視實際狀況引導學生做角色扮演)</p>		

### 第一課「我是阿爸」單元活動設計學習單

一、看圖讀看覓(圖中各稱謂可視實際教學情況做更動)

阿爸      阿叔      阿姨      阿舅      阿媽      阿姑

二、看圖講看覓(圖中各稱謂、職稱可視實際教學情況做更動)

1. 阿爸 是

老師

護士

警察

討海人

2. 我 是

阿明
阿英
阿志
阿蘭

的 阿母

三、看圖講看覓，圖內底的人欲怎樣稱呼？

先用「我是.....」介紹圖中的角色，才閣討論 咧  
創啥？



## 第一課「阿爸是老師」學生學習檢核表

\_\_\_\_年級 \_\_\_\_號 姓名\_\_\_\_\_

上課時間： \_\_\_\_年 \_\_\_\_月 \_\_\_\_日

檢核項目 (請根據學習目標檢核)	完 全 做到(4)	大 部 分 做到(3)	少 部 分 做 到 ( 2 )	完 全 不 會 ( 1 )
一、口語評量 能熟讀課文，習得閩南語文的能力。				
二、評量方式：實做評量 學會親屬稱謂、工作職稱的語詞，從中習得閩南語文的基本能力，並運用於日常生活的表達、溝通中。				
三、評量方式：口語、實作評量 熟練親屬稱謂及親屬工作職稱的語詞、句型替換，運用於日常生活的表達、溝通中。				
四、評量方式：實作評量 能美讀課文中，感受閩南語文的音韻之美，進而主動學習閩南語文。				
五、評量方式：實作評量 經由分組討論中，學會對家人的敬愛，對他人工作的尊重。				
六、評量方式：口語、實作評量 從角色扮演的討論過程中，體會與他人溝通合作、尊重別人，並習得應退進對的閩南語文。				
七、評量方式：實作評量 透過學習單的習作，了解學生對親屬稱謂、工作職稱的學習狀況和閩南語文的表達能力，進而享受學習養成主動學習的意願。				

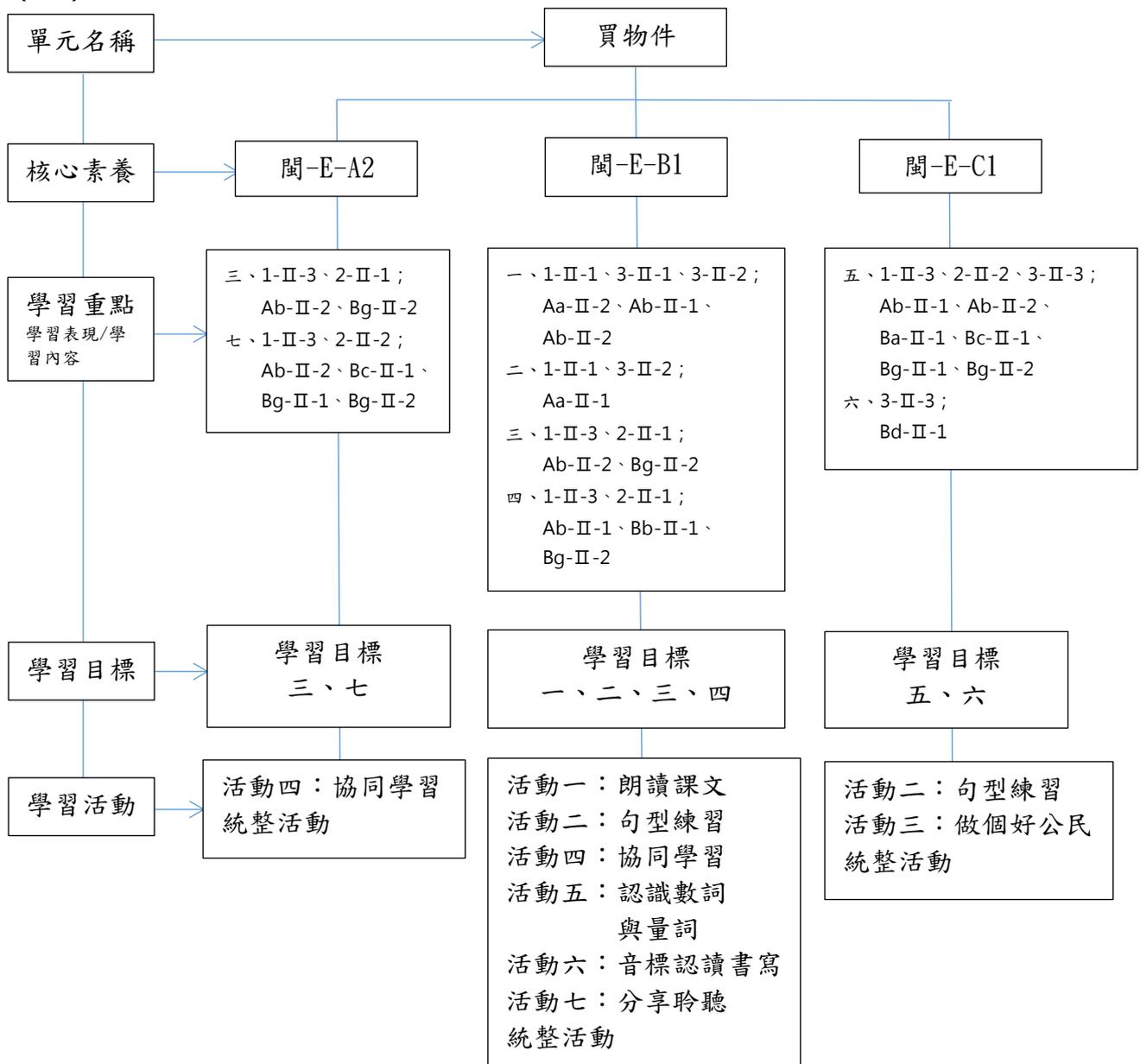
◎買物件

(一) 教學設計理念說明

中年級學生從家庭走出社區，與人接觸，購物是重要的基本生活能力。

- 1.希望學生能從句型練習學會基本的閩南語購物用語。
- 2.在對話的句型練習上，注重與人互動溝通時所需之禮貌用語及稱謂。
- 3.訓練學生日常生活中對於數字的說法以及錢幣的認識與使用。
- 4.從購物主題延伸到認識購物袋的名稱，並結合環境教育，提倡自備環保袋，減少塑膠袋使用之環保意識。

(二) 本單元學習組織架構圖



(三) 教學單元案例

領域/科目	本土語文(閩南語文)	設計者	國小組編寫團隊
實施年級	三年級上學期	總節數	共 3 節，120 分鐘
單元名稱	買物件		
<b>設計依據</b>			
<b>學習重點</b>	<b>學習表現</b>	<p>1-II-1 能應用閩南語標音符號、羅馬字及漢字，協助聆聽理解。</p> <p>1-II-3 能聆聽並理解對方所說的閩南語。</p> <p>2-II-1 能運用閩南語的標音符號、羅馬字及漢字，協助口語表達。</p> <p>2-II-2 能用閩南語簡單說出日常生活計畫。</p> <p>3-II-1 能閱讀日常生活中常見的閩南語文，並了解其意義。</p> <p>3-II-2 能運用標音符號、羅馬字與漢字認讀日常生活中常見、簡單的閩南語文。</p> <p>3-II-3 能透過閩南語文的閱讀，了解為人處事的道理。</p>	<b>核心素養</b>
	<b>學習內容</b>	<p>°Aa-II-1 羅馬拼音</p> <p>°Aa-II-2 漢字書寫</p> <p>°Ab-II-1 語詞運用</p> <p>°Ab-II-2 句型運用</p> <p>°Ba-II-1 社交稱謂</p> <p>°Bb-II-1 數字運用</p> <p>°Bc-II-1 社區生活</p> <p>°Bd-II-1 環境保護</p> <p>°Bg-II-1 生活應對</p> <p>°Bg-II-2 口語表達</p>	
		<p>●總綱</p> <p>A2 具備問題理解、思辨分析、推理批判的系統思考與後設思考素養，並能行動與反思，以有效處理及解決生活、生命問題。</p> <p>B1 具備理解及使用語言、文字、數理、肢體及藝術等各種符號進行表達、溝通及互動，並能瞭解與同理他人，應用在日常生活及工作上。</p> <p>C1 具備道德實踐的素養，從個人小我到社會公民，循序漸進，養成社會責任感及公民意識，主動關注公共議題並積極參與社會活動，關懷自然生態與人類永續發展，而展現知善、樂善與行善的品德。</p> <p>●課綱</p> <p>閩-E-A2 具備使用閩南語文進行思考的能力，並用之於日常生活中，以有效處理相關問題。</p> <p>閩-E-B1</p>	

			<p>具備理解與使用閩南語文的基本能力，並能從事表達、溝通，以運用於家庭、學校、社區生活之中。</p> <p>閩-E-C1</p> <p>具備透過閩南語文的學習，增進與人友善相處的能力，並能參與家庭、學校、社區的各類活動，培養責任感，落實生活美德與公民意識。</p>
<b>與其他領域/ 科目的連結</b>	數學領域		
<b>教材來源</b>	自編		
<b>教學設備/ 資源</b>	<p>1.本課教材、學習單。</p> <p>2.本課的字卡、詞卡、句型長條、數字卡、圖片。</p> <p>3.商品、價格標籤、錢幣教具、發票、購物袋。</p>		
<b>學習目標</b>			
<p>一、能了解、熟讀課文，並能書寫課文中的閩南語基本用字。</p> <p>二、能認讀並書寫台羅音標一聲母「k」、「kh」。</p> <p>三、能從買東西的對話練習中，學會使用閩南語表達溝通的能力。</p> <p>四、能學會使用數詞(百位)、量詞，以及幣值的說法與用法。</p> <p>五、能使用禮貌的稱謂及用語，進行購物的溝通，學習與他人友善的互動。</p> <p>六、能學習自備購物袋，以及索取發票的意識及習慣。</p> <p>七、能將閩南語運用在日常生活當中，簡單說出購物計畫並獨自完成購物對話。</p>			

<b>教學活動設計</b>		
<b>教學活動內容及實施方式</b>	<b>時間</b>	<b>評量方式</b>
<p>一、引起動機</p> <p>請學生發表買東西的經驗。</p> <p>1.有沒有到學校合作社買過東西？買了什麼？多少錢？</p> <p>2.有沒有上街買東西的經驗？是獨自去，還是跟家人一起？說一說買了什麼東西？</p> <p>3.買東西的時候要跟老闆說哪些話？</p>	<b>3'</b>	<p>評量目的：評量學生是否習得運用閩南語購物、與人互動溝通的素養。</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>二、發展活動</p> <p>(一)活動一：朗讀課文</p> <p>1.教師帶學生朗讀課文</p> <p>2.方音差說明：</p> <p>①買 bé/bué</p> <p>②家己 ka-kī/ka-tī</p> <p>③賣 bē/buē</p> <p>④斤 kin/kun</p> <p>⑤細 sè/suè</p> <p>⑥28—「2」jī/lī/gī；「8」peh/pueh</p> <p>⑦偌濟 guā-tsē/guā-tsuē/juā-tsē/juā-tsuē/luā-tsē/luā-tsuē</p> <p>⑧啥 siánn/sánn/siannh/sannh</p> <p>3.語詞解釋：頭家、俗麪、架仔頂、挈、糖仔餅、攏總、偌濟、橐仔、紮。</p> <p>4.主要語詞認讀：頭家、想欲、敢有、按怎、攏總、偌濟。</p> <p>(二)活動二：句型練習</p> <p>1.與學生討論買東西時所需的稱謂及禮貌，練習簡單句型。(稱謂除了「頭家」，也可能是頭家娘、阿伯、阿姨.....)</p> <p>句型①：「頭家(娘)你好，我想欲買.....。」</p> <p>句型②：「頭家，請問(借問一下)敢有.....」</p> <p>句型③：「請問.....按怎賣？」</p> <p>句型④：「攏總偌濟錢？」</p> <p>2.以課文內容為腳本，教師扮演商店老闆，學生練習與老師進行購物對話。</p> <p>(三)活動三：做個好公民</p> <p>1.討論「發票」的觀念及分享拿發票的生活經驗。</p> <p>(1)發票是什麼？</p> <p>(2)為什麼買東西要索取發票？</p>	<p>10'</p> <p>15'</p> <p>10'</p>	<p>評量方式：口語評量</p> <p>評量重點：學生能正確認讀課文及語詞。</p> <p>評量方式：口語評量</p> <p>評量重點：</p> <p>1. 學生能說出基本的購物用語</p> <p>2. 學生能使用禮貌的稱謂及用語</p> <p>評量方式：實作評量</p> <p>評量重點：學生能從實際的購物經驗中，完成使用閩南語對話購物、索取發</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>(3)發票可以用來做什麼？</p> <p>(4)說說拿發票的經驗。</p> <p>2.分組討論「買東西時，用什麼來裝商品？」並練習容器的說法：塑膠囊仔、塑膠袋仔、環保袋仔、紙箱仔.....。</p> <p>3.練習句型⑤：「毋免予我塑膠袋仔，我家已有紮.....。」</p> <p>● 教師發下句型單並加以說明，請學生回家完成：書寫本課基本句型①~⑤之造句。</p> <p>句型①：頭家.....，我想欲買.....。</p> <p>例句：頭家你好，我想欲買蘋果。</p> <p>寫看覓：( )</p> <p>句型②：.....，借問一下敢有.....？</p> <p>例句：頭家娘，借問一下敢有高麗菜？</p> <p>寫看覓：( )</p> <p>句型③：請問.....按怎賣？</p> <p>例句：請問雞卵糕按怎賣？</p> <p>寫看覓：( )</p> <p>句型④：.....攏總佹濟錢？</p> <p>例句：遮的文具攏總佹濟錢？</p> <p>寫看覓：( )</p> <p>句型⑤：毋免予我.....，我家已.....。</p> <p>例句：毋免予我紅包，我家已會趁錢。</p> <p>寫看覓：( )</p> <p style="text-align: center;">---第一節課結束---</p> <p>.....</p> <p>(四)活動四：協同學習</p> <p>請學生拿出回家作業一句型單</p> <p>1.分小組，各組組員發表自己的造句，共同分享聆聽。</p> <p>2.交換檢查錯誤，發現錯誤後請彼此討論然後用鉛筆圈起來(若有疑問請舉手詢問教師)。</p>	<p>2'</p> <p>10'</p>	<p>票、自備容器之任務。</p> <p>評量方式：作業評量 評量重點：學生能以閩南語用字正確寫出基本購物句型。</p> <p>評量方式：口語評量 評量重點：學生能正確說出各種錢幣數字的說法。</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>3.每一小組請 1~2 位小朋友上台發表最喜歡的句子(讚美別人)。</p> <p>例如：我上佢意某某同學的造句，伊寫講：「毋免予我紅包，我家已有趁錢。」</p> <p>4.初步訂正後，分組將句型單交回給老師。</p> <p>(五)活動五：認識數詞與量詞</p> <p>1.教師拿出錢幣教具，練習各種錢幣的說法。(1000 箍、500 箍.....銀角仔.....)</p> <p>2.請學生找出本課數詞及量詞，並加以練習。</p> <p>(1)數詞：一、120、10、28、146、200、54</p> <p>(2)量詞：斤、包、箍</p> <p>3.練習百位以上數字說法。</p> <p>(1)百個一數：100、200、300.....</p> <p>(2)十個一數：110、120、130.....</p> <p>(3)101~110 的念法</p> <p>(4)一個一數</p> <p>4.練習買東西的句型，並加上數量詞。</p> <p>句型⑥：「頭家你好，我想欲買○○，請問一本(包、枝.....)佢濟錢？」</p> <p>句型⑦：「按呢，我想欲買○本(包、枝.....)。」</p> <p>(六)活動六：音標認讀書寫</p> <p>1.認識台羅音標一聲母「k」、「kh」。</p> <p>(1)找出課文中有聲母「k」的字：「件、家、敢、架、己、斤、膠、乖、閣」，並練習拼讀。</p> <p>(2)找出課文中有聲母「kh」的字：「課、去、挈、箍、環、欠」，並練習拼讀。</p> <p>(3)練習書寫聲母「k」、「kh」。</p> <p>2.以小組競賽方式，進行聲母「k」、「kh」與韻母「a、e、i、o、oo、u」的拼音遊戲</p> <p>3.作業練習：書寫台羅音標</p> <p>家 v.s 跤 雞 v.s 溪 機 v.s 欺</p>	<p>18'</p>	<p>評量方式：口語評量</p> <p>評量重點：學生能正確數念百位以上的數字。</p>
<p>(六)活動六：音標認讀書寫</p> <p>1.認識台羅音標一聲母「k」、「kh」。</p> <p>(1)找出課文中有聲母「k」的字：「件、家、敢、架、己、斤、膠、乖、閣」，並練習拼讀。</p> <p>(2)找出課文中有聲母「kh」的字：「課、去、挈、箍、環、欠」，並練習拼讀。</p> <p>(3)練習書寫聲母「k」、「kh」。</p> <p>2.以小組競賽方式，進行聲母「k」、「kh」與韻母「a、e、i、o、oo、u」的拼音遊戲</p> <p>3.作業練習：書寫台羅音標</p> <p>家 v.s 跤 雞 v.s 溪 機 v.s 欺</p>	<p>10'</p>	<p>評量方式：作業評量</p> <p>評量重點：學生能正確書寫台羅音標 k、kh，並與韻母進行拼讀。</p>

教學活動設計										
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式								
<p>哥 v.s 科 姑 v.s 箍 龜 v.s 軀</p> <p>● 教師發下學習單加以說明，請學生回家完成「購物日記」：</p> <p>※請選一間有開發票的店去買物件。</p> <p>任務一：愛用閩南語佻頭家對話。</p> <p>任務二：愛挈發票。</p> <p>任務三：愛家己準備袋仔，抑是其他容器去貯物件。</p> <p>※記錄：(格仔內底請選一項，無需要的請劃掉)</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 20%;">我家己</td> <td>去一間( )店買( )。</td> </tr> <tr> <td>我佻( )做伙</td> <td></td> </tr> </table> <p>我共頭家講： 「 」</p> <p>頭家共我講： 「 」</p> <p>.....</p> <p>物件買了，我共頭家講：「無免予我</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 20%;">塑膠袋仔</td> <td>我家己有紮( )。」</td> </tr> <tr> <td>( )</td> <td></td> </tr> </table> <p>我挈( )箍予頭家找錢，頭家找我( )箍， 我共伊講： 「 」</p> <p>今仔日我感覺我家己( )。</p> <p style="text-align: center;">---第二節課結束---</p> <p>.....</p> <p>(七)活動七：分享聆聽 請學生拿出回家作業—學習單</p> <p>1.分小組，各組組員發表自己的購物日記，共同分享聆聽。</p> <p>2.每一小組請 1~2 位小朋友上台發表。</p>	我家己	去一間( )店買( )。	我佻( )做伙		塑膠袋仔	我家己有紮( )。」	( )		<p>2'</p>	<p>評量方式：實作評量</p> <p>評量重點：學生能從實際的購物經驗中，完成使用閩南語對話購物、索取發票、自備容器之任務。</p>
我家己	去一間( )店買( )。									
我佻( )做伙										
塑膠袋仔	我家己有紮( )。」									
( )										
	<p>5'</p>									

教學活動設計																						
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式																				
<p>三、統整活動</p> <p>將教室布置成小型文具店，分小組與老師進行角色扮演，並完成購物任務。</p> <p>1.教師佈題揭示任務：新年快到了，為了布置教室，請每一組組員創作一個跟過年有關的吉祥物品來布置教室。(例如：年年有「魚」、春聯、元寶.....)</p> <p>2.任務說明：</p> <p>(1)每組有 300 元經費可以購物。</p> <p>(2)買完東西，完成作品及分組任務單，並上台報告。</p> <p>(3)討論、購物、報告皆須使用閩南語對話。</p> <p>3.教師發下 300 元教具錢幣給各組。</p> <p>4.學生分組討論，要布置的吉祥物品及所需購買的用品。(提醒學生必須計算花費不能超過 300 元)</p> <p>5.學生扮演顧客，整組組員一起向老師(飾演老闆)購買所需物品。</p> <p>6.組員自己協調，分配任務，有人負責做作品，有人負責記錄分組任務單，有人負責上台報告。</p> <p>7.完成作品及分組任務單，所有組員帶著作品及任務單上台，由 1-2 人負責報告說明。</p> <p>● 分組任務單</p> <p style="text-align: right;">三年( )班 第( )組</p> <p>※欲過年矣，逐家做伙來佈置教室囉！</p> <p>阮這組想欲做的物件是：( )</p> <p>需要用著的材料佻工具有：</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 30%;">材料佻工具</th> <th style="width: 20%;">數量</th> <th style="width: 45%;">價數</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		材料佻工具	數量	價數	1.				2.				3.				4.				<p>35'</p>	<p>評量方式：實作評量</p> <p>評量重點：藉由對話情境，學生能用閩南語思考討論，並分工合作，完成購物任務及對話。</p>
	材料佻工具	數量	價數																			
1.																						
2.																						
3.																						
4.																						

教學活動設計				時間	評量方式
教學活動內容及實施方式					
5.					
<p>買遮的物件攏總需要( )箍。</p> <p>任務分配：</p> <p>負責做作品的人是( )。</p> <p>負責記錄學習單的人是( )。</p> <p>負責上台報告的人是( )。</p> <p>共作品畫落來：</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 20px; height: 150px; margin: 10px 0;"></div> <p style="text-align: center;">---第三節課結束---</p>					

附錄：課文

第五課 買物件

我：頭家，請問敢有俗麪？

頭家：有，佇架仔頂，你家己去挈。

我：好，多謝。

我：遮的糖仔餅按怎賣？

頭家：糖仔一斤 120，餅細包的 10 箍，大包的 28。

我：按呢我知矣，勞力！

我：遮攏總偌濟錢？

頭家：攏總 146 箍。敢愛塑膠囊仔？

我：毋免，我家己有紮環保袋仔。

我：200 箍予你找。

頭家：好，找你 54 箍，發票佇遮。

我：多謝頭家！

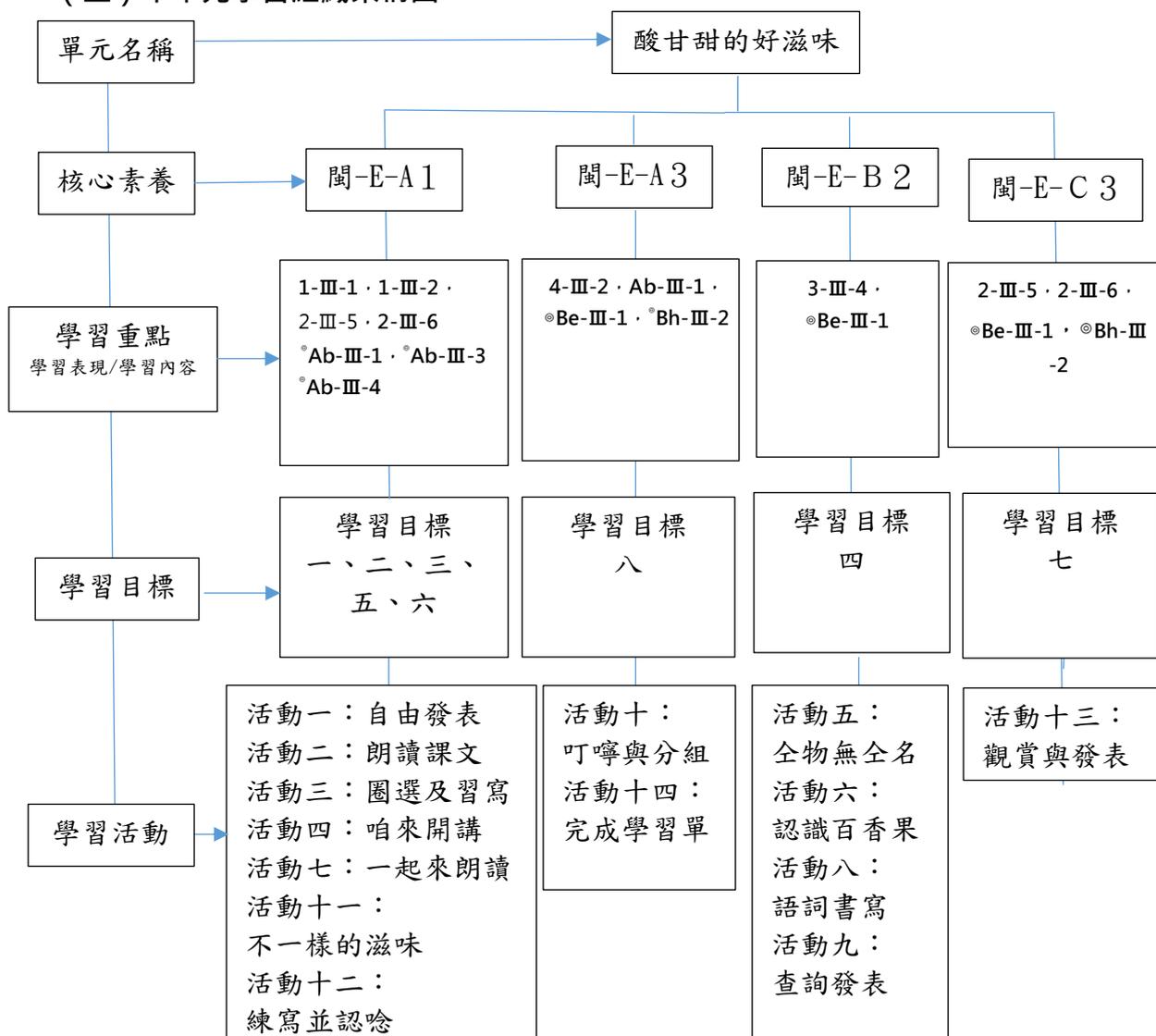
頭家：你真乖，若有欠啥才閣來。

## ◎酸甘甜的好滋味

### (一) 教學設計理念說明

1. 在日常生活用語中，常會遇到相同的物品，因為地域、年代或使用習慣的不同而有不同的說法，本單元就以此為依據，讓學生了解日常用語的同義詞或近義詞。
2. 語詞的同義詞或近義詞除了透過訪談、田野調查之外，網路資源的搜尋與利用也是很重要的方法之一。本單元將透過搜索引擎以及教育部開發的閩南語相關資料，讓學生們透過資料的查詢與運用，以達到「4-III-2 能運用閩南語文媒材、工具書或線上字、辭典檢索系統以輔助書寫」的學習表現。
3. 本課的學習內容重點分別為：◎Aa-III-1 羅馬拼音、◎Ab-III-1 語詞運用、◎Ab-III-3、方音差異、◎Ab-III-4 文白異讀、◎Be-III-1 數位資源、◎Bh-III-2 區域人文。
4. 本課課文名稱為「酸甘甜的好滋味」，以記敘文的文體方式敘寫，文長 400 字左右，內容敘述「柑仔蜜」這個詞的詞源以及柑仔蜜在臺南特殊的吃法和滋味，讓學生也能體會不同的生活飲食文化。
5. 學生已具備相當豐富的閩南語語彙，也具備基本的網路資源搜尋能力，因此選擇「百香果」、「奇異果」、「草莓」等三個常見但各地有明顯不同講法的語詞做為學生搜尋的目標。

(二) 本單元學習組織架構圖



(三) 教學單元案例

領域/科目	本土語文(閩南語文)		設計者	國小組編寫團隊
實施年級	六年級上學期		總節數	共 3 節，120 分鐘
單元名稱	酸甜甜的好滋味			
<b>設計依據</b>				
<b>學習 重點</b>	<b>學習 表現</b>	<p>1-III-1 能正確聽辨並尊重閩南語方音與語詞的差異性。</p> <p>1-III-2 能主動注意並理解科技、資訊及各類媒體的閩南語訊息。</p> <p>2-III-1 能妥善運用科技媒材增進閩南語的口說能力。</p> <p>2-III-5 能以閩南語口語表達對多元文化的初步認識。</p> <p>2-III-6 能運用閩南語詢問與回答日常生活中的熟悉主題，並能說出在地文化的特色與關懷。</p> <p>3-III-3 能從閱讀閩南語文過程中認識在地的文化特色。</p> <p>3-III-4 能主動利用資訊科技和媒體，進行閩南語文的閱讀。</p> <p>4-III-2 能運用閩南語文媒材、工具書或線上字、辭典檢索系統以輔助書寫。</p>	<b>核心 素養</b>	<p>●總綱</p> <p><b>A1</b> 具備身心健全發展的素質，擁有合宜的人性觀與自我觀，同時透過選擇、分析與運用新知，有效規劃生涯發展，探尋生命意義，並不斷自我精進，追求至善。</p> <p><b>A3</b> 具備規劃及執行計畫的能力，並試探與發展多元專業知能、充實生活經驗，發揮創新精神，以因應社會變遷、增進個人的彈性適應力。</p> <p><b>B2</b> 具備善用科技、資訊與各類媒體之能力，培養相關倫理及媒體識讀的素養，俾能分析、思辨、批判人與科技、資訊及媒體之關係。</p> <p><b>C3</b> 具備自我文化認同的信念，並尊重與欣賞多元文化，積極關心全球議題及國際情勢，且能順應時代脈動與社會需要，發展國際理解、多元文化價值觀與世界和平的胸懷。</p> <p>●課綱</p> <p>閩-E-A1 具備認識閩南語文對個人生活的重要性，並能主動學習，進而建立</p>
	<b>學習 內容</b>	<p>°Aa-III-1 羅馬拼音</p> <p>°Ab-III-1 語詞運用</p> <p>°Ab-III-3 方音差異</p> <p>°Ab-III-4 文白異讀</p> <p>°Be-III-1 數位資源</p> <p>°Bh-III-2 區域人文</p>		

		<p>學習閩南語文的能力。</p> <p>閩-E-A3 具備運用閩南語文來擬訂、討論、執行與分享個人生活計畫，以充實自我生活經驗，增進個人適應社會的能力。</p> <p>閩-E-B2 具備透過科技、資訊與各類媒體，蒐集閩南語文相關資料，並能認識其正確性，進行整理與運用，以從事閩南語文的學習。</p> <p>閩-E-C3 透過閩南語文的學習，培養尊重與包容各種語言與文化多元性的精神。</p>
<b>教材來源</b>	自編	
<b>教學設備/ 資源</b>	實物 ( 番茄植栽、各種不同品種番茄圖卡 )、圖卡、電腦、網路、投影機、音源線、擴音設備	
<b>學習目標</b>		
<p>一、能正確聽辨出相同物品的不同說法，並尊重各種說法。</p> <p>二、能正確說出日常生活中，相同的物品或動物、植物，其不同的名稱。</p> <p>三、能正確認唸課文閩南語的合唇韻尾-m，以及日常生活中常聽講的合唇韻尾-m。</p> <p>四、能正確使用電腦網路裡的臺華語對照電子辭典，搜尋同樣物品的不同名稱。</p> <p>五、能正確的使用閩南語介紹以番茄為食材的點心或烹煮簡單的料理。</p> <p>六、能認辨課文中的難詞，並運用在日常生活中。</p> <p>七、能使用閩南語提出對不同文化的看法。</p> <p>八、能使用閩南語說出或寫出以番茄為主題的假日一日遊生活計畫。</p>		

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	備註
<p>準備活動</p> <p>教師：電腦、投影擴音設備。</p> <p>學生：搜集各種番茄實物及照片。</p> <p>一、引起動機</p> <p>教師先拿出學生所準備的番茄，請學生用閩南語回答，「這是啥物？」，接著播放小番茄大世界【下課花路米 466】片段 (<a href="https://www.youtube.com/watch?v=c_TsoqgtJEs">https://www.youtube.com/watch?v=c_TsoqgtJEs</a>)，讓學生專心收看。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一)活動一：自由發表</p> <p>1.請小朋友自由發表，觀賞完這段影片，對番茄這種蔬果有什麼心得。(小朋友自由發表，老師可以引導往種類、外形、名稱、在哪裡看過、採過、吃過-----)</p> <p>2.老師拿出小朋友各種市場常見的番茄，請小朋友說出名稱和吃過的經驗。</p> <p>(二)活動二：朗讀課文</p> <p>1.老師範讀課文，小朋友一句一句要正確跟讀語音、語調和語氣。</p> <p>2.主要句型練習：(照樣造句)</p> <p>老師先帶領學生正確念讀例句後。學生分成兩大組，一組負責說出前半句的情境，另一組回應後半句的情境。</p> <p>句型(1).....若.....，.....就.....。</p> <p>例句：柑仔蜜<b>若</b>變紅，醫生的面<b>就</b>反青囉。</p> <p>照樣造句：春天若到，百花就齊開矣。</p> <p>句型(2)共.....切(動詞).....排佇(動詞).....。</p> <p>例句：共柑仔蜜切一周一周排佇盤仔裡。</p> <p>照樣造句：共花縛一束一束送去予人客。</p> <p>句型(3)攞一周.....，搵一下.....。</p> <p>例句：攞一周柑仔蜜，搵一下豆油糖。</p>	<p>第一節</p> <p>10'</p> <p>5'</p> <p>5'</p>	<p>本段影片片長 25' 30" 除了介紹各種番茄品種外，還介紹番茄料理，教師可下載，再根據內容及教學活動截取運用。</p> <p>評量方式：觀察 觀察學生能專注影片內容。</p> <p>評量方式： 口語評量 學生從能主動使用閩南語文發表相關內容。</p> <p>評量方式： 口語評量 學生能熟讀課文，照樣造句並養成主動學習閩南語文。</p>

教學活動設計

教學活動內容及實施方式	時間	備註												
<p>照樣造句：食一喺飯，配一喺物配。</p> <p>3.解釋語詞：老師華語提問，全體學生用相對應閩南語回答。</p> <p>(1) 老師：臉色變綠了。學生：面色反青 bīn-sik huán tshenn。</p> <p>(2) 老師：肯定。學生：百面 pah-bīn。</p> <p>(3) 老師：別的地方。學生：外位仔 guā-uī-á。</p> <p>(4) 老師：裝飾的。學生：看嬌的 khuànn-suí--ê。</p> <p>(5) 老師：植物特有的生腥味。學生：臭腥 tshàu-tshènn/tshàu-tshìnn。</p> <p>(6) 老師：一塊。學生：一周 tsit-tsiu。</p> <p>(7) 老師：混在一起。學生：濫做伙 lām tsò-hué。</p> <p>(8) 老師：沾醬。學生：搵料 ùn-liāu。</p> <p>(9) 老師：以尖物插入或刺入。學生：攞 tshiám。</p> <p>(10) 老師：鹹淡，這裡指滋味。學生：鹹泚 kiâm-tsiánn。</p> <p>(11) 老師：也許、可能。學生：凡勢 huān-sè。</p> <p>4.臺華語對照：老師華語提問，全體學生用相對應閩南語回答</p> <p>(1) 老師：番茄。學生：柑仔蜜、臭柿仔。</p> <p>(2) 老師：辣椒。學生：番仔薑、番仔薑、蔞椒仔、蔞薑仔。</p> <p>(3) 老師：火柴。學生：：番仔火。</p> <p>(4) 老師：煤油。學生：番仔油、臭油</p> <p>(5) 老師：洋樓：番仔樓</p> <p>(6) 老師：斗篷。學生：番仔幔</p> <p>(7) 老師：番石榴。學生：林菝仔。</p> <p>(三) 活動三：圈選及習寫</p> <p>請小朋友從課文中找出合唇韻尾-m/p 的字，圈起來並練習臺羅拼音：</p> <table border="1" data-bbox="97 1809 839 2007"> <thead> <tr> <th>漢字</th> <th>臺羅拼音</th> <th>漢字</th> <th>臺羅拼音</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>甘</td> <td>kam</td> <td>柑</td> <td>kam</td> </tr> <tr> <td>十</td> <td>tsáp</td> <td>接</td> <td>tsiap</td> </tr> </tbody> </table>	漢字	臺羅拼音	漢字	臺羅拼音	甘	kam	柑	kam	十	tsáp	接	tsiap	<p>5'</p> <p>5'</p>	<p>評量方式： 口語評量 教師發問華語語詞，學生必須回答相對應的閩南語語詞。</p> <p>評量方式： 紙筆評量 透過圈選，記錄學生的正確率。</p>
漢字	臺羅拼音	漢字	臺羅拼音											
甘	kam	柑	kam											
十	tsáp	接	tsiap											

教學活動設計

教學活動內容及實施方式				時間	備註
南	lâm	蔘	hiam	5'	評量方式： 口語評量 學生能從分組角色扮演中，正確的使用表達心中的想法。
鹹	kiâm	念	liâm		
<p>(四)活動四：咱來開講：(小朋友分組練習，角色扮演) 小朋友：頭家，這柑仔蜜按怎賣？ 頭家：這種烏葉仔的一點紅，一斤40箍，炒卵上讚。 小朋友：啊這紅紅細粒的咧？ 頭家：這是聖女細粒柑仔蜜，一盒八十，兩盒百五。洗洗咧就會使食得。 小朋友：好，大粒的買一斤，細粒的買兩盒 頭家：攏總百九。</p> <p>(五)活動五：仝物無仝名(個閣叫做啥物名) 教師拿出番茄，請小朋友說出它不同的名字(柑仔蜜、臭柿仔、thōo-má-tooh)，接著拿出百香果、奇異果、草莓的圖片，發下作業單，請小朋友回家問家人或利用網路查查看，這三種還有什麼不同名稱。</p> <p style="text-align: center;">~~第一節結束~~</p>				5'	評量方式： 口語評量 學生能從正確的說出番茄的各種閩南語講法，並能完成三項水果的各種說法。
<p>(六)活動六：番茄的吃法 1.請學生專心觀賞有關番茄吃法的影片(教師可適時用閩南語提示重點)。 <a href="https://www.youtube.com/watch?v=yCh7frf8Rxx">https://www.youtube.com/watch?v=yCh7frf8Rxx</a> 2.全班一起討論、發表： (1)影片裡提到，番茄好吃又營養，最重要的是可提供哪種營養素？(茄紅素) (2)影片裡的提到番茄有幾種用途？(用煮的、生食、加工) (3)影片中提到什麼時候生吃番茄比較好？(空腹的時)</p> <p>(七)活動七：一起來朗讀 老師帶領同學，朗讀以下句型 (1)佇咧臺南傳統的冰果室，頭家會共柑仔蜜切一周一周排佇盤仔</p>				第二節 10'	評量方式： 觀察、口語 觀察學生能專注影片內容，並從能主動使用閩南語文發表相關內容。
<p>(七)活動七：一起來朗讀 老師帶領同學，朗讀以下句型 (1)佇咧臺南傳統的冰果室，頭家會共柑仔蜜切一周一周排佇盤仔</p>				5'	評量方式： 口語評量 學生能從朗讀語句

教學活動設計

教學活動內容及實施方式	時間	備註																																													
<p>裡。</p> <p>(朗讀重點：「一周一周的連續變調，除了最後一個「周」讀本調，其餘的要連續變調。盤仔「裡」的的裡輕讀)</p> <p>(2) 酸酸、甜甜、甘甘、莖莖閣鹹鹹，食過的人攏會思思念念喔。</p> <p>(朗讀重點：疊字詞的讀法)</p> <p>(八)活動八：語詞書寫</p> <p>老師將對照表格畫在黑板上，請學生上來填答</p> <p>(1) 華語：百香果</p> <table border="1" data-bbox="121 819 770 1361"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>相對應臺語</th> <th>臺羅拼音</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>時計果</td> <td>sî-kè-kó</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>西番蓮</td> <td>se-huan-liân</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>雞卵果</td> <td>ke/kue-nĕng-kó</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>酸荔果</td> <td>sng-lāi-kó</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>鑽心蓮</td> <td>tsĕng-sim-liân</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>風車花</td> <td>hong-tshia-hue</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>玉蕊花</td> <td>giók-luí-hue</td> </tr> </tbody> </table> <p>(2) 華語：奇異果</p> <table border="1" data-bbox="121 1424 770 1630"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>相對應臺語</th> <th>臺羅拼音</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>羊桃</td> <td>iŭnn-thô</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>猴桃仔</td> <td>kâu-thô-á</td> </tr> </tbody> </table> <p>(3) 華語：草莓</p> <table border="1" data-bbox="100 1693 766 1968"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>相對應臺語</th> <th>臺羅拼音</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>草莓</td> <td>tsháu-m̄</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>刺波</td> <td>tshì-pho</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>刺莓</td> <td>tshì-m̄</td> </tr> </tbody> </table>	編號	相對應臺語	臺羅拼音	1	時計果	sî-kè-kó	2	西番蓮	se-huan-liân	3	雞卵果	ke/kue-nĕng-kó	4	酸荔果	sng-lāi-kó	5	鑽心蓮	tsĕng-sim-liân	6	風車花	hong-tshia-hue	7	玉蕊花	giók-luí-hue	編號	相對應臺語	臺羅拼音	1	羊桃	iŭnn-thô	2	猴桃仔	kâu-thô-á	編號	相對應臺語	臺羅拼音	1	草莓	tsháu-m̄	2	刺波	tshì-pho	3	刺莓	tshì-m̄	<p>10'</p>	<p>中，正確唸讀疊詞、疊字的關鍵詞。</p> <p>評量方式： 紙筆評量 學生能正確書寫同義的漢字以及臺羅拼音。</p>
編號	相對應臺語	臺羅拼音																																													
1	時計果	sî-kè-kó																																													
2	西番蓮	se-huan-liân																																													
3	雞卵果	ke/kue-nĕng-kó																																													
4	酸荔果	sng-lāi-kó																																													
5	鑽心蓮	tsĕng-sim-liân																																													
6	風車花	hong-tshia-hue																																													
7	玉蕊花	giók-luí-hue																																													
編號	相對應臺語	臺羅拼音																																													
1	羊桃	iŭnn-thô																																													
2	猴桃仔	kâu-thô-á																																													
編號	相對應臺語	臺羅拼音																																													
1	草莓	tsháu-m̄																																													
2	刺波	tshì-pho																																													
3	刺莓	tshì-m̄																																													

教學活動設計

教學活動內容及實施方式			時間	備註																										
4	虎莓	hóo-m̄	10'	評量方式：口語評量 學生能正確利用搜索引擎，查詢相關資料。																										
5	鹽波	iâm-pho																												
6	莓仔	m̄-á																												
<p>(九) 活動九：查詢發表</p> <p>請小朋友發表，如何利用網路查詢作業單的內容，老師也介紹教育部臺灣閩南語常用詞辭典以及其他臺華語對照辭典。</p>			5'	評量方式：觀察 學生能主動分組，並妥善分配物品。																										
<p>(十) 活動十：叮嚀與分組</p> <p>老師跟小朋友說明，下次上課時要學習請小朋友分組，每組於下次上課時帶番茄、叉子、水果盤、薄鹽醬油、特砂白糖和碗。</p> <p><b>體驗番茄新吃法物品分派單</b></p> <p>五年( )班 第( )組</p> <p>※組長：                      組員：</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 25%;">姓名</th> <th style="width: 25%;">物品</th> <th style="width: 25%;">數量</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>2.</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3.</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4.</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5.</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>6.</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;">~~第二節結束~~</p>						姓名	物品	數量	1.				2.				3.				4.				5.				6.	
	姓名	物品	數量																											
1.																														
2.																														
3.																														
4.																														
5.																														
6.																														
<p>三、統整活動</p> <p><b>體驗番茄新吃法</b></p> <p>1.交代小朋友先將牛番茄切成六塊，擺在盤子上，並將叉子平放在盤子上。</p> <p>2.每組的碗裡放一匙薄鹽醬油、一匙白糖(特砂)，老師準備薑汁，倒入碗裡。</p>			第三節 10'	評量方式： 實作評量 學生能分工合作，正確的依教師指示，完成切番茄、做沾醬及																										

教學活動設計

教學活動內容及實施方式	時間	備註
<p>3. 每一位同學叉一塊番茄，沾豆油糖（要沾上糖和薑汁），放進嘴裡，體驗道地台南人吃番茄的滋味。</p> <p>（十一）活動十一：不一樣的滋味</p> <p>1. 請小朋友自由發表，這種吃法的味道和口感</p> <p>（1）酸酸的：是番茄的味道。</p> <p>（2）鹹鹹的：是醬油的味道。</p> <p>（3）甜甜的：是白糖的味道。</p> <p>（4）蔞蔞的：是薑汁的味道。</p> <p>（5）脆脆的：是番茄外面的那層皮。</p> <p>（6）軟軟的：是番茄裡面的果肉。</p> <p>（7）一起吃：鹹酸甜仔鹹酸甜，五種氣味濫做伙。</p> <p>2. 老師問學生答</p> <p>（1）老師問：啥物物件食起來酸酸？學生答：檸檬食起來酸酸。</p> <p>（2）老師問：啥物物件食起來鹹鹹？學生答：豆乳食起來鹹鹹。</p> <p>（3）老師問：啥物物件食起來甜甜？學生答：糖仔食起來甜甜。</p> <p>（4）老師問：啥物物件食起來蔞蔞？學生答：蔞椒仔食起來蔞蔞。</p> <p>（5）老師問：啥物物件食起來脆脆？學生答：菜脯餅食起來脆脆。</p> <p>（6）老師問：啥物物件食起來軟軟？學生答：麻糍食起來軟軟。</p> <p>（7）老師問：啥物物件食起來鹹酸甜仔鹹酸甜？</p> <p>（8）學生答：李仔鹹食起來軟軟鹹酸甜仔鹹酸甜。</p>	<p>5'</p>	<p>試吃的流程。</p> <p>評量方式： 口語評量 學生能正確的使用閩南語說各種味覺和口感的語詞。</p>
<p>（十二）活動十二：練寫並認唸</p> <p>1. 將下面這五個詞添入落適合的（ ）內底。</p> <p>搵ùn·炒 tshá·煮 tsú·絞 ká·做 tsò</p> <p>（1）柑仔蜜會使生食，若感覺無滋味，會使（ ）鹽、糖、甘草粉、梅仔粉，滋味加真好。</p> <p>柑仔蜜（ ）卵，配飯上四配。</p> <p>柑仔蜜（ ）湯，營養閣健康。</p> <p>柑仔蜜（ ）汁，清涼脾土開。</p> <p>（5）柑仔蜜（ ）柑仔蜜醬，搵牛排上著味。</p>	<p>5'</p>	<p>評量方式： 紙筆、口語評量 學生能正確的將相關語詞填入所指定的（ ）中並正確認讀所完成的語句。</p>

教學活動設計

教學活動內容及實施方式	時間	備註												
<p>2.完成後，全班一起朗讀。</p> <p>(十三) 活動十三：觀賞與發表</p> <p>1.觀賞「西班牙番茄節番茄大戰」影片。  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=MKAQKqXeizQ">https://www.youtube.com/watch?v=MKAQKqXeizQ</a>，看完影片後，全班共同討論你贊成種節日嗎？</p> <p>2.如果臺灣也有類似的活動，你會參加嗎？</p> <p>(十四) 活動十四：完成學習單</p> <p>一、共下面的臺羅拼音添入去適當的( )內底。</p> <p>tîm sip tsham tshim láp kip kim khip tap sim</p> <p>1.參( ) 2.答( ) 3.金( ) 4.納( ) 5.急( )          6.吸( ) 7.溼( ) 8.沉( ) 9.心( ) 10.深( )</p> <p>二、臺南是盛產番茄的地方，除了培育改良番茄的善化亞蔬中心還有番茄醬加工廠以及番茄觀光果園以及府城傳統冰果室，請小朋友和家人討論，安排全家「番茄知性一日遊」，請將行程寫下來，再用閩南語發表。</p> <p>「番茄知性一日遊」旅遊計畫表</p> <table border="1" data-bbox="97 1312 1015 1928"> <tr> <td>計畫名稱</td> <td>番茄知性一日遊</td> </tr> <tr> <td>日期、時間</td> <td></td> </tr> <tr> <td>參加成員</td> <td></td> </tr> <tr> <td>交通工具</td> <td></td> </tr> <tr> <td>參訪地點及行程規畫</td> <td>出發→ → → →平安回家</td> </tr> <tr> <td>預計的收穫</td> <td>                     1.番茄的種類、外觀、種植方式和適合的食用方式。                      2.用本課所學的閩南語相關語詞和句型，說出手摸番茄植栽的感覺、鼻子聞番茄植栽的味道。                      3.今天聽到、學到的閩南語。                 </td> </tr> </table> <p>~~第三節結束~~</p>	計畫名稱	番茄知性一日遊	日期、時間		參加成員		交通工具		參訪地點及行程規畫	出發→ → → →平安回家	預計的收穫	1.番茄的種類、外觀、種植方式和適合的食用方式。 2.用本課所學的閩南語相關語詞和句型，說出手摸番茄植栽的感覺、鼻子聞番茄植栽的味道。 3.今天聽到、學到的閩南語。	<p>5'</p> <p>15'</p>	<p>評量方式： 觀察、口語評量 學生能專注的觀看影片，對將心中的看法及想法，用閩南語表達出來。</p> <p>評量方式： 紙筆、口語評量</p> <p>1. 學生將正確的臺羅拼音填入相對應漢字的( )中。</p> <p>2. 能將旅遊計畫簡單的寫下來，再用口語介紹一次。</p>
計畫名稱	番茄知性一日遊													
日期、時間														
參加成員														
交通工具														
參訪地點及行程規畫	出發→ → → →平安回家													
預計的收穫	1.番茄的種類、外觀、種植方式和適合的食用方式。 2.用本課所學的閩南語相關語詞和句型，說出手摸番茄植栽的感覺、鼻子聞番茄植栽的味道。 3.今天聽到、學到的閩南語。													

課文：酸甘甜的好滋味

西洋諺語講：「柑仔蜜若變紅，醫生的面色就反青<sup>1</sup>囉！」意思就是講，柑仔蜜食了會予咱健康。柑仔蜜的華語名叫做『番茄』，有「番」字，就知影百面<sup>2</sup>是對外位仔<sup>3</sup>傳入來的。西元 1662 年，荷蘭人共柑仔蜜紮來臺灣，拄開始，是栽來看嬌的<sup>4</sup>。一直到十九世紀，日本引進新的品種閣再改良，才開始提來食。

柑仔蜜的穰，鼻起來有臭腥的<sup>5</sup>味，伊的果實親像紅柿，所以北部人共伊叫「臭柿仔」。嘛有人講彼是「thōo-má-tooh」。柑仔蜜會使生食，嘛會使提來炒卵，抑是煮湯，真正營養好滋味。

佇咧臺南傳統的冰果室，頭家會共柑仔蜜切一周<sup>6</sup>一周排佇盤仔裡，閣附一碗搵料。這碗搵料號做豆油糖，是用薑汁、白糖、豆油濫做伙。欲食的時候攞<sup>7</sup>一周柑仔蜜，搵一下豆油糖，大大喙窠落喙空。酸酸、甜甜、甘甘、簽簽閣鹹鹹的好滋味會予人思思念念喔。

若有機會去台南迺迺，揣一間古早味的冰果室，去試一下仔鹹泔<sup>8</sup>咧，凡勢<sup>9</sup>你會恰意這味的喔。

<sup>1</sup> 面色反青 bīn-sik huán tshenn：臉色變綠了

<sup>2</sup> 百面 pah-bīn：肯定

<sup>3</sup> 外位仔 guā-uī-á：別的地方

<sup>4</sup> 看嬌的 khuànn-suí--ê：裝飾的

<sup>5</sup> 臭腥 tshàu-tshènn/tshàu-tshìnn：植物特有的生腥味

<sup>6</sup> 一周 tsi□t-tsiu：一塊

<sup>7</sup> 攞 tshiám：以尖物插入或刺入

<sup>8</sup> 鹹泔 kiâm-tsiánn：鹹淡，這裡指滋味

<sup>9</sup> 凡勢 huān-sè：許、可能

## 臺華語對照

番茄：柑仔蜜、臭柿仔

辣椒：番仔薑、番仔薑、簽椒仔、簽薑仔、

火柴：番仔火

煤油：番仔油、臭油

洋樓：番仔樓

斗篷：番仔幔

番石榴：林菝仔

## 主要句型

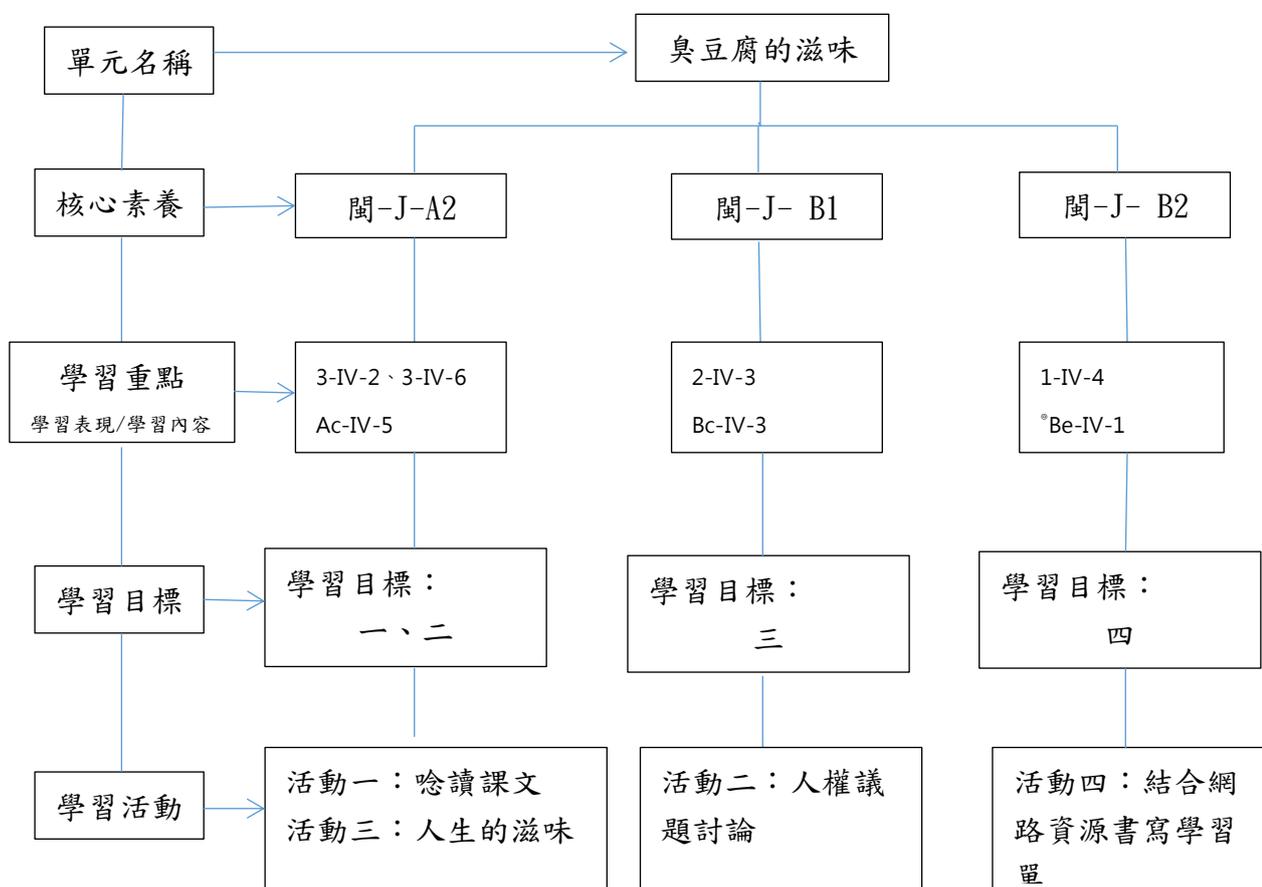
- 一、 柑仔蜜若變紅，醫生的面就反青囉
- 二、 共柑仔蜜切一周一周排佇盤仔裡
- 三、 攞一周柑仔蜜，搵一下豆油糖

## 二、國民中學教育階段

### (一) 教學設計理念說明

- 1.本課〈臭豆腐的滋味〉為教育部「98年臺灣閩南語言文學獎」得獎文章，希望學生升上七年級後，藉由閱讀較長篇的文本，能逐漸習慣非韻文的散文文體，加強閱讀理解能力，並由文章情節反思個人情感，對家人的情感，以及應具備之公民素養。
- 2.課程進行採分組合作教學，教室座位以分組合作式排列，運用問答、搶答、輪流、自願回答、指定回答等方式，讓每位學生能彼此討論並與教師充分互動，進而將所學的閩南語應用於生活情境中，培養互動、共好之精神。
- 3.本課程藉由各組之小白板設計，希望能讓每位學生充分練習閩南語文之書寫，強化閩南語漢字書寫與運用能力。並能經由學生舉牌或是貼於黑板，分享自己或是各組的想法。
- 4.本課程運用視聽媒體輔助學習，吸引學生學習閩南語。提供電腦、網路供學生查詢相關用字與資料。

### (二) 本單元學習組織架構圖



(三) 教學單元案例

領域/科目	本土語文 ( 閩南語文 )		設計者	國中組編寫團隊
實施年級	七年級		總節數	共 3 節， 135 分鐘
單元名稱	臭豆腐的滋味			
<b>設計依據</b>				
<b>學習 重點</b>	<b>學習 表現</b>	<p>1-IV-4 能蒐集、整理閩南語語音資料，分析資訊的正確性，並重視資訊倫理。</p> <p>2-IV-3 能以閩南語適切地表達想法、情感，並進行價值判斷。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p> <p>3-IV-6 能透過閱讀閩南語藝文作品及相關資訊，體會作品的意境與美感。</p>	<b>核心 素養</b>	<p>●總綱</p> <p><b>A2</b></p> <p>具備問題理解、思辨分析、推理批判的系統思考與後設思考素養，並能行動與反思，以有效處理及解決生活、生命問題。</p> <p><b>B1</b></p> <p>具備理解及使用語言、文字、數理、肢體及藝術等各種符號進行表達、溝通及互動，並能瞭解與同理他人，應用在日常生活及工作上。</p> <p><b>B2</b></p> <p>具備善用科技、資訊與各類媒體之能力，培養相關倫理及媒體識讀的素養，俾能分析、思辨、批判人與科技、資訊及媒體之關係。</p>
	<b>學習 內容</b>	<p>Ac-IV-5 散文選讀</p> <p>Bc-IV-3 公民素養</p> <p>°Be-IV-1 數位資源</p>		<p>●課綱</p> <p>閩-J-A2</p> <p>具備運用閩南語文從事閱讀理解、獨立思辨分析，並培養解決生活問題、適應未來社會的能力。</p> <p>閩-J- B1</p> <p>具備運用閩南語文表情達意的能力，並能以同理心與他人溝通互動，以運用於家庭、學校與社區之中。</p> <p>閩-J- B2</p>





教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>二、發展活動：</p> <p>(一)教師提問：「是按怎作者的爸母欲佇半暝仔坐火車去庄跤覘？」</p> <p>(二)學生分組討論後，寫在小白板上，由每組的 3 號回答。</p> <p>(三)進入文本第三段，教師加以解釋。</p> <p>(四)教師提問：「是按怎作者大漢了後，所食的臭豆腐，攏無較好食的？是啥物原因？」</p> <p>請同學討論後，將答案寫在小白板上，並且將答案呈現在黑板上。</p> <p>(五)「人生的滋味」</p> <p>學生以組為單位，思考自己組內可以用哪一種食物來代表自己的人生過程，寫在小白板上。例如「冰淇淋—清涼美味的人生」，回答時以目標語為主。最好能有「葢、芳、臭」.....等味覺描述。教師指定每組 4 號回答，使用閩南語多加 5 分。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>(一)教師提示下週即將進行「討論看覓」，請學生回想自己小時候最深刻的記憶，那時發生過什麼事？</p> <p>-----本節結束-----</p>	<p>30'</p> <p>5'</p>	<p>發展活動評量方式：</p> <p>教師運用分組合作方式，引導學生以閩南語回答，並進行簡單之閩南語書寫，培養其具備解決生活問題、適應未來社會之核心素養。</p> <p>其他：</p> <p>教師另可自行擬訂加分規準。</p> <p>活動三評量方式：</p> <p>教師運用分組合作方式，引導學生以閩南語回答，並進行簡單之閩南語書寫，寫出一個正確的答案可得 5 分。</p>
<p><b>第三節：學習加油站、應用練習、學習單</b></p> <p>一、引起動機：</p> <p>(一)「討論看覓」，請同學討論過後，針對第 2 題的內容，由每組的 5 號來回答自己的感想。</p> <p>題目：這課的作者講著細漢時陣的記持，你敢會使講看覓仔家己細漢上深的記持？你有啥物感想？</p> <p>(二)未來的生涯規劃</p> <p>請學生進行組內討論，思考自己目前的生涯規劃，是想要讀高中，還是高職？為什麼？由各組自由選派代表以閩南語發表意見。</p>	<p>10'</p>	<p>評量方式：</p> <p>教師以閩南語搭配國語講述，鼓勵學生發言，藉以評估學生是否具備運用閩南語文表情達意的核心素養。</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>二、發展活動：</p> <p>(一)學習加油站：(課本內之單元)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>看圖講看覓： 由學生自願或教師指定組內特定學生回答，並根據其答案予以加分。</li> <li>咱來開講： 徵求各組推派兩人進行對話練習。</li> <li>俗諺： 請學生討論過後，徵求一組嘗試說明該諺語。之後再由教師講解該俗諺之意義，並領讀。</li> <li>拼音練習： 教師帶領學生做聲化韻母及鼻音韻母的拼音練習後，請學生進行課本練習題之拼讀練習，徵求能上台唸讀的組別，由教師確認其讀音，共同訂正。</li> </ol> <p>(二)應用練習：(課本內之單元)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>看圖講話</li> <li>聽力測驗</li> <li>文意理解</li> <li>塌空測驗</li> </ol> <p>以上 4 大題，以學生自願、教師指定組內特定學生回答或是搶答的方式予以加分。配合課本，做「聽說讀寫」的練習，並且進行評量及練習。</p>	25'	<p>評量方式：</p> <p>教師以閩南語搭配國語講述，鼓勵學生發言，藉以評估學生是否具備運用閩南語文表情達意的核心素養。</p>
<p>三、總結活動：</p> <p>(一)「食好鬥相報」，結合網路資源書寫學習單(如附錄) 教師發下學習單，請各組成員結伴到住家附近之臭豆腐攤消費後，完成「食好鬥相報」之美食報告。 本報告須以閩南語漢字書寫，教師可使用網路資</p>	10'	<p>活動四評量方式：</p> <p>教師運用分組合作方式，賦予學生任務，引導學生進行簡單之閩南語書寫，並使用網路資源推荐美</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>源，指導學生「教育部閩南語常用詞辭典」查詢方法。完成者可以額外加個人分數 3 分。</p> <p>(二)若能結合網路資源，如 LINE 或是 FB，將自己的報告分享給親友，則可以再加 2 分。</p> <p>-----本節結束-----</p>		<p>食，檢視其是否具備透過資訊及檢索工具，蒐集、整理閩南語文資料之核心素養。</p>
<p><b>參考資料：</b></p> <p>一、網路資料：臭豆腐的製做過程。</p> <p>二、真平版閩南語國中教材第一冊。</p> <p>三、教育部閩南語常用詞辭典。</p>		
<p><b>附錄：</b></p> <p style="text-align: center;">「  食好鬥相報！臭豆腐攤調查報告」</p> <p style="text-align: center;">(評量規準：2-3 人一組，有交報告的，加平時總分 3 分，上台報告的，闞加 3 分)</p> <p><b>出任務的人：      年      班 座號：      簽名：</b></p> <p><b>任務一：選一間臭豆腐攤，愛寫這間的店名闞畫出伊的位置      簽名：</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 300px; width: 100%; margin-top: 10px;"></div>		

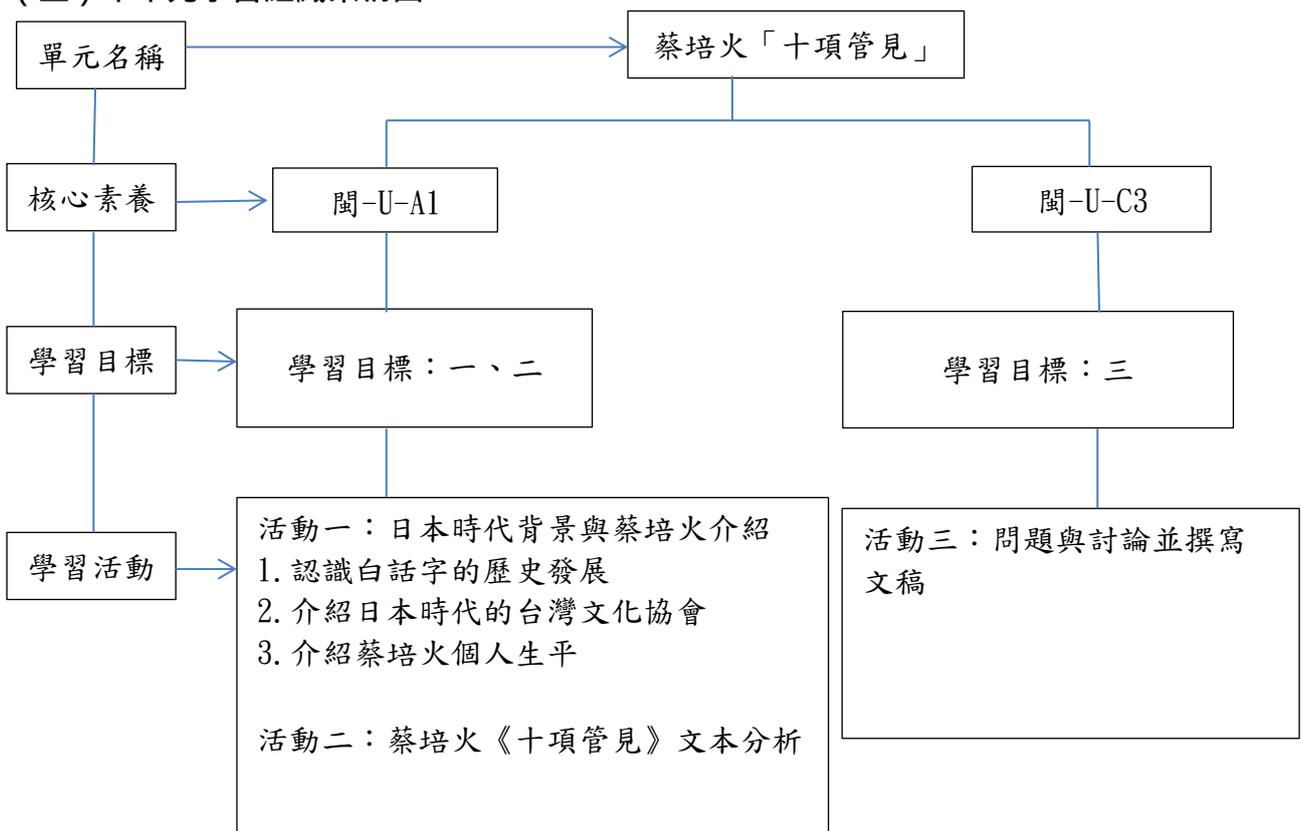
教學活動設計			
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式	
<b>任務二：試食報告</b>		<b>簽名：</b>	
	有	無	毋知影
1、臭豆腐有洗過無			
2、泡菜敢是用高麗菜豉			
3、豆油膏敢有煮過			
4、盤仔敢是用瓷的			
5、臭豆腐糊了敢有酥			
6、頭家敢有清氣相			
<b>任務三：推荐報告</b>		<b>簽名：</b>	
	說明原因	補充	
○ 推荐			
× 無推荐			
※ 無意見			

### 三、高級中等學校教育階段

#### (一) 教學設計理念說明

- 1.透過蔡培火「十項管見」的內容，了解閩南語文發展與臺灣的社會意識的相關背景。
- 2.學生在國小、國中已具有閩南語文的學習基礎，具有閩南語文閱讀能力，進而能夠在高中階段探討閩南語文必要發展的時代意義。
- 3.以蔡培火前輩作為典範，了解文化覺醒的重要性。
- 4.期盼學生能透過課程了解推動母語運動的可貴。
- 5.使學生能夠以閩南語文直接討論議題並發表個人看法。

#### (二) 本單元學習組織架構圖



### (三) 教學單元案例

領域/科目	本土語文(閩南語文)		設計者	高中組編寫團隊
實施年級	十年級		總節數	共 3 節，150 分鐘
單元名稱	蔡培火「十項管見」			
<b>設計依據</b>				
學習 重點	學習 表現	1-V-2能聽辨閩南語的表達，理解其內在情感，並分析其與自身看法的異同。 2-V-7能以閩南語口語清楚且有條理地分析公共議題，並建立主動關懷社會的態度。	核心 素養	●總綱 A2 具備問題理解、思辨分析、推理批判的系統思考與後設思考素養，並能行動與反思，以有效處理及解決生活、生命問題。 C3 透過閩南語文的學習，培養尊重與包容各種語言與文化多元性的精神。 ●課綱 閩-U-A2 具備運用閩南語文進行推理批判、綜合歸納的能力，並反思語言與生活的關係，以有效處理與解決相關問題。 閩-U-C3 運用閩南語文建立自我文化認同與多元文化觀，並能思考本土化與國際化的關聯，以之分析國際情勢、了解全球議題。
	學習 內容	Aa-V-1 羅馬拼音 Ac-V-2 散文選讀 Ac-V-5 文學評賞 Af-V-1 文學介紹		
議題 融入 說明	學習 主題	人權教育、閱讀素養教育		
	實質 內涵	1. 母語是基本人權。 2. 探討台灣母語逐漸消失的問題。 3. 開展多元閱讀素養能力，維護多元文化價值。		
與其他領域/	歷史			

<b>科目的連結</b>	
<b>教材來源</b>	自編
<b>教學設備/ 資源</b>	課本、教具
<b>學習目標</b>	
<p>一、具備運用閩南語文的思辨、創作能力，理解其結構、變化及意涵，並能精確表達、溝通互動，以運用於各項社會活動之中。</p> <p>二、具備運用閩南語文的積極態度，並關注公共議題、主動參與社會活動。</p>	

<b>教學活動設計</b>		
<b>教學活動內容及實施方式</b>	<b>時間</b>	<b>評量方式</b>
<p>※準備活動</p> <p>教師：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.確定學生先備的閩南語文能力，是否能夠以閩南語文對話討論議題。</li> <li>2.以跨領域著手，將社會領域中所提到的台灣文化協會，與藝術領域所提到的養成以藝術活動關注社會議題的意識及責任作為課程設計的主軸。</li> <li>3.收集與編選相關文字文本材料，剪輯相關影音資料。</li> <li>4.空間準備：資訊設備檢查是否完善。</li> </ol> <p>學生：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.知道日本時代台灣文化協會的組織以及成員。</li> <li>2.預先閱讀講義，有基本閩南語文閱讀以及口說能力。</li> </ol> <p>第一節 認識蔡培火及其同時代</p> <p>教學活動一、引起動機：歌唱與討論</p> <p>說明：由師生共同準備課程，練唱蔡培火創作的歌曲〈咱台灣〉。(見附錄一〈咱台灣〉教材以及學習單)</p> <p>器材：電腦、投影機、影音設備、連結網路</p> <p>影音來源：<a href="http://www.cjwlfs.org/78/78_66.htm">http://www.cjwlfs.org/78/78_66.htm</a></p> <p>發展：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.欣賞聆聽〈咱台灣〉，並跟著合唱〈咱台灣〉歌曲。</li> <li>2.師生共同朗讀〈咱台灣〉</li> <li>3.師生共同討論〈咱台灣〉的曲風以及歌詞的意境。</li> </ol>	<b>25'</b>	<p>評量目的：</p> <p>評量學生是否具備運用閩南語文從事閱讀理解、獨立思辨分析之核心素養。</p> <p>評量方式：</p> <p>口語評量</p> <p>評量重點：</p> <p>評估學生對課文的理解與人權教育議題的思辨。</p>

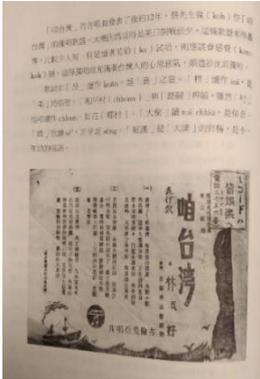
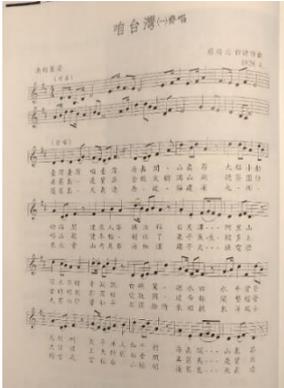
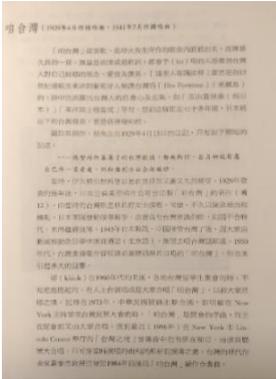
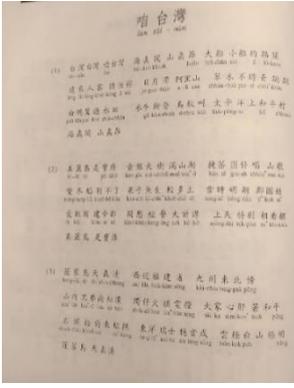
教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>4.師生共同簡要探討這首流行歌曲的時代背景。</p> <p>5.接著引導學生透過〈咱台灣〉這首歌發覺作詞作曲人蔡培火。</p> <p>教學活動二、日本時代白話字的發展以及台灣文化協會介紹 說明：師生共同進行歷史材料思辯，進行問題與討論的聚焦思辨。 器材：電腦、投影機、影音設備、網路 教材：ppt 發展： 1.教師引導探索白話字的歷史發展(投影片教學)，並由學生主動探索白話字的語言系統。</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>白話字 (Pe̍h-ōe-jī · POJ) 是一種以羅馬字母拼寫的閩南語正字法，原為 19 世紀時由基督教長老教會於福建廈門創設並推行的拼音文字，因此也被稱「教會白話字」或「教會羅馬字」( Church Romanization )。</p> <p>討論題目：白話字與台灣接受西方拼音文字的發展關係是什麼？</p> </div> <p>2.教師介紹台灣白話字文獻館網站，提供學生自行搜尋以及理解自學所需的資訊。</p> <p><a href="http://pojbh.lib.ntnu.edu.tw/script/index.php">http://pojbh.lib.ntnu.edu.tw/script/index.php</a> 討論題目：搜尋白話字資源有無問題？</p> <p>3.介紹台灣文化協會(影片教學) 影片：榮耀與寂寥 - 台灣文化協會的年代(已剪輯，並上傳網路) <a href="https://www.youtube.com/watch?v=EjUEe0zopq4">https://www.youtube.com/watch?v=EjUEe0zopq4</a> 討論題目一：台灣文化協會的時代，所使用的語言是什麼？ 討論題目二：台灣文化協會的前輩，所訴求的主旨是什麼？</p>	25'	

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>討論題目三：這些問題在今日是否也相呼應，有何異同？</p> <p>4.介紹蔡培火個人生平</p> <p>教師提供蔡培火個人生平教材，由學生主動閱讀之後，下一節課共同討論。(提供附錄二、附錄四等資料)</p> <p>-----第一節結束-----</p> <p>教學活動三、認識蔡培火以及著作《十項管見》</p> <p>說明：師生共同進行文本閱讀以及討論。</p> <p>器材：電腦、投影機、影音設備、網路</p> <p>教材：ppt、紙本教材</p> <p>發展：</p> <p>1.認識蔡培火</p> <p>(1)老師提供文本，讓學生共同閱讀。</p> <p>(2)老師提供網站，如瀏覽台灣文學館常設館中族群融合展場中「競生與磨合」展覽區中，可以觀看到蔡培火「十項管見」的手稿。</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>蔡培火 《十項管見》</p> <p>蔡培火〔1889~1983〕，雲林北港人。《Chap-Hang Koan-Kian》(十項管見)於1925年出版，以白話字書寫的散文著作，作者提出十項振興台灣文化的看法及觀點，以期啟發台灣人民的社會教育。(1925年。圖書，國立台灣文學館提供。)</p> </div> <p>台灣文學的內在世界常設展</p> <p><a href="http://xdcn.nmtl.gov.tw/world/home01.aspx?ID=1">http://xdcn.nmtl.gov.tw/world/home01.aspx?ID=1</a></p> <p>(3)老師提供網站，如可參訪台灣文學館「擴增文學·數位百工」特展中，提到了蔡培火個人資料。</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>透過文學館的資料，主動學習母語以及此單元主題</p> <p>「擴增文學·數位百工」特展透過數位科技帶領我們回到1895-1945年日治時期的台灣，化身為當時的作家如賴和、楊逵、蔡培火等，透過任務關卡、科技互動、數位內容，認識作家生平、文本故事、台灣文學史上重大的文學論爭、重要的文學團體等。藉由遊戲認識臺文館珍藏的</p> </div>	50'	

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>國家級文學文物·拉近文學與觀眾的距離·體會作家有血有肉的真性情。</p>  <p>(4)學生利用時間在網路上搜尋有關蔡培火的資訊，具備初步的理解。</p> <p>(5)將蔡培火在政治、文學、社會運動等多元面向中，勾勒出與此課程有關的議題，鎖定在母語成就以及扣緊人權議題繼續進行討論。</p> <p>(6)同時讓學生在閱讀材料與搜尋材料中，也自行找出可繼續探索的主題。</p> <p>2.蔡培火《十項管見》文本分析</p> <p>(1)老師以 ppt 的方式講解《十項管見》。</p> <p>(2)帶領學生一起閱讀朗讀《十項管見》的部分文本。(見附錄三蔡培火〈新台灣 kap 羅馬字ê關係〉文本)</p> <p>(3)分析研討《十項管見》的意涵，並設計問題與討論。</p> <p>3.問題與討論</p> <p>(1)為何蔡培火認為說母語是人權？</p> <p>(2)思索當代議題，當代母語幾乎瀕臨死亡，討論此現象的狀況？</p> <p>(3)如果期許自己有能力復興母語，有什麼方法可以具體行動與實踐？</p> <p>4.彈性學習</p> <p>(1)安排參訪台灣文學館，走一趟文學之旅。</p> <p>瀏覽台灣文學館常設館中族群融合展場中「競生與磨合」展覽區中，觀看蔡培火「十項管見」的手稿</p> <p>(2)從社會現象觀察母語與生活的關係，持續思索人權與生活是息息相關的命題。</p> <p>-----第二節結束-----</p>		

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>教學活動四、問題與討論並撰寫文稿</p> <p>說明：師生共同進行閱讀以及討論，並嘗試書寫簡單的閩南語文。</p> <p>器材：電腦、投影機、影音設備、網路</p> <p>教材：ppt、紙本教材</p> <p>發展：再閱讀一次附錄三蔡培火〈新台灣 kap 羅馬字ê關係〉，並開放小組自由討論文本，不設標準答案。討論方向可參考如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.蔡培火為什麼呼籲要推廣白話字教育？</li> <li>2.白話字教育在彼時陣 tú著什麼困難？</li> <li>3.日治時期台灣ê母語教育 kap 現此時台灣ê母語教育有什麼共款ê困難？你有什麼想法？</li> <li>4.學生討論並發表想法與看法，請學生主動輪流發表看法。</li> <li>5.書寫簡單文宣，活化母語與生活的關係。</li> </ol> <p>-----第三節結束-----</p> <p>教學活動五、從人權與母語出發，再現台灣文協精神</p> <p>說明：採取活動設計的方式，將人權議題與母語結合，透過活動的進行，再現文協精神。</p> <p>發展：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.分組討論活動企劃書的撰寫。</li> <li>2.設計活動標題，可以配合世界母語日(2/21)、言論自由日(4/7)以及台灣文化日(10/17)在校園間進行活動。</li> <li>3.讓學生自由創作，動態、靜態皆可。</li> <li>4.老師從旁協助，讓每一項活動的進行能夠順利達成。(見附錄五：第四節的「人權與母語」活動企劃書範例)</li> </ol> <p>-----第四節結束-----</p>	<p>50'</p> <p>50'</p>	
<p><b>試教成果</b></p> <p><a href="https://www.facebook.com/臺南女中臺灣文化隊-239841919395913/">https://www.facebook.com/臺南女中臺灣文化隊-239841919395913/</a></p>		

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>參考資料：</p> <p>十項管見 目錄</p> <p>一. 我所看的台灣</p> <p>二. 新台灣與羅馬字的關係</p> <p>三. 論社會生活的意義</p> <p>四. 論漢人特有的性質</p> <p>五. 文明與野蠻的分別</p> <p>六. 論女子的代誌</p> <p>七. 論活命</p> <p>八. 論仁愛</p> <p>九. 論健康</p> <p>十. 論錢銀的代誌</p>		
<p>附錄一〈咱台灣〉教材以及學習單</p> <p>教材來自於賴淳彥撰：《蔡培火的詩曲及彼個時代》，吳三連台灣史料基金會，1990年10月15日出版，191頁。(ISBN：957976560X)</p> <p>相關網路資料：</p> <p><a href="http://www.laijohn.com/archives/pc/Chhoa/Chhoa,Phoe/songs/Loa,Sgan/contents.htm">http://www.laijohn.com/archives/pc/Chhoa/Chhoa,Phoe/songs/Loa,Sgan/contents.htm</a></p>		

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>蔡培火〈咱台灣〉 詞曲：蔡培火</p> <p>臺灣 臺灣 咱臺灣 海真闊山真昂 大船小船的路關            遠來人客講汝粹 日月潭 阿里山            草木不時青跳跳 白鷺鷥過水田 水牛背脊烏秋叫            太平洋上和平村 海真闊山真昂</p> <p>美麗島是寶庫 金銀大樹滿山湖 挽茶团仔唱山歌            雙冬稻仔割昧了 果子魚生較多土 當時明朝鄭國姓            愛救國 建帝都 開墾經營大計謀            上天特別相看顧 美麗島 是寶庫</p> <p>蓬萊島 天真清 西近福建省 九州東北旁            山內兄弟尚細漢 燭子火 換電燈 大家心肝著和平 石頭拾倚來相拱            東洋瑞士穩當成 雲極白 山極明 蓬萊島 天真清</p>	 	 

## 教學活動設計

### 教學活動內容及實施方式

### 時間

### 評量方式

## 附錄二：《十項管見》其作者蔡培火

### 1. 作者簡介

蔡培火 ( 1889 年 6 月 20 日 - 1983 年 1 月 4 日 ) ，號峰山，臺灣雲林北港人。

13 歲時 ( 1902 年，明治 35 年 ) ，因為接觸基督教的關係，學會羅馬拼音，從此自修臺灣白話文、日文與漢文。1906 年進入臺灣總督府國語學校師範部就讀，1910 年畢業後任阿公店公學校訓導，兩年後於臺南市第二公學校任教。1914 年 ( 大正 3 年 ) 加入臺灣同化會，1915 年同化會遭解散，蔡培火也被迫離開教職，之後他在親友與林獻堂的資助下前往日本留學，並考上了東京高等師範學校理科二部 ( 物理化學科 ) 。1920 年畢業，是臺灣就讀專科學校第一人，之後擔任《臺灣民報》編輯兼發行人，1923 年 ( 大正 12 年 ) 加入臺灣文化協會，協助推動「臺灣議會設置請願運動」。之後曾因違反《治安警察法》遭逮捕，與蔣渭水一同被判刑四個月，此事是為治警事件。1927 年 ( 昭和 2 年 ) 文化協會分裂，蔡培火因不滿協會有同志搞階級鬥爭，加上與連 ( ) 溫卿主張不合，所以脫離文化協會並與蔣渭水共組臺灣民眾黨，但之後因蔣渭水大力支持工農運動，蔡即對蔣產生不滿，1929 年在臺南舉辦「臺灣白話字第一回研究會」，共舉辦三期，之後日本當局以「恐有影響於日語的普及，有礙教育方針」為由加以禁止。1930 年 ( 昭和 5 年 ) 8 月蔡培火又因不滿黨內同志主張社會主義和工農運動，於是聯合楊肇嘉等人另組臺灣地方自治聯盟，12 月遭臺灣民眾黨開除黨籍。1937 年中日戰爭爆發，蔡前往東京以避開總督府，1942 年由東京轉至上海。



蔡培火可說是少數能活到戰後且比較沒有受到打壓的政治人物，這點即不同於早逝的蔣渭水、蔡惠如，也不同於差點身陷囹圄的林獻堂，蔡培火於 1945 年日本宣佈投降後立即加入中國國民黨，一年後蔡回到臺灣，1948 年當選行憲後第一屆立法委員，1950 年被行政院長陳誠聘為政務委員，1952 年擔任中華民國紅十字總會副會長兼臺灣省分會會長。1974 年蔡從紅十字會中撥出新臺幣 20 萬元創辦中華民國捐血運動協會，蔡任會長。先後在臺北、臺中、臺南、高雄成立四個捐血中心。1983 年 1 月 4 日因病過世，高齡 95 歲。

蔡培火可說是少數能活到戰後且比較沒有受到打壓的政治人物，這點即不同於早逝的蔣渭水、蔡惠如，也不同於差點身陷囹圄的林獻堂，蔡培火於 1945 年日本宣佈投降後立即加入中國國民黨，一年後蔡回到臺灣，1948 年當選行憲後第一屆立法委員，1950 年被行政院長陳誠聘為政務委員，1952 年擔任中華民國紅十字總會副會長兼臺灣省分會會長。1974 年蔡從紅十字會中撥出新臺幣 20 萬元創辦中華民國捐血運動協會，蔡任會長。先後在臺北、臺中、臺南、高雄成立四個捐血中心。1983 年 1 月 4 日因病過世，高齡 95 歲。

### 2. 蔡培火的信心與憂慮

「大丈夫在世光明磊落，權和利都可以相讓不計較，唯獨那種黑白不分，將假作真，將歹作好，致使人心紛亂的事，唉呀！這是斷斷當計較的。」——蔡培火  
白話字運動的生命歷程及對當今母語運動的影響

基督徒和知識分子二身分兼具的蔡培火 ( 1889-1982 年 ) ，是個很有活力的人。1910 年自臺灣總督府國語學校師範部畢業，首先被分發到岡山公學校，然後到臺南第二公學校 ( 後改制

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>名為立人國小) 執教( 1912-1915 年), 從此開始接觸了左右派的抗日前輩如林獻堂, 影響了後輩如林占鰲( 臺南興文齋書店主人) 等學生, 往後在文化運動上, 這些學生受蔡培火的牽引而成為中堅的抗日分子。</p> <p>除了抗日份子這個角色外, 蔡培火一生努力推廣臺灣白話字。到底是什麼樣的原因以及動力, 促使這位橫跨兩個集權 / 殖民政權的知識分子, 自始至終都將臺灣白話字運動作為生命的延續而持續的奮鬥著?</p> <p>「本人十三、四歲的時候, 家兄住臺南讀書, 當時本人還不能使用日文寫信, 漢文更是不用說, 彼此不能通訊感覺萬般困難。家兄乃在臺南由基督教會方面, 學得羅馬式白話字, 在夏季放假的幾天工夫, 便將他所學的白話字傳授給我, 嗣後彼此之間的音信, 即自由自在做通了。」</p> <p>蔡培火始終將兄長教授羅馬字的經驗, 作為在普羅大眾中推行臺灣白話文運動的起始, 表面上看似一個生命中單純的記憶, 卻足以讓蔡培火用盡一生的時間。其白話字運動的生命歷程, 共有三個階段:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 羅馬式臺灣白話字的提倡: 起於 1914 年左右</li> <li>2. 假名式臺灣白話字的創造: 起於 1931 年左右</li> <li>3. 「國語」( 北京語) 注音符號的拼寫: 起於 1948 年左右</li> </ol> <p>日治時期的二階段也是蔡培火頗具特色且獨到的巧妙抗日方式, 首先他趁著 1914 年日人板垣退助來臺籌組「同化會」, 以推動羅馬字運動來普及臺灣人教育為條件加入。這是他生命中開始因著推動臺灣白話字與日人溝通與斡旋, 並於 1925 年自我實踐, 以臺灣羅馬字書寫, 臺灣白話文為音讀, 著成《十項管見》一書, 自任發行人, 家宅作發行處, 由臺南新樓冊房( 即現在的臺南新樓書房) 印製, 是為臺灣第一部福佬散文集, 後於 2000 年由董芳苑牧師以漢字譯述。</p> <p>蔡培火推動白話字的用心在《十項管見》中表露無疑, 按其〈頭序〉裡所說的, 他最憂心的是臺灣普遍的大眾腦袋裡沒有「學問」, 認為這是一件比沒有東西吃還要嚴重的事, 而缺乏學問也讓眾人的精神頹廢。</p> <p>1931 年他接受前臺灣總督伊澤多喜男的建議, 經過一段時間研究後, 以日本假名為樣本, 創造了一套利用日語五十音假名拼音再加借用中國發音符號的新式白話字, 除了在一直持續的講習會中宣導外, 也不辭辛勞的奔波於日臺之間, 進入日本總督府各部官員進行解說。戰爭末期, 蔡培火透過推動臺灣羅馬字、日本假名標記臺灣白話文, 皆是強化語言文字的實用性, 也在不觸犯日本總督府的「國語」推行政策之下, 策略性的將日語視為只是維持近代生活的一種道具或是記號, 而將臺灣白話字形塑成社會普遍大眾走向文明與近代的重要媒介。</p> <p>蔡培火的臺灣白話字運動, 在宣傳上前後更換了白話字、閩南語等名稱, 以及三種標音方式, 透過他高明的溝通手腕, 一次又一次的與統治者協商, 卻在擔任中國國民黨的行政官員, 如此接近執政核心的景況下挫敗了: 「白話字運動是我最基本的心願, 遠在民國三年( 1914 年, 日本大正三年) 我參加板垣退伯爵的同化會時, 就以普及白話文為入會之條件.....光復後無日忘記推行, 直到現在只能做到著作的預備工作( 現已八十五歲).....今在自己的國家, 尤其是在自己所屬的政黨執政之時, 我不能也不可用鬥爭的方式進行。」於是, 這樣仰賴日本總督府和國民黨政府</p>		

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>來推動臺灣白話字的企圖，都因著統治者尊崇「國語」（日本語、北京語），不顧慮著臺灣人的感情及生活環境之下，失敗了。</p> <p>戰前戰後可謂是「不同『國語』一樣情」，皆是要強迫百姓學習與自己生活環境不相干的語言。在「國語」政策的強制推行上，蔡培火堅持將臺灣白話字，即堅持將等同於現今的河洛話／福佬話延續在日常生活中，並且強調將嘴中所能說的也要用文字、標音來呈現，以此來成為教育大眾、提升文明素養的方法。而當時所使用的臺灣羅馬字，所推行的羅馬字運動，雖未在當時產生廣大的影響，卻成為臺灣人在學習困難的漢字之際，一個重要且便利的習文方式。相較於現今的母語教學及推行運動，蔡氏當年推動羅馬字的主張以及實際用羅馬字書寫的文章，都成為現今研讀的教材之一，今昔相較，推動羅馬字（當今有漢羅、全羅的主張）的背後目的各有不同，蔡培火儘管只是很「單純」的要達到大眾皆能受教的目的，而不去談論語言與國家的關係，卻也成為母語推行的範疇中，一個重要且具影響力的角色。</p>		

教學活動設計

教學活動內容及實施方式

時間

評量方式

附錄三 蔡培火〈新台灣 kap 羅馬字ê關係〉文本

GOA SO' KHOA' Ê TÂLOÂN 5

chheng bân; tiòh-siong ê lóng, si nng-chheng bân; chong-kiong si sioug ù sa'-chheng bân lóng. (Lán Tái-oân lóng-chong chiah ù sa'-pah káu-chap bân lóng). Koh-chài só khai ê chiau-bhi si sa'-chheng chhit-pah ek gin (Hiân-si Jit-pún chon-kok ê kok-bhi chit-ni si chha-put-to chap-si ek gin). Kin-kin tui án-ni, chhiu chhiok-giáh thang chah chit-pang So-ú' ê toa chian-cheng kàu chót-ín' chhám! Khòa'-ki' chit khoán ê chhám-su, kin-lái sè-kài tak cheng lóng, to lóng chhim-chhim kám-kak chian-cheng si m-bó, tek-khak tiòh ài pêng-hó. Put-lún tó-chit cheng lóng tái-ke lóng ài sio chun-tiong sio chiau-kò; gáu-é khan-chhóa gông-é, ióng-é chiau-kò jiòk-é; ù-é pò-chò bó-é; chiah éng-tit. Koan-hé chit chún sū, thong sè-kài ê lóng hiân-si hui-siong jin-chin teh giáu-kiú.

Liát-ú, sè-kài ê tái-sè si án-ni; ta' chhiá' oát-tháu khòa' lán ê Tái-oân. Lán chit ê sío-síó ê Tái-oân ù kúi cheng lóng teb chò-hóe tiám? Thang kóng si ù sa'-chéng. Chit cheng, si Loe-té lóng; chit cheng si Soa'-lái lóng (phó-thong lóng si kiò in Chhiá'-hoan, che-si chin kheng-piat lóng, bó chun-tiong lóng é oe, goan kap tái-ke i-áú kiò in "Soa'-lái lóng"); iáh koh chit-cheng, chhiu-si lán Pún-tó lóng. Chit sa'-chéng lóng é bín-sek, kut-keh khiok si tái-khai ù kióng-thong, m-kú só éng é giáu-gú bó siáng, hong-siók iá koh-iú', kòe-khi é lèk-sú iá cheng chha; só-i thang kóng si koh-iú' é cheng-chòk. M-ná cheng-chòk koh-iú', bín-béng é theng-to iá-si put-chí ù cheng chha. Tái-khai é thang kóng, Loe-té lóng si khah gáu, khah ù lát; lán Pún-tó lóng pí in chhiu khah su; Soa'-lái lóng chhiu su in iáu khah che. Tui án-ni khòa', góa ká' kóng, Tái-oân si chit ê jin-cheng é Tán-lám-hoe-tiú'. Sè-kài ná é hiân-chhut pêng-hó, góa siú' tiòh tui Tái-

TÁLOÂN KAP LÓ-MÁ-JÍ 7

tít toán; ná-si án-ni, góa iáu é thang kóng chit-kú, lóng tiá'-tiòh si hi-bóng sè-kan pian-chhiá' bó, tek-khak si bó sim-goan hoa'-hi sè-kan pian-chò phat'. Si, sè-kan put-si ti-teh pian, chong-si lóng tiá'-tiòh si ài sè-kan pian hó; bín-it ná pian chò phat', chò lóng tek-khak kan-khó, án-ná, pún toa-khú.

Sè-kan bán-hang teh pian-ó' si chhin-chhiú' khe-chhiú' ti-teh lán. Lí khòa', khe-chhiú' oang-oang ti-teh lán, mé-jit to lóng bó ù chhin-khek é hioh-khún. Chong-si m-thang kóng, Khe-chhiú' si it-khi bó hóe-tháu. Tiòh, khe-chhiú' si tui soa'-téng lán-lóh-lái, tui-tháu lán tui hái-nih khi. Chhiá' siú' khòa', khe-chhiú' ná-si it-khi bó hóe-tháu, soa'-téng chhiú'-iú' ù hiáh ché é chhiú' put-si to lán bó iáu? Si! chhiú' khe-chhiú' m-si it-khi bó hóe-tháu, khe-chhiú' lán káu hái-nih é tióng-kan, tiòh siú' jit-tháu phak-sio, tui án-ni chhiú' chhiú' pian-chò chhiú'-ian chheng-chhiú' thiú'-téng khi. Chhiú'-ian si thiú'-téng lí'-tiòh lóng-hong, chhiú' koh pian-chhiá' chhiú' ka-láuh tui soa'-téng té-lín lá, che chhiú'-si kiò-chòe hó. Só-i thang chah, khe-chhiú' si tái soa'-téng lán-lóh-lái, chong-si lán hái é koh chheng-chhiú' soa', si án-ni sún-loán teh-túg. Sè-kan bán-hang teh pian-ó' khòa'-chin to chhiu chit é khon; si ù chhiu it-téng é ló-kéng teh pian-chhian, tek-khak m-si bó tiá'-tiòh loán-loán ti-teh ká. Chhiú' tiòh kiá' lán, tiòh pian-ó' chiah bé chhiu, sè-kan bán-hang iá-si tiòh ài kó-kú ó' sún chiah é ù chin-pó'. Chhiú' sui-jian si chin chheng chin hó, m-kú ná-si put-si chok ti chit só-chhiá' bó lóa-kú chhiá é pian ló hoat chhau-bi.

Sè-kan sui-jian si koh-khah hó é tái-chi, ná m-si é thang kap sí-sè pé'-pé' lái pian-ó', bó lóa-kú iá tek-khak tiòh ài chhiá'-chò kú-siú' bó háp-éng é nih. Sè-kan é teh pian-chhian tú-tú si chhin-chhiú' khe-chhiú' teh lán, m-jit to lóng bó hioh-khún; chhiú'

6 CHAP-HĀNG KOAN-KIĀN

oân tái-seng; thang kóng lán Tái-oân si Sè-kài pêng-hó jin-lui hó-hó é chhiú'-giám-só. Ó-ah! Liát-ú tóng-pau, lán tui-tiòh jin-lui é hó-hó, sè-kài é chin-pó, m-chai lán ù sim-mli chhiú'-pi thang pang-chau Soa'-lái lóng é hong-siong; iáh lán ù sim-mli khui-lát thang káp Loe-té lóng pêng-kà ché-khu, sio khan-chhiú' chò-hóe kiá' hong-cheng mah? Ó-ah! Tái-oân kó-jian si sè-kài-tek é Tái-oân; chong-si m-chai lán ù sè-kài-tek é sim bó? Tái-oân si chit é sío sè-kài, Tái-oân si jin-lui hó-péng é giáu-kiú-só.

TĒ-JĪ HĀNG

Sin Tái-oân kap Lô-má-jí ê Koan-hé

1. Sè-kan si chit tiám é toa khe-lán

Put-kau é khai-ki-chó Sek-khia Jū-lái ù chit-kú oe, kóng, "Chu-boat bú-siong," chhiu-si kóng it-chhé bán-hang lóng si put-si pian-chhian, bó chit-si ù tiá'-tiòh, Chhiá' khòa', hoe pang ù kú-si, goéh í ù lóa-kú neh? Tú-chiah chhut-jit, liám-pi' chhiú' beh lóh-hó. Súi-súí é gin-ná-e, kiám m-si bó lóa-kú chhiú' beh pian-chhiá' ún-ku kiáh-koá' é lán-toa lóng mah?

Chhin-chhiú' chit khoán é khòa'-hoak, khiok si hó lóng khah ài pi-koau iám-sé. Sè-kan bán-hang sit-chhiá' put-si teh pian-chhian, chong-si bó tek-khak lóng si pian-phái'. Chhiu góa khòa', sui-jian si koh khah án-chóa' pian, káu-bóc tiá'-tiòh si pian-hó. Ná-si kóng kiú-kéng é tái-chi si bi-bián hó lóng oh-

8 CHĀP-HĀNG KOAN-KIĀN

jū-láu si jū-oáh jū chheng-khī, sè-kan siá-hoe jū pian si jū sin jū chin-pó'. Chhiú' teh lán ù chhiu tiá'-tiòh é hoat-tó; sè-kan bán-hang é pian-chhian iá-si ù it-téng é chhiú'-si, tek-khak bó hit-hó ah-nóng kó tui chhió-thau-phang chhut-lái é tái-chi.

2. Tái-oân ù pian á-si bó?

Chhiu bak-chin só ù khòa'-kiá' é lái kóng, chit jit-chap góa ní lái, Tái-oân si pian chin-ché. Khah-chá lóng teh kau-thong óng-lái lóng í' éng kha kiá', n-tiòk é lóng si che-kió khia-bé. Ta' káu ló-lóh to si ù hóe-chhia, chhiú' chon-chhia, chhiú' tong-chhia thang ché. Chhiú' cheng khah gáu-é chit-jit iá si bé kiá'-kòc chap-phò-ló, chong-si hiân-si chit-jit beh chhiu chit-pah-goa phó si ióng-P'. Chá é to-ló ke-ló lóng si chhin-chhiú' ke-túg-á oan-oan oat-out chin sè-tiáu; hiân-si to lóng si chin tit, chin khoak, chin toa-tiáu, chin pé'-thá'. Chéng ke-ló é chhiú'-kau khah bó thong, só-i chhiu-chhiú' chok kui-khut, ú-kau só' báng sé thang, hoat-tók-khī, hó lóng khòai-phóa-pe', hián-kin tái-khai ke-chhiú' lóng ù khui chhiú'-kan, si-ke to lóng ta-sang. Éng-tang-si lóng si éng chhiú' chhiu teh tiám-teng, m-ná si bó káu kng, sié-chhiú' chin gui-biám, chin káu o-ian; chong-si chit-táp í-téng ù tián-teng thang tiám, ám-si é thang chhiú' pí-jit-si koh-khah kng. Kok só-chhiá' ke-chhiú' ke chin súi, iá ù ke siat kong-lúg thang thit-thá, iá ù chin-ché é toa keng chhiú' thang khòa'. Ché-ché só-chhiá' ù toa-keng é ché-thúg hóe-sia, ki-khi é sia' khn-không-háu; chò seng-lí é hoat-tó iá lóng kap cheng ù koh-iú'; hák-hán iá ù khah cheng-tin khah chū keng; chò koa' é lóng iá si ke khah-ché khah-giám, chhiú' chhiá'-á kiám chin-ché, kióng-kóng-chhiá' é thang kóng si í-keng ché-chéng liáu.

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p><b>附錄四  引用論文楊允言〈未曾轉向的白話字運動----蔡培火〉</b>            提供楊允言其論文〈未曾轉向的白話字運動----蔡培火〉，文章引自以下網址  <a href="http://ip194097.ntcu.edu.tw/ungjan/Chokphin/Lunbun/CPH/CPH.PDF">http://ip194097.ntcu.edu.tw/ungjan/Chokphin/Lunbun/CPH/CPH.PDF</a></p>		
<p><b>附錄五  第四節的「人權與母語」活動企劃書範例</b>            ※以下活動企畫書的範例，是由學生自發設計以人權與母語為主題的企劃書，為已實際操作過的範例。</p> <p>〈桎梏與重光—再現文協精神：談人權、說文化〉企劃書</p> <p>壹、活動宗旨            日治時期，臺灣人的思想受控於日人的教育下，於是一群自願肩負起讓臺灣朝民主前進的使命；戰後初期，臺灣人長期處於不自覺的思想控制下，逐漸迷失於自我認同中。意識到了這點，我們不甘安於接受被灌輸已遭操弄的思想，欲憑一己之力，劃破被強制冠上的『認同』，找回自身的定位，並讓我們的理念讓更多人了解。</p> <p>貳、活動目的            (一) 透過講座、短講、讀書會，結合影展、紀錄片觀賞等多元形式，讓高中學子 對日治時期之臺灣文化協會精神有所接觸與認識，並連結當代社會議題如教育、人權、民主、性平、校園等，展開跨時代的對話。            (二) 引領學生對臺灣多元文化內涵產生共鳴，藉由參與體驗，創造共同的文化經驗。</p> <p>參、主辦單位：○○高中            肆、承辦單位：○○課程            伍、活動(時間)日期：○○年○○月○○日 至 ○○年○○月○○日            陸、活動地點：川堂、○○公共空間            柒、參加對象及人數：本校全體學生            捌、活動內容            (一) 知識份子的交鋒——文協人物短講</p> <p>1.說明：            以文字書寫日治時期，這些受日人殖民教育下的知識份子，如何自願肩負起讓臺灣朝民主前進的使命，又如何憑一己之力，劃破被強制冠上的『認同』，找回自身的定位，並透過短講使理念讓更多人了解。百年後，試圖再以短講的形式，重塑文協成員們的歷史，並再現他們不甘受人桎</p>		

教學活動設計

教學活動內容及實施方式

時間

評量方式

枯的精神。

2.時間：○月○日起至○月○日 每週一至五中午 12：20 ~ 12：40

3.地點：「愛」字裝置藝術前

4.語言：母語演說

(二) 文協青年的當年——文協人物展

1.說明：

以靜態展的形式帶大家了解，這些地方人物的生平介紹。談到臺南，大家的印象總是歷史悠久、人文薈萃等模糊敘述底下的故事，而或許我們亦能選擇追根究底，探詢當時的文人是如何為自己、為理想努力，將前輩為人權奮鬥的故事呈現出來。

2.時間：○月○日起至○月○日

3.地點：藝能科走廊

**蔡培火**

他經歷的是殖民和威權，也是亟欲展現獨立意志與理想的臺灣。

於日治時期投身台灣議會設置請願、台灣文化協會、台灣民眾黨、台灣地方自治聯盟等運動。同時參與發行《台灣青年》、《台灣民報》、《台灣新民報》；提倡白話字，運用羅馬拼音表達臺語語音。

蔡培火與日本政治和教育人士交好，他的溫和、能進能退，使臺灣人運動達到宣傳作用。但也忽視臺灣社會面向，連帶因路線問題與蔣渭水等人發生爭執，戰後蔡培火加入國民黨，失去日治時期為人民權益的動力，甚至變成威權攬絡臺灣人的象徵。

處在殖民與威權之中，如何站穩腳步，是臺灣人的考驗。蔡培火關心臺灣無庸置疑，但在飄忽不定的變局中，以後見之明看待他的每一個選擇，終將在心中，長成不同的歷史定位。

(三) 文青少女的出走——文協小旅行 (共二場)

1.說明：

在台南，一塊地磚也會有故事。而上學途中的一間老屋，或許就是當年知青們高談理想的起點。在小旅行中，帶著文青少女們走出校園，實際探訪當時文協成員們開會及休憩的地點，並沿途介紹府城的地方文史，期望透過實地走訪，讓土地上的歷史更貼近人心。所以，一起來場文協小旅行吧！

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量方式
<p>2.時間：○月○日及○月○日下午兩點半至四點半</p> <p>3.地點： 太平境→吳園公會堂→興文齋→醉仙閣→韓內科→共和醫院</p> <p>(四) 辦理演講：母語的可貴與使命 ( 共一場 )</p> <p>1.說明：在系列活動的尾聲，以長講的形式總結整個文協活動。</p> <p>2.時間：○月○日下午兩點半至四點</p> <p>3.地點：大演講廳</p>		

# 捌 其他課程規劃建議



## 捌、其他課程規劃建議

閩南語文課程的設計與實施，在學習內容方面，涵蓋了「語言與文學」、「社會與生活」兩大主題；在學習表現方面，涵蓋「聆聽」、「說話」、「閱讀」、「寫作」等類別的實質展現。各階段其他課程規劃原則如下：

國民小學閩南語學習節數屬「領域學習課程」，每週上課時數為 1 節，每節 40 分鐘。為促進閩南語文課程之學習，其教學語言應以閩南語的單語為主，雙語為輔，並注重閩南語的互動式、溝通式教學，以營造完全沉浸式或部分沉浸式教學。其他領域之課程學習，在可結合情境與能理解的前提下，應鼓勵教師使用雙語，以融入各領域教學，結合彈性學習課程及各項活動。如國語文講授《把這一份情傳出去》這篇文章時，就可介紹閩南語俗諺「食人一口，還人一斗」的道理；自然科學領域介紹天然災害時，就可補充國語與閩南語之對譯詞彙，如「地震」vs「地動」、「颱風」vs「風颱」等等；藝術領域可介紹現代之閩南語音樂創作。另外，學校可在實施跨領域主題統整課程時，將閩南語做為教學語言之一，並於其他課程實施時適時融入，擴大學生學習閩南語之時間與空間，並在日常生活當中，鼓勵學生養成使用雙語或多語的習慣。

總綱清楚規範：「國民中學得視校內外資源，於彈性學習課程開設本土語文/新住民語文，或英語文以外之第二外國語文課程，供學生選修；其教學內容及教材得由學校自行安排。」因此在國民中學階段，學校應調查學生之選修意願。學生如有學習意願，即於彈性學習課程開課。

高級中等學校（包括普通型、技術型與綜合型）教育階段閩南語文的開設，可依學生需求與學校條件，於彈性學習時間開設或納入學校特色活動，亦可於校訂必修或選修開設閩南語文課程。普通型高級中等學校開設閩南語文課程的原則如下：（1）基於學生需求及強化學生知能整合與生活應用的能力，學校可於校訂必修課程，開設閩南語文科目課程；（2）各校依照學生興趣、性向、能力與需求，可於多元選修課程，開設閩南語文課程供學生選修。

其他課程規劃的建議，分成七個面向以實例列舉說明：

- （一）主題課程：由師生共同規劃或是學生自行規劃，針對某一主題做深入的探討並適時融入閩南語的語言元素，強調學生自主學習，重視內在的學習動機。例如：食安問題、長期照護、節慶活動、多元文化.....等。

- (二) 校本課程：以學生為主體，將閩南語課程配合學校本身的經營理念，並以校園環境及資源為基礎，結合社區的特色且考量學生需要來規劃，形塑學校特色。
- (三) 藝文活動：將閩南語課程結合藝文活動，提供學生表現的舞台，讓學生在歌唱、音樂、戲曲、傳統戲劇或現代舞台劇中，以閩南語展現成果。
- (四) 社區資源：引進社區耆老、家長及公益團體，以閩南語介紹在地文史，協助校內閩南語活動的進行，激發學生學習熱忱，並促進親子互動。
- (五) 文化踏查：辦理社區文化踏查，以閩南語介紹當地景點、文史特色，或到外地參訪深具特色景點，並邀請在地文化工作者講述其特色。
- (六) 議題融入：結合性別平等教育、環境教育、資訊教育、人權教育、生涯發展教育、海洋教育.....等議題，適時融入課程規劃中。

其他課程規劃與實施的建議，以架構圖說明如下：

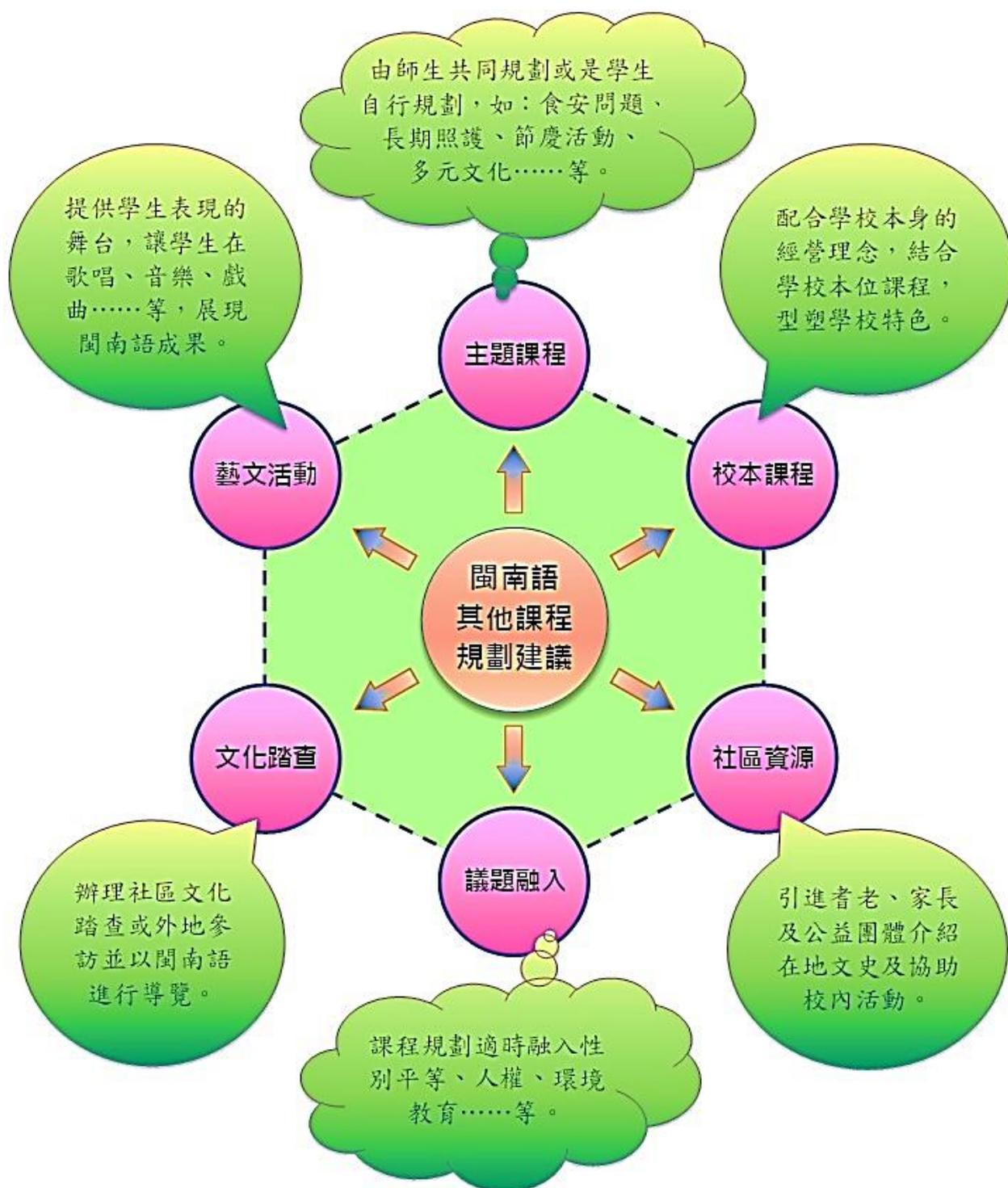


圖 8-1 閩南語文融入學校課程規劃架構圖



# 玖 課綱 Q&A



## 玖、課綱 Q&A

Q 問題	A 回答
<p>Q1：以前只是閩南語，請問新課程改稱閩南語文的用意為何？</p>	<p>A1： 九年一貫課程實施本土語言教學，強調聽說讀寫四項能力，期望在未來十二年國教進一步提升學生文學、文化素養，因此將課程名稱由「閩南語」改為「閩南語文」。</p>
<p>Q2：為何沒將本土語文在國中階段改為必修？</p>	<p>A2： 課綱修訂過程，因各界意見頗多，初期爭議不斷。歷經多次會議溝通、協調，最後所得之共識為「減少必修、增加選修」。因此在這個前提之下，增加國中本土語文改必修，並不符合整體課綱調整方向，是故多數委員還是認為要將國中本土語文維持選修。此舉為課審會委員所做決定，教育部自當尊重課審會之專業決定。</p>
<p>Q3：閩南語文在國中階段已非必修，是否就不能授課？</p>	<p>A3： 依總綱之規定，國民中學階段之本土語文課程，學校應調查學生之選修意願。如學生有學習意願，即應於彈性學習課程開課。</p>
<p>Q4：若教師認為閩南語文的授課時數不足，應如何處理？</p>	<p>A4： 學校可根據自身需求做彈性調整，教師可結合其他領域，進行主題統整課程，讓學生整合所學，應用於其生活情境。</p>
<p>Q5：請問新課綱上路後，教學人員如何配合新課綱調整教學方式，才能達到新課綱所規劃的目標呢？</p>	<p>A5： 教學時可設計情境，讓學生自行對話。必要時可適當加入角色扮演、戲劇表演等操作性、體驗性之學習活動，以提高學生學習興趣。</p>
<p>Q6：新課程綱要如何讓各階段有效銜接？</p>	<p>A6： 新課程綱要在各階段強調由淺入深、循序漸進，使其有效銜接。以聆聽為例：</p>

Q 問題	A 回答
	<p>1-I-4 能從聆聽中建立主動學習閩南語的興趣與習慣。</p> <p>1-II-3 能聆聽並理解對方所說的閩南語。</p> <p>1-III-1 能正確聽辨並尊重閩南語方音與語詞的差異性。</p> <p>1-IV-2 能聆聽閩南語的表達，理解並思辨其內容。</p> <p>1-V-2 能聽辨閩南語的表達，理解其內在情感，並分析其與自身看法的異同。</p>
<p><b>Q7：新課程綱要實施後，教材編選應如何有效進行？</b></p>	<p><b>A7：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.在「學習內容」方面，應涵蓋「語言與文學」、「社會與生活」兩大主題；「學習表現」方面，應涵蓋「聆聽」、「說話」、「閱讀」、「寫作」，分別依照各年級不同的內容，進行教材的編寫。</li> <li>2.為避免不同科目教授重複的內容，徒增學習負擔，教材編選宜以現代詩文為主，並避免與國語文教材內容重疊。如擬選用古典文學作品時，宜選擇臺灣漢詩文，以彰顯在地特色。</li> </ol>
<p><b>Q8：如何實施有效教學？</b></p>	<p><b>A8：</b></p> <p>應掌握素養導向教學原則，以實施有效教學：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.聆聽教學：宜指導學生於聆聽時能把握主旨要點，並在聆聽後能複述重點。</li> <li>2.說話教學：宜把握語音、詞彙、語調、句型等基本知識，配合各種情境，並結合閱讀教材、視聽媒材等資源進行多元教學。</li> <li>3.閱讀教學：宜從簡易有趣之語句和短文入手，以提高閱讀興趣，並運用閱讀理解策略，增進學生文章閱讀能力。</li> <li>4.寫作教學：適當運用標音、羅馬字及漢字，並加強詞彙、句型和段落的書寫，以利表情達意，豐富寫作內容。</li> <li>5.教學實施宜介紹工具書及資訊網路，以擴展學習面向，並培養學生自主學習之能力。</li> </ol>
<p><b>Q9：學習評量方式有無必要調整？若應調整如何處理？</b></p>	<p><b>A9：</b></p> <p>學習評量方式宜考量各地區方音差異，在重視教學人員專業選擇及學生有效學習情況下進行適性評量，且評量不應侷限於單一方式，可運用觀察、口頭詢問、及學習歷程檔案等多種方式為之，藉以了解學生的學習情況，並建立適當的評量規準，使學生對閩南語學習產生高度興趣，同時維持基本學習成就表現。</p>

Q 問題	A 回答
<p><b>Q10: 為求有效營造閩南語文學習環境，學校方面應如何配合？</b></p>	<p><b>A10 :</b></p> <p>一、學校應落實中央及縣市政府本土語言教學相關政策，並加強本土語言教師相關教學之專業對話，以提升教學品質，且將閩南語文教學融入其他領域或活動，增進學習機會，擴大學習成效。亦可配合「臺灣母語日」相關活動，營造優質的本土語文學習情境。此外，結合家庭及社區，延伸閩南語文學習場域，讓閩南語文融入日常生活中。</p> <p>二、學校宜在空間許可下設置專科教室或教學資源中心，以加強情境營造，並擴充相關圖書、視聽資料、電子書等數位資源及各種教學媒材等相關軟硬體設施，以利教學，並妥善利用社區資源，以增加學生學習或展演的機會。亦可善用時事議題和在地文化活動，鼓勵並引導學生討論個人與社群的關係，以擴充學習內容。</p>
<p><b>Q11: 閩南語所使用的臺灣閩南語羅馬字拼音方案與英文有些發音不同，是否適合同時間學習？</b></p>	<p><b>A11 :</b></p> <p>語言與文字的關係是先有語言才有文字，透過文字書寫，讓語言的學習、傳播與保存更加容易。目前世界上所通行的文字系統中，有超過七成採用羅馬字，但這並不表示同一個字母在不同語言中，代表同樣的發音。若要分辨不同語言的不同發音，學界採用的國際音標（International Phonetic Alphabet，簡寫為 IPA，共有 107 個單獨字母，以及 56 個變音符號和超音段成分）應該是最合用的，但是若以國際音標做為語言的文字書寫系統並不實際，因為絕大多數的語言，採用 30 個以內的符號，即可完整表達此語言的所有音素成份，不需要為了與自身語言用不到的發音有所區隔，而採用其它輸入（或書寫）不方便的符號。</p> <p>目前國民小學的課程，本土語文的閩南語課程，建議從三年級開始學臺灣閩南語羅馬字拼音方案（以下簡稱臺羅），而英語教學也從三年級開始。有人擔心，同時學英文及臺羅，是否會產生混淆，造成學習上的困擾？</p> <p>根據語言學習的研究文獻可知，學習不同語言，不僅不會互相干擾，反而能夠相輔相成，透過比較不同語言的相同與相異之處，讓學習者更能掌握個別語言的特色。</p> <p>從學習不同語言互相干擾這個錯誤認知的延伸，認為同樣符號若</p>

Q 問題	A 回答
	<p>有不同發音，也會造成學習困擾。試想，現代人普遍都具備兩種以上語言的能力，以歐洲為例，多數孩童皆具備多語的能力，不過各語言文字書寫並不相同，也有相同符號不同發音的情形，但是歐洲人並沒有因此反對孩童的多語學習。</p> <p>回到主題，以閩南語的臺羅和英文為例，同樣的拼音符號，有時發音並不相同，但其書寫的形式並不相同，學習者應該很容易加以區分，例如臺羅有聲調符號而英文沒有，英文書寫會出現 "w"、"x"、"y"、"z"、"q"等字母而臺羅沒有。此外，臺羅的發音比英文更有規律，若將臺羅做為學習英文的媒介也很適合，透過互相比較來了解英語發音的特色。例如，英文字母的 "p"，有時讀臺羅的 "p" (如 "speak"的 "p")，有時則讀臺羅的 "ph" (如 "peak"的 "p")，又例如英 "boy"的 "b"，發音較接近臺羅的 "b" 而不是 "p"，國語則沒有這個發音，透過閩南語，反而讓我們的英語發音更正確。</p> <p>再以漢語拼音為例，幾年前，中國成為世界工廠，造就世界學習華語的熱潮，也帶動臺灣對外華語教學的機會。因為漢字相對難學，所以教外國人學華語，會先從漢語拼音開始，漢語拼音中的 "j"、"q"、"x"、"z"、"c"等符號的發音與英語如此不同，學華語的外國人也沒有因此反對漢語拼音，畢竟漢語拼音是一套拼讀華語的羅馬字系統，同一符號與英語或其它外語發音並不奇怪。</p> <p>臺灣本是多語環境，兩種語言同時學習並不罕見，而同一符號在不同語言有不同發音也是正常的情形，外語不只英語，同一符號不同發音也不僅只閩南語、英語或華語，學習時，老師可以加以提醒、比較，對學習者未必會產生混淆，反而在學習上能透過互相比較而產生樂趣。</p>
<p><b>Q12: 請問新課綱上路後，家長能夠如何配合老師、學校，以陪伴學生學習閩南語文呢？</b></p>	<p><b>A12:</b></p> <p>一、建立正確觀念：</p> <p>根據許多幼兒學習發展的研究成果顯示，從小學習多種語言的小孩，在創造力以及智力的發展上會優於其他同儕。而本土語言是華語之外，最好學也花費最低的一種語言。因此，家長們首先應該建立「本土語言是小孩的資產，而非負擔」這樣的概念。</p> <p>再者，在台灣目前的社會中，本土語言也是人與人「搏感情」重</p>

Q 問題	A 回答
	<p>要的工具，是未來在各行各業中都有可能用到的。因此，應該鼓勵小孩學習本土語言，讓他們長大後多一分競爭力和發展的可能性。</p> <p>二、在家盡量使用母語和小孩交談：</p> <p>「家庭是最好的教室」，家長在家和小孩以本土語言溝通，小孩就能在自然、無負擔的情況下，學會這些語言。或許一開始家長和小孩都會有點不太習慣，但堅持幾天之後，意想不到的好成果就會開始陸續出現。</p> <p>三、一同參與各項本土語文相關活動：</p> <p>現今在各地都有許多本土語文相關的活動—除中央及地方政府每年都會舉辦之外，許多民間社團、網路也都有相關活動。這些活動既有趣又可以接觸到其他許多(和家長/小孩)年齡相近的同好，能夠為本土語言學習建立良好的支援系統，也能有效促進親子關係。建議家長可以常在網路上搜尋或請教相關人士，並擇優參加。</p>
<p><b>Q13：一般科目的綱通常只有在必修及部定課程會發展核心素養，為何閩南語文在高中並非必修也非部定課程，卻要發展核心素養和學習重點？</b></p>	<p><b>A13：</b></p> <p>科目的課程綱要規劃，除了提供教科書編輯以及教師授課的依據之外，通常也應反映該科目對學生未來發展的期待。目前臺灣大部份的科目都是 12 年連貫，學習不會中斷。但閩南語文除了在小學是必修科目之外，在國中以上都是選修、甚至是社團課程，這對學生的閩南語文學習有很大的不利之處。為求學生能延續國民中小學的閩南語文學習，並銜接大學乃至未來社會職場需求，因此課綱研修小組特別針對高級中等教育階段，訂定核心素養和學習重點。希望未來能有越來越多的國、高中能夠開設閩南語文課程，讓學生都能接受完整的閩南語文教育。</p>
<p><b>Q14：如何取得更多有關十二年國民基本教育語文領域—本土語文(閩南語文)之相關資訊？</b></p>	<p><b>A14：</b></p> <p>相關資訊可至以下網站瀏覽：</p> <p>「教育部國民及學前教育署」網站  <a href="http://www.k12ea.gov.tw/ap/index.aspx">http://www.k12ea.gov.tw/ap/index.aspx</a></p> <p>「國家教育研究院」網站 <a href="https://www.naer.edu.tw">https://www.naer.edu.tw</a></p> <p>「【協力同行】走進十二年國教課程綱要」網站  <a href="http://12cur.naer.edu.tw/">http://12cur.naer.edu.tw/</a></p>



# 附錄一 新舊課綱細部比較



## 附錄一：新舊課綱細部比較

九年一貫與十二年課綱在學習內容與學習表現上有些差異，九年一貫強調帶得走的能力，十二年國教課綱以核心素養為課程連貫統整的主軸，課程發展本於「全人教育」的精神，強調學生主動、自發的學習，學校能引導學生開展自我、與他人、與社會、與自然等互動能力；即十二年國民基本教育課程，在於成就每一個孩子為願景。基於以上這樣的理念，十二年國民基本教育的閩南語文課程發展，是奠基在九年一貫能力的培養取向基礎上，以三大面向與九個項目的「核心素養」做為課程發展的主軸，強化內在素養的養成，藉以達成「適性揚才、終身學習」的目標。

因此在聆聽、說話、閱讀、寫作四個學習表現上，自然有些調整，以下以表列作說明。

### (一) 聆聽

九年一貫閩南語言 課程實施綱要 第 1~3 階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程 第 1~3 階段 學習表現	比較結果					備註
		新增	強化	調移	弱化	刪減	
1-3-8 能從聆聽中培養主動學習閩南語的興趣和習慣	1-II-2 能聆聽與欣賞閩南語文相關藝文活動。	●	●				強化對閩南語的欣賞和文藝活動的參與，以提升對閩南語的認知。
1-2-1 能聽辨日常生活中閩南語語詞及語句的語音成分	1-III-1 能聆聽與尊重閩南語方音與語詞的差異性。	●	●				強調與尊重方音的差異性和語詞的不同。
1-3-6 能從閩南語聽辨中關心生活中的重要議題	1-IV-3 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並激發創新應變的潛能。			●			將國小第三學習階段重要議題調移至國中第四學習階段。
1-4-3 能加強運用科技與資訊媒材增進閩南語聽辨與欣賞能力	1-IV-4 能蒐集、整理閩南語語音資料，分析資訊的正確性，並重視資訊倫理。		●				強化對閩南語資料的蒐集整理和分析。

(二) 說話

九年一貫閩南語言 課程實施綱要 第 1~3 階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程 第 1~3 階段 學習表現	比較結果					備註
		新 增	強 化	調 移	弱 化	刪 減	
2-3-5 能將閩南語 書面詞彙與用語運 用於口語表達	2-II-1 能運用閩南 語的標音符號、文字 協助口語表達。	●	●				新增和強化標音符號的 運用到口語說話能力運 用。
2-3-1 能熟練運用 閩南語各種句型從 事口語表達						●	在國小第二學習階段刪 減句型運用。
2-3-8 能運用口頭 方式進行閩南語和 國語之間的翻譯						●	在國小教育階段學生尚 未能充分運用翻譯能力， 故刪 2-3-8 能運用口頭方 式進行閩南語和國語之 間的翻譯。
	2-III-5 能以閩南語 口語表達對多元文化 的初步認識。	●	●				強化對多元文化的認識。
2-4-3 運用閩南語 流暢的朗讀文章及 吟唱詩詞	2-III-4 能唸唱閩南 語藝文作品，並建立 美感素養。	●	●			●	新的學習表現將流暢刪 減改成能唸唱。因國小學 生未必能流暢朗讀，再者 增加強化對美感素養能 力的培養。
	2-III-5 能以閩南語 口語表達對多元文化 的初步認識。	●					強調對多元文化的認識。
	2-III-6 能運用閩南 語詢問語回答日常生 活中的熟悉主題，並 能說出在地文化的特 色與關懷。	●	●				強調對在地文化的認識 與關懷。

九年一貫閩南語言 課程實施綱要 第 1~3 階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程 第 1~3 階段 學習表現	比較結果					備註
		新增	強化	調移	弱化	刪減	
2-3-2 能順暢的運用閩南語與別人談論生活經驗						●	國小第三學習階段學生未必能順暢的運用閩南語與人交談。
	2-IV-1 能適切的運用閩南語口語表達，展現合宜的人性觀與自我觀。	●	●				強化對自我的探索與觀察。
	2-III-1 能妥善運用科技媒材增進閩南語的口說能力。 2-IV-5 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。	●	●				強化運用科技媒材等數位資源來進行資料蒐集。

(三) 閱讀

九年一貫閩南語言 課程實施綱要 第 1~3 階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程 第 1~3 階段 學習表現	比較結果					備註
		新增	強化	調移	弱化	刪減	
	3-II-3 能透過閩南語文的閱讀，了解為人處世的道理。	●	●				強化文意情境的培養，在閱讀中內化成為個人的修身品德、為人處世的準則。
	3-IV-1 能主動閱讀不同文體的閩南語文作品，藉此增進自我了解。	●	●				從閱讀中增進對自我的了解。
	3-IV-2 能從閩南語	●	●				讀書在於讀活書，在能增

九年一貫閩南語言 課程實施綱要 第 1~3 階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程 第 1~3 階段 學習表現	比較結果					備註
		新增	強化	調移	弱化	刪減	
	文的閱讀中進行獨立 思辨分析與解決生活 問題。						進生活上的應變能力和 思辯能力。
	3-IV-3 能運用標音 符號、羅馬字及漢字 閱讀閩南語文章，並 了解文意。	●	●				強化標音符號的運用，以 利閱讀文章。
	3-IV-4 能透過閩南 語文章的閱讀，習得 文章精髓，進行多元 專業知能的發展。	●	●				強化多元專業知能的提 升。
	3-IV-7 能透過閩南 語文章的閱讀，建立 公民意識與責任感。	●	●				強化公民的責任認知。
	3-IV-8 能透過閩南 語文作品的閱讀，理 解、尊重不同語言與 文化的特色。	●	●				強化尊重不同語言與文 化的特色。

(四) 寫作

九年一貫閩南語言 課程實施綱要 第 1~3 階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程 第 1~3 階段 學習表現	比較結果					備註
		新增	強化	調移	弱化	刪減	
5-2-1 能聽寫基本 的閩南語常用語詞 和語句	4- I -1 能認識閩南 語文的文字書寫。		●				此項學習表現提前至第 一階段，提升書寫的能 力。
	4- III -1 能以簡單的	●					新增仿寫的學習，提升學

九年一貫閩南語言 課程實施綱要 第 1~3 階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程 第 1~3 階段 學習表現	比較結果					備註
		新增	強化	調移	弱化	刪減	
	閩南語文寫出日常生活相關的短文。						習寫作的機制。
5-3-2 能運用閩南語寫出自己的感受與需求，並表達對他人的關懷	4-II-2 能運用閩南語文寫出對他人的感謝、關懷與協助。			●			此項學習表現提前至第二學習階段。
5-3-3 能運用標音符號提升閩南語文寫作能力						●	國小第三學習階段寫作刪減運用標音符號提升寫作能力。
	4-IV-5 能仿寫閩南語文藝文作品。	●					新增透過仿寫提升第四階段學生寫作的的能力。
	4-IV-6 能運用閩南語寫出對社會重大議題的看法。	●					提升第四學習階段學生對重大議題的觀察與意見表達。
	4-IV-7 能運用閩南語文寫出完整想法，以作為相互合作的基礎。	●					提升第四學習階段學生的思考能力運用寫作表達其看法。



## 附錄二：九年一貫課程與十二年國教的銜接說明

九貫課綱中，對閩南語課程的規劃僅至國民中學教育階段(第四學習階段)，但十二年國教的閩南語文課程將延伸至高級中等學校教育階段(第五學習階段)。故以下將對於九年一貫課綱，未來如何銜接十二年國教高級中等學校教育階段課綱做說明。

能力指標	銜接對應:學習表現	說明
九年一貫 ( 第四階段 )	十二年國教 ( 第五階段 )	
1-4-1 能養成聆聽閩南語口說及書面語言的能力，並能把握主題、內容及其聲情。	1-V-1 能透過聆聽，理解閩南語在學科專業使用上的意義與價值。	第五學習階段的口語能力，要能進階地應用在專業上與分析能立。
	1-V-2 能聽辨閩南語的表達，理解其內在情感，並分析其與自身看法的異同。	
1-4-2 能聽辨閩南語常用字詞的文白異讀。	1-V-8 能聽辨閩南語與其他語言的異同，並培養對其他語言的認識與尊重。	由文白異讀進而到能比較與其他語言的異同。
1-4-3 能加強運用科技與資訊媒材增進閩南語聽辨與欣賞能力。	1-V-4 能聆聽媒體中閩南語的訊息，並進行分析與批判。	由聽辯與欣賞進而到分析與批判與團隊溝通能力。
	1-V-5 能透過聆聽、分析並理解閩南語學科專業領域話語的結構、變化及意涵。	
	1-V-7 能聽辨閩南語話語中的意涵，並藉以增進團隊合作與社會參與。	
1-4-4 能主動聆賞閩南語相關的藝文及展演活動。	1-V-6 能聆聽並欣賞閩南語文相關藝文活動，並體會其與社會、歷史及文化之間的關係。	由聆賞到能體會其與社會、歷史及文化之間的關係。
1-4-5 能從聆聽中加強主動學習閩南語的興趣與習慣。	1-V-3 能聆聽並歸納與自身學科相關的閩南語訊息重點。	由建立興趣與習慣進而到能歸納訊息重點。
2-4-1 能運用閩南語思考並流利的表達。	2-V-1 能以閩南語口語流利表達自身學科專業，進而建立自信心。	由一般表達進而到表達自身學科專業。
2-4-2 能運用閩南語進行開	2-V-2 能以閩南語針對學科專業	第五學習階段溝通能

能力指標	銜接對應:學習表現	說明
九年一貫 ( 第四階段 )	十二年國教 ( 第五階段 )	
會、座談與演講。	主題進行有系統的口頭敘述。 2-V-7 能以閩南語口語清楚且有條理地分析公共議題，並建立主動關懷社會的態度。	力，須更有系統地條理分析能力。
2-4-3 能運用閩南語流暢的朗讀文章及吟唱詩詞。	2-V-5 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語傳播與創作。	第五學習階段不以吟唱詩詞為重點。
2-4-4 能運用閩南語適切的表達想法、情感，並進行價值判斷。	2-V-3 能以閩南語流暢地進行學科專業的規劃實踐與檢討省思。 2-V-8 能以閩南語進行溝通協調，增進團隊合作效率	第五學習階段須能有規劃實踐、檢討省思與團隊互動的表達能力。
2-4-5 能熟練用口頭方式進行閩南語和國語之間的翻譯。	2-V-9 能說出閩南語與其他語言的異同，並表達對其他語言的認識與尊重	第五學習階段強調語言間的認識與尊重。
2-4-6 能主動參與或演出閩南語相關的藝文活動。	2-V-6 能運用閩南語表達參與藝術創作、展演的經驗。	第五學習階段多了創作的的能力。
3-4-1 能運用標音符號拼讀語句及文章。	3-V-1 能閱讀閩南語文作品，體會其內涵，並藉此探索生命意義。	第五學習階段在拼讀文章之餘，更能體會其文章內涵。
3-4-2 能運用標音符號記錄語詞或有音無字的音節。	4-V-2 能運用閩南語文陳述具體的看法。	第五學習階段在記錄語詞外，更能表達自身觀點。
3-4-3 能運用標音符號記錄日常口語對話。	4-V-4 能運用閩南語文寫出條理清楚的作品。	第五學習階段要能寫出結構完整的作品
3-4-4 能運用科技與資訊增進標音能力，豐富學習內涵。	3-V-4 能運用閩南語字、辭典查詢各領域/科目的專業術語，以輔助閱讀。	兩階段都是運用資訊能力學習內涵。
4-4-1 能閱讀並欣賞閩南語文學作品。	3-V-2 能閱讀並分析閩南語文作品的意旨與內涵。	第五學習階段要能寫出分析作品的意旨與內涵。

能力指標	銜接對應:學習表現	說明
九年一貫 ( 第四階段 )	十二年國教 ( 第五階段 )	
4-4-2 能了解閩南語文學作品的主題及內涵。	3-V-7 能透過閩南語文的閱讀，培養公民素養及批判精神。	第五學習階段要能培養公民素養及批判精神。
4-4-3 能透過閱讀以瞭解閩南語作品的寫作技巧。	3-V-3 能理解與當代有關的閩南語文本和報告，以因應新的情境或問題。	第四學習階段旨瞭解作品的寫作技巧在，第五階段要能進階因應新的情境或問題。
4-4-4 能透過閱讀，客觀分析閩南語文章的思維與觀點。	3-V-5 能閱讀並分析媒體中的閩南語文資訊。 3-V-8 能透過閱讀閩南語文的相關作品，思考本土化與國際化的關聯。	第五學習階段要能運用到思考本土化與國際化的關聯。
4-4-5 能透過資訊及檢索工具，蒐集、整理閩南語資料，以增進閱讀能力。	3-V-6 能透過閱讀閩南語文藝作品及相關資訊，體會其與社會、歷史、文化之間的關係。	第五學習階段要能體會其與社會、歷史、文化之間的關係。
5-4-1 能寫出自身、周遭或鄉土有關的簡短故事。	4-V-1 能以閩南語文針對自身專業進行寫作。	第五學習階段要能對專業進行寫作、表達自身觀點及進行藝文創作。
	4-V-2 能運用閩南語文陳述具體的看法。	
	4-V-6 能運用閩南語文進行不同文體的書寫。	
5-4-2 能在觀看閩南語影音媒材後，以閩南語書寫簡單的心得。	4-V-2 能運用閩南語文陳述具體的看法。	由書寫簡單心得進而到以書面方式表達自身觀點。
5-4-3 能與同學以閩南語共同編寫角色扮演的簡單對白，並分享編寫與演出的樂趣。	4-V-6 能運用閩南語文進行不同文體的書寫。	第四學習階段以戲劇方式進行教學，第五學習階段鼓勵以多介面方式來書寫，藉以培養公民素養、批判精神、參與社會活動的能力及論述本土化及國際化之關聯。

能力指標	銜接對應:學習表現	說明
九年一貫 ( 第四階段 )	十二年國教 ( 第五階段 )	
5-4-4 能以閩南語書寫簡單的書信及邀請函。	4- V -3 能以閩南語文寫出完整的生活紀錄或規劃。	第五學習階段要求寫作結構變複雜。
5-4-5 能透過科技與資訊媒材,豐富寫作內容,提升閩南語寫作能力。	4- V -5 能運用科技資訊媒材進行閩南語文書寫與傳播。	第五學習階段更強調傳播的能力。

## 十二年國民基本教育國民中小學 語文領域-本土語文(閩南語文)課程綱要課程手冊研發計畫成員

總計畫主持人：國家教育研究院課程及教學研究中心 洪詠善主任

總計畫共同主持人：靜宜大學教育研究所 黃政傑終身講座教授(跨領域小組召集人)  
國立中正大學教育學院 蔡清田院長(核心素養工作圈召集人)  
淡江大學教育政策與領導研究所 潘慧玲教授(議題工作圈召集人)  
國立中正大學師資培育中心 林永豐教授(核心素養工作圈委員)  
國家教育研究院課程及教學研究中心 范信賢副研究員(退休)  
國家教育研究院課程及教學研究中心 李駱遜副研究員  
國家教育研究院課程及教學研究中心 蔡曉楓助理研究員  
國家教育研究院課程及教學研究中心 林明佳助理研究員  
國家教育研究院課程及教學研究中心 鄭章華助理研究員  
國家教育研究院課程及教學研究中心 吳文龍助理研究員

### 語文領域—本土語文(閩南語文)課程手冊研發成員

計畫主持人：國立臺中教育大學臺灣語文學系 方耀乾特聘教授

計畫共同主持人：國立臺南大學國語文學系 張惠貞教授  
國立臺中教育大學臺灣語文學系 何信翰副教授  
新北市五峰國民中學 鄭安住教師(退休)  
宜蘭縣頭城國民小學 曾祥榕教師

執行研究員：臺中市大墩國民小學 王秀娟教師  
高雄市七賢國民中學 方鶴翔教師  
國立臺南女子高級中學 林秀珍教師  
臺南市永康國民小學 林秋華教師  
澎湖縣中正國民小學 陳昭蓉校長(退休)  
臺南市海佃國民小學 馮勝雄教師(退休)  
臺北市立大安高級工業職業學校 鄭吉棠教師  
臺中市樹義國民小學 蘇純瑩教師  
國家教育研究院課程及教學研究中心 李台元助理研究員

研究助理：國家教育研究院課程及教學研究中心 陳怡如專案助理

電子全文可至國家教育研究院網站 <http://www.naer.edu.tw> 免費取用，歡迎各界參考利用

※本院保有本書所有權，欲利用本書全部或部份內容，需徵求同意或書面授權，引用時請註明出處

# 十二年國民基本教育課程綱要

國民中小學

## 語文領域-本土語文(閩南語文)課程手冊

